BON DIA Aruba

Diamars 31 di Maart, 2009 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin



Prijs di Petroleo awe pa bari

US$ 48.41

Recherche a logra detene gang envolvi den casonan di ladronocia

Cantidad di articulo a keda confisca





ORANJESTAD - Dialuna mainta mas detencion a cai pa casonan di ladronicia den e casnan di pueblo na Noord. Hunto cu e detencionnan un cantidad grandi di articulonan horta, entre otro computer, scooter, piesa di scooter, cel, camara etc, a ser confisca pa polis, ya cu nan ta articulonan aparentemente producto di ladronicia. Pa mas informacion lesa pagina 3.

Ayudo diplomatico den caso di Arubiano desapareci na Venezuela

ORANJESTAD – Famia di un Arubiano desapareci na Guigue, cerca di Valencia lo solicita ayudo di e cuerpo diplomatico di Hulanda acredita na Venezuela. Ta trata di e conocido ciudadano Kenneth Odor kende tin varios dia desapareci na Venezuela. Sr. Odor tin mas cu 10 aña bibando na Venezuela, unda e ta dedica na e actividad agricola, y el a desaparece di un forma misterioso na estado Carabobo.

Ayera a core e rumor cu su curpa a ser haya dera, sinembargo e noticia aki no a ser confirma oficialmente, asina un miembro di e famia Odor a declara na Bon Dia Aruba. Famia di Kenneth Odor ta pasando den un situacion dificil pa e desaparicion di su ser keri.

Despues cu sindicatonan a reuni cu presidente di comision di AZV

Tin indicacion cu pa fin di siman awor lo entrega rapport final na Minister Wever

Lo reuni diabierna atrobe pa termina esaki finalmente



Sindicalista Anselmo Pontilius

ORANJESTAD – Si tur cos ta bon, pa fin di siman aki e comision di AZV lo por entrega e rapport final na Minister Booshi Wever.

Esaki Bon Dia Aruba a compronde for di sindicalista Anselmo Pontilius despues cu e la Sali for di e reunion cu presidente di e comision Ben Marapin y Sindicato den Accion.

No ta tur miembro por a atende reunion aki. A haya sa con leu ta e cu e asunto y a dicidi cu pa diabierna awor esaki lo keda finalisa. E sindicatonan a acepta mes momento tambe tur e protestanan cu e sindicato FTA tabatin. Ta compilando mas informacion cu no a logra haya durante reunion na parlamento.

Minister su contesta tabata uno di panico. A pidi e mandatario pa contesta y apoya loke cu sidnciato a propone cu ta un investigacion profundo pa evita cu a sosode loke a sosode na Landslaboratorium.

No solamente esaki sino tin declaracionnan hopi sensitivo den AZV cu merece atencion urgentemente.

E hecho cu Minister Wever a pidi un reunion no por ta otro y t aspera cu pronto e reunion aki por tuma lugar den parlamento pa haya splicacion. Mientrsatanto AGIS ta cobrando su placa.
Ta un asunto cu mester wordo ataca cu caracter di urgencia.

Bek pa e fecha, Pontilius a compronde di Marapin cu ta algun formalidad falta pa wordo cumpli cune manera diamars y diahuebs.

Despues por finalisa e rapport aki pa diabierna awor. E puntonan den e rapport no a cambia mucho.

Solamente e pregunta ta si e situacion fin di maart manera cu e ta e parti deficitario cu ta wordo proyecta pa 2009, si e recomendacionnan ta alcansabel pa wordo ehecuta y cua di nan, por wordo ehecuta mas liher posibel.

Pa loke ta e maximo pa cual bo ta paga premie cu ta rond di 76.000 florin a bai te 85.000 florin. Mester mira akinan si tin sosten pa esaki. Unabes cu e rapport ta riba mesa, mester convoca tur e gruponan necesario pa wak ki caminda lo bai tuma.

Relaciona cu caso fatal di 'hit and run' na Tanki Leendert

Ayera polis a confisca un Yaris preto pa investigacion





ORANJESTAD – Tin un desaroyo nobo riba e caso lamentable cu a tuma lugar diadomingo ultimo na Tanki Leendert, caminda e ciudadano Santi Persad a perde su bida den un caso di 'hit and run'.

Ayera mainta polis, polis di trafico y recherche tecnico a bai na Garage Cordia pa asina tuma nota pa un auto cu a wordo treci ayera mainta cu por ta mustra interesante pa investigacion di e caso di hit and run fatal aki.
E auto a keda confisca y hiba warda di Balashi pa mas investigacion.

Despues di a haci investigacion preliminar riba e Yaris na Garage Cordia, polis di trafico hunto cu recherche tecnico a bai bek na e sitio di accidente pa asina wak si eventualmente e Yaris Preto tin piesa cu a keda tras pa asina por duna algun indicio clave cu lo por yuda pa clarifica e caso aki si of no. Segun doño di e auto esaki ta kibra pa basta tempo caba. Pues e investigacion ainda ta sigui.

Na casnan di pueblo na Noord

Recherche a logra detene gang envolvi den casonan di ladronocia

Cantidad di articulo a keda confisca





ORANJESTAD - Dialuna mainta mas detencion a cai pa casonan di ladronicia den e casnan di pueblo na Noord. Hunto cu e detencionnan un cantidad grandi di articulonan horta, entre otro computer, scooter, piesa di scooter, cel, camara etc, a ser confisca pa polis, ya cu nan ta articulonan aparentemente producto di ladronicia.

Recherche di Noord ta trahando basta dia caba riba e gang interesante aki cu a haci un cantidad grandi di ladronicia na diferente parti di nos isla, vooral na e parti Noord. Mester menciona cu den oranan di mainta caminda muchanan mester ta na scol, tin un gran cantidad di nan riba caya.

Recherche di Noord a logra pone man riba un grupo di hoben den e casnan di pueblo di Noord. E investigacion di e casonan di ladronicia ta continua pa e team di recherche Noord.











BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 332668
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra

Enid de Kort:

Famia tradicional ta birando menos

Presion hopi biaha ta cay riba un mayor so



Enid de Kort

ORANJESTAD—Mas y mas hende, incluso hende homber ta confronta sentimentonan di soledad, y esaki ta mas pronuncia serca esnan cu mester traha hopi. Esaki ta locual Enid de Kort, kende tin hopi aña ta traha cu famianan for di su funccion na Departamento pa Asuntonan Social, y awor a drenta politica, riba lista di Red, pa mira si di e forma aki, e lo por contribui na un maneho social mas efectivo.

Y un di e retonan grandi ta cu e imagen di un famia tradicional ta cambiando. Ya no ta cuestion di tata, mama y yiu(nan) "E famianan ey mas bien ta birando poco," de Kort a señala. Y den mayoria famia migrante cu a yega Aruba den e ultimo 10-15 añanan, practicamente no tin un structura di 'famia tradicional' mes. "Y e grupo aki ta hopi grandi mes. Nan no tin red social, manera Arubianonan conoce aki."

E hecho cu tin un cifra di divorcio halto, esta 60 porshento, ta indicativo di un structura di famia diferente na Aruba. Pero no ta parehanan casa so ta haya problema. Tin hopi pareha cu no ta casa, y tambe ta topa cu e mesun problema, y ta laga otro. Den otro palabra, ta trata di separacionnan cu no ta registra ningun caminda, pero cu si tin e mesun impacto cu un divorcio, specialmente si tin compromisonan familiar (yiu) y financiero (prestamonan hunto). "Tambe tin e parehanan di e mesun sexo cu ta bibando cu otro, y tambe tin hopi hende ta biba nan so. Kiermen e famia tradicional poco poco ta birando un minoria."

Esaki ta implica tambe cu e adulto cu mester ta na cabez di famia, mayoria biaha e mama, ta sinti su mes bou presion enorme, pa motibo cu e mester traha hopi, pero tambe e tin e responsabilidad pa dedica atencion na su famia. Esaki ta un situacion imposibel, den opinion di de Kort, specialmente si no tin forma comunidad duna un man.

PAPELNAN A CAMBIA

Problema entre pareha no ta algo nobo. Locual ta pasando awendia, ta cu e responsabilidadnan y e papelnan a cambia, Enid de Kort. Antes hende muhe tabata practicamente dependiente di e hende homber pa entrada. Awendia, tin biaha e hende muhe te hasta tin mas entrada cu e hende homber. Y den e sentido aki, ta mucho mas facil pa un hende muhe tuma e decision pa no sigui cu su pareha, na momento cu tin infidelidad, adicion of violencia domestico. "Nos tin hopi violencia den casnan. Mi tin e impresion cu hopi hende den relacion ya no sa con pa comunica cu otro. Tur ta factornan pa kico hende ta laga otro."

Pero, e problema ta sinta cu e experencianan aki no ta caba cu e separacion. Hobennan cu experencia abuso na cas, ta haya mas dificultad pa lanta nan mesun famia. "Mi ta topa cu hopi hende, cu a experencia abuso sexual como hoben, tin dificultad pa mantene un relacion, pasobra ta hiba hopi trauma di pasado den e relacion aki."

Ademas, parehanan na Aruba ta parse di no ta compronde otro mas, y bida na cas no ta nada agradabel pa ambos, cu ta crea mas presion, y ambos ta busca atencion y comunicacion pafo di cas. Mas ainda, parehanan no sa con pa anda cu rabia. Hende muhe ta bira agresivo verbalmente, mientras cu e hende homber ta bira fisico. Tur esaki ta pone cu famianan ta spart di otro, y como tal, yiunan ta lantando sin mucho coneccion cu mayor, y despues tampoco por forma relacionan stabil.

EDUCACION DI YIUNAN

Enid de Kort tambe ta topa cu hopi famia, unda no tin un solo liña pa loke ta educacion di yiunan. Ora cu mayornan no ta hiba e mesun pensamento y e mesun sistema di educacion, resultado ta frustracion y pleito den cas. "Ademas, esey ta trece problema den relacion."

De Kort ta papia cu hendenan mayor pa por determina e diferencianan con e situacion social aki tabata antes. "Mi tin e impresion cu antes tampoco tabatin mucho comunicacion, pero e rolnan tabata bon defini si. Ademas, cu tabata mira un hende malo ora cu e divorcia, Misa tabata hunga un papel grandi, den manera con hendenan tabata biba. Pastoornan tabata bay casnan 'pa pone ordo.'"

Sinembargo e papel di Misa poco poco a desaparece, y no a bin nada pa reemplaza e trabou di e Pastoornan Catolico di antes. "Awor mi tin e impresion cu no a bin nada a cambio, pa sostene mayornan spiritualmente." Y e sosten spiritual aki por yuda na momento cu ta confronta problema y ta biba cu stress. "Mi ta topa hopi hende cu ta sinti nan mes nan so. Tin hende cu no tin ni amigo, no tin amistad of no ta confia den hende. Mayornan cu ta sinti asina ta pasa e sentimento aki pa nan yiunan, y asina e ciclo ta sigui."

E problema ta bira mas pronuncia pa motibo cu scol tampoco ta un solucion pa muchanan. Hopi ta haya scol laf, segun de Kort, y ta bisa esaki abiertamente. "Mi tin un impresion cu enseñanza no ta yegando e muchanan, cu kizas tin talento pero no e abilidad cognitivo pa siña. Y nan no ta haya e desaroyo suficiente. Tur ta puntonan cu nos mester atende cu n'e miho."

Enid de Kort ta bisa cu tin hopi instancia ta traha duro pa yuda comunidad. Pero, mester tin programanan, tambe den sector priva, pa yuda mayornan siña con mester educa nan yiunan. "Mi ta papia aki di maneho, pasobra na Aruba tur cos ta un decision adhoc, sin cu tin un vision unda nos kier yega. Hopi mayor kier nan yiu bon, pero ta man na cabez pasobra no sa con pa educa."

E presion di yiunan cu ta keda hopi biaha nan so, ta bira mas grandi ora cu nan cuminza comporta malo, tin biaha te hasta ta drenta den e esfera criminal. "Tur esakinan ta forma di sobrevivi soledad, mescos ta e caso cu nan mayornan. Y muchanan cu ta nan so, ta busca refugio den material, den Ipod, den computer y otro articulo caro."

Y aunke no por spera di un Gobierno pa ta consehero di matrimonio of educado di yiu, de Kort ta kere si cu mester tin maneho pa duna instancianan e sosten necesario pa haci nan trabou. Tin suficiente raport scirbi, pero simplemente ta keda warda den lachi. "Mester ehecuta nan. Nos mester bin un maneho social cu realmente tin e prioridad," de Kort ta sinti.

Mientras cu a investiga e keho entrega pa capitanan di avion

No tin prueba cu ta sostene keho cu cachonan ta subi pista di aeropuerto y causa peliger

Un 5 anja pasa esaki tabata un problema pero no tanto mas

ORANJESTAD – Mientras cu Merca y otro paisnan tin problema cu pahra cu ta stroba avionan di bula tin biaha, na Aruba nos tin mas problema cu cacho, pasobra pahra tambe tabata un problema. Algo cu director di Aeropuerto Peter Steinmetz a confirma pero no a mustra cu esaki ta alarmante. E ta mustra cu e situacion ta hopi bon controla cu antes. Por lo menso compara cu 5 anja pasa.

Riba e pregunta recientemente cu si tin problema na Aruba cu pahra mescos cu ta e caso na Merca. Esaki pasobra tin e pensamento cu na Aruba nos tin mas problema cu cacho, cu nos tin cu pahra. Esak pasobra den pasado a mira cachonan riba pista di aterisahe y cu a stroba e avionan.

Steinmetz a mustra cu berdad antes tabatin problema tempo cu e heki cu ta rondona e aeropuerto no tabata mucho bon y cu tabatin buraconan cierto caminda. Esei tabata pone cu tabatin problema cu cachonan di caya tabata subi tereno di aeropuerto y subi pista cu tur su consecuencia.

Awe cu e heki ta completamente sera y sigura, e problema di cacho cu por subi tereno di aeropuerto ta practicamente pa pasado. No ta descarta cu tin posibilidad pa cachonan subi tereno, pero esaki ta masha limita of nada mes. Y si e por sosode mes, cu ta hopi inusual, e lo wordo atendi mesora. Esaki pasobra ta ora cu hendenan dicidi di kibra e heki y traha buraco, mester traha un anochi completo pa drecha esaki bek.

E heki cu tin aworaki ta pone cu casi e no ta sosode. Tin un keho cu a drenta algun siman pasa di capitanan di KLM cu lo a keha cu tabatin dos cacho riba pista. Algo cu director di aeropeurto a mustra cu a wordo investiga y no por a haya confirmacion di esaki. Como tal esaki ta keda un pregunta. "Nos a investiga esaki y no por a haya nada pa sostene e pensamento aki" Steinmetz a bisa.

Misa Crismal na Parokia San Francisco di Asis

ORANJESTAD - Misa di Crisma ta un manifestacion di e unidad di nos Iglesia, na unda henter pueblo cristian ta reuni, hunto cu e sacerdotenan di cada parokia y cu Obispo como cabes di nos Iglesia local.

Den e celebracion aki, nos Obispo ta consagra e tres diferente azeta usa den Iglesia, esta: Azeta di Enfermo, Azeta di Catecumenonan y Santo Crisma. Tambe, den e Misa aki, tur sacerdote presente ta renoba nan compromiso na Señor y na nos Mama Iglesia.

A bira tradicion caba cu cada Parokia ta tuma turno pa bira e luga di e celebración Eucaristico aki. E aña aki Parokia di San Francisco, tin na su encargo e celebración tan significante aki.

Pa medio di esaki Pastoor Stanislaw y Pastoor Santiago y e comicion encarga cu e celebracion aki, tin e grato honor y placer pa invita e Pueblo di Aruba en general pa bin celebra hunto cu nos e celebracion tan significante aki.

Lugar: Parokia San Francisco di Asis. Fecha: diaranson 8 april 2009. Ora: 7:00 P.M.

Cada hotel ta aplicando nan propio manera pa 'deal cu e situacion'

Ocupacion di hotelnan na Aruba ta drenta luna di mei na 40% y ta spera lo peor

ORANJESTAD – Hotelnan lo ta pasando den nan pio momento proximo luna. Por a compronde for di sindicato FTA cu hotelnan manera Radisson lo ta drentando luna di april cu 40%, mientras cu otronan tambe ta den e mesun direccion ei. Luna di mei hotelnan lo ta den careda di 50% cu segun AHATA, ta custumber pa hotelnan. A compronde di presidente di AHATA cu normalmente lunanan mei y juni ta e lunanan bastante malo.

Tabatin informacion circulando cu hotelnan lo ta pasando den nan pio momento na mei proximo y cu e dos lunanan mei y juni, turismo lo por alcansa vloer. Algo cu no ta confirma pa autoridad di turismo pero cu a wordo priminti cu nos lo haya un update proximamente di e situacion real segun oficialnan di tanto AHATA como ATA.

Sindicatonan di nan banda mientrastanto ta hayando informacion cu cada hotel ta aplica nan forma di atende cu e asunto. Entre nan, Radisson ta mandando hende cas a base di e contracto colectivo. E compania Westin tambe tin problema di ocupacion. Occidental y DIVI tambe ta pasando den nan momentonan basta malo. Segun Fta, Holiday Inn lo por tin e miho momento ya cu nan tin varios grupo planea pa drenta e hotel e tempo ei.

Esnan cu ta bendiendo timeshare, tin problema na Aruba. E encuentro cu e sindicato, presidente di Banco Central a ilustra e caida den caha di gobierno y esaki ta alarmante.

Sindicato ta precupa pasobra e prome senjal cu por sinti ta reduccion di personal. Nan ta sintiendo e problemanan caba manera baimento di KLM cu tabatin su efecto pa companianan manera SWISS PORT. Dunadornan di trabou lo por obliga trahadonan pa entrega cierto beneficionan di trabou y esei ta algo precupante segun Pontilius.

Helicopter a transporta persona herida riba quardracer na Conchi





ORANJESTAD – Ta di lamenta e accidentenan frecuente cu ta tumando lugar cu e quardracernan. Ayera pa 10'or di mainta un di e vehiculo di motor aki a bolter na Conchi. Mester a solicita asistencia di helicopter pa asina busca e persona herida, y transporte cu urgencia pa hospital.

Accidente pa falta di preferencia na haltura di Topcar



ORANJESTAD – Ayera merdia a registra un accidente riba crusada peligroso pabou di Topcar. E accidente aki a sosode ora cu un pick-up no a duna preferencia na un auto Tercel. E chofer di e Tercel a keda levemente herida, y el a bay cu ambulans pa hospital.

Dos Pitbull ta ataca cacho di bisiña

PIEDRA PLAT—Diadomingo 9'or di mainta, polis ta bay naun cas na Piedra Plat pa un asistencia, naunda dos Pitbull a ataca un cacho di su bisiña.

Na e cas polis ta papia cu e señora I.T.G. naci na Aruba di 47 aña, kende ta bisa polis cu su dos pitbullnan a bringa cu un cacho chikito di su bisiña. I.T.G. tabata regla cu e bisiña I.B. naci na Corsow di 45 aña pa paga e gastonan.

E doño di e cacho chikito ta bisa cu su cacho tabata mara den cura. El a tende su cacho ta grita y ora cu el a sali, el a haya e dos Pitbullnan ta ataca su cacho y tur dos tabatin e cacho gara.

El a coy un stul y a bati e Pitbullnan cune, y despues a mandanan cu piedra pa saca nan for di su cura. Polis a bisa e doño pa e tene cuenta cu e cachonan. E señora ta bisa polisnan cu semper su cachonan ta den su cura, pero accidentalmente su casa a laga e porta habri cu nan a sali. I.B. a hiba su cacho veterinario y a bin resulta cu e cacho tabatin un pia mal kibra.

+++

Auto ta dal contra palo di lus

POS CHIKITO—Diadomingo 3.20 di atardi, polis di San Nicolas ta bay riba caminda principal na Pos Chikito, naunda e auto Toyota Starlet A-43028 a dal contra un palo di luz na haltura di Oduber Welding Shop.

Patruya bayendo pa e luga ta haya informacion di Central, cu testigonan ta señala, cu e chofer y algun otro hoben a trata di core bay cu e auto. Un Nissan Sunny A-53417, a wordo usa pa tou e Toyota y nan a bay cune. Ora cu polis a yega, nan no tabata mas na e sitio. Testigonan a bisa polis cu nan a bay den direccion di Jaraweg. Polis a bay den e direccion ey y na Seroe Alejandro, polis ta topa cu e Nissan Sunny.

E chofer A.M. naci na Aruba di 18 aña a keda deteni y e auto a wordo hiba warda.

Declaracion final di reunionnan di Plan di Contacto Tripartite entre Aruba, Antias y Surnam

Gobierno tin un maneho coherente riba bienestar di nos hubentud, segun presidente di parlamento di Aruba

ORANJESTAD – Presidente di Parlamento di Aruba, sra. marvis Wyatt-Ras ta informa cu e siman cu a pasa tabatin reunionnan di Plan di Contacto Tripartite entre Aruba, Antias y Surnam y tin cu bisa cu nan a yega na un exito satisfactorio.

E delegacion cu a participa a consisti di mas o menos 34 Parlamentario, incluyendo e Presidentenan di Parlamento di Aruba, Mervin Wyatt-Ras, di Antias, sr. Pedro Atacho y di Surnam, sr. Paul Somohardjo.

E delegacionnan posicionnan a ser tresi dilanti dor di e diferente voceronan cu ta alavez Presidentenan of nan representante, di e diferente comisionnan na cada pais cu ta trata relacionnan di Reino y di Surnam. Pa Aruba den personan di sr. Dirk Dumfries, pa Antias, sr. Glenn Sulvaran y pa Surnam, sr. Otmar





Rodgers.

Durante e deliberacionnan a sali na cla cu aunke con leu e distancia fisico por ta di otro nos tin hopi punto comun. P.e. Surnam cu tin su independencia tabatin hopi contratiempo for di cual nan a saka cierto les, Aruba cu nos Status Aparte cu a y ta pasa den diferente reto. Antias ainda ta den proceso pa bai pa Status Aparte y por saka cierto les for di Surnam y Antias.

TOPICONAN TRATA

Nos a bishita alavez durante e Tripartite e Presidente di Collectivite de Saint Martin, dr. Frantz Gumbs. Diferente topico a ser trata despues cu a evalua si palabracionnan di e biaha anterior a keda cumpli.

Pa loke ta e topico cooperacion ariba tereno di agricultura por bisa cu lo chek si tin posibilidadnan di cooperacion pa loke ta trata tipo di educion riba diferente nivel na Surnam. Tambe lo tin cu haci un investigacion di e mercado na Aruba y Antias pa fiha si tin necesidad na productonan for di Surnam, cua ta posibilidadnan pa funcion como hub y entrega di e pisca tilapia for di Surnam, inclusive ayudo educativo encuanto cultivo di e tipo di pisca aki. Alavez Surnam lo averigua cua productonan lo por ser exporta pa nos paisnan.

Pa cu e topico di criminalidad bou hubentud sra. Helen van der Wal a haci un presentacion di e situacion na Aruba, segun un investigacion cu el a haci.

Por bisa cu hopi biaha ta pensa cu hubentud ta den mal caminda etc, sinembargo e situacion cu nos hubentud no ta asina. Importante ta pa nos mira tambe locual ta positivo di nos hubentud y cu nos te envolvi nan, pues laga nan participa den tur locual nos ta haci.

Gobierno tin un maneho di hubentud cu ta parti di henter e maneho bienestar y cu nos por papia na Aruba di un maneho coherente. A conclui cu por lo general ta importante cu tin un maneho integral, coherente cu ta duna condicionnan entre otro pa cumpli cu tratado internacional di derechonan di mucha di 1989 na cual tur pais tin cu cumpli. Ta importante pa envolvi den esaki nos hubentud, manera Parlamento Hubenil. A intercambia cu ta necesario mas intercambio entre e Parlamentonan Hubenil.

Efectonan di e crisis financiero a ser discuti unda Aruba a presenta cu pa prepara su mes ariba esaki a inverti 10 miyon dollar pa mercadea turismo mas 35 miyon cu tin pa turismo. Ademas lo ser inverti den construccion di mas hotel y den drecha hotelnan.

E delegacionnan a trese dilanti cu nos paisnan lo keda vigila e desaroyo di serca y lo bin un grupo di trabou pa wak con leu nos por traha hunto pa loke ta trata turismo.

Pa loke ta trata enseñanza e delegacionnan a haya un presentacion di minister Omaira Leeflang cu a elabora encuanto ensenanza di idioma di fundeshi di idioma y a boga pa intercambio di literatura Caribense entre e paisnan.

E delegacion di Aruba a trese padilanti cu cierto forma di cooperacion entre diferente institutonan di ensenanza manera IPA y Universidadnan.

Lo aserca gobierno pa mas cooperacion entre e paisnan. Tambe lo boga pa intercambio y particion di literatura Caribense den nos paisnan. Organisacion di seminarionan di informacion estadistico y methodonan lo haci posibel pa coleganan y expertonan por intercambia cu otro.

Banda di weganan di Reino lo investiga e posibilidad di asina yama Aruba, Nederlandse Antillen en Suriname (ARNUSUR) games, unda cu nos hobennan lo por intercambia y competi den deporte.

Pa loke ta trata cooperacion ariba tereno di Salubridad Publico minister Leeflang a duna un presentacion y a elabora encuanto HIV AIDS y encuanto obesidad. Pa loke ta trata HIV Aids tin cu bisa cu na Aruba e departamento di Salubridad Publico ta haciendo trabou di registra y monitor, mientras ta ofrese sosten na patientnan. UN AIDS sosteni pa Womens Club of Aruba tambe ta haciendo trabou di prevencion ariba e tereno aki.

Ora a trata obesidad a ser tresi padilanti cu e fenomeno aki ta uno silencioso y di preocupacion. Come saludabel y movecion ta di importancia pa combati obesidad. E delegacionnan di Aruba y Antias ya caba ta trahando hunto ariba e topico aki y nan lo aserca gobiernonan pa traha hunto cu Surnam tambe ariba e temaman aki y pa entre otro traha ariba leynan. Aseguronan kizas tin cu carga mas responsabilidad pa cu esaki banda di dunadornan di trabou cu tin cu stimula movecion bou di nan personal.

E topico di global warming a ser trata dor di dr. Maris di Departamento Meteorologico. El a trece padilanti cu temperatura den mundo lo subi cu 1.4 te 4 grado celcius, cu yobida den cierto parti di mundo lo subi y den otro region, manera p.e. Sahara lo baha. Tambe e nivel di awa lo subi entre 30 pa 80 cm. Aki ta necesario pa nos warda sino pa intercambia entre paisnan pa preveni y/of prepara ariba dicho cambionan. ECLAC ya caba ta haciendo un trabou ariba esaki. Nos paisnan tambe mester cuminsa haci algo al respecto. Lo trata e topico durante e proximo reunion y lo pidi gobiernonan pa coopera cu otro pa duna e fenomeno aki atencion debido.

Proximo reunion lo tuma lugar dia 23 te cu 26 di november 2009 unda lo trata topiconan manera cooperacion ariba tereno economico, cooperacion pa loke ta trata impuesto, continuacion di discucion encuanto agricultura, pesca,

Continuacion di discucion encuanto global warming y energia alternativo, e seguro di malesa, desaroyonan den cuadro cu relacion cu Europa.

Relaciona cu asuntonan di maneho di Salubridad Publico

Presidente di ATIA ta dirigi un serie di pregunta na Minister Booshi Wever

ORANJESTAD - E comunicado aki di sr. Juan Yrausquin, presidente di ATIA, a bin compaña di algun documento, nan ta: 1. Gecombineerde Jaarrekening 2008 AZV. 2. Zorgkosten Buitenland (Documento di AZV) (cual ta sluit aan 100% cu gecombineerde jaarrekening 2008 AZV). 3. Analyse Zorgkosten Buitenland Cardiologie 2008 vs 2007 vs Begroting (un analysis cu ATIA a traha tocante e gastionan cardiologo den exterior y hechosnan relaciona cu esaki a base di differente documento cu nos ta dispone di dje). 4. Centro Cardiologo Valencia (differente documento relaciona cu e decision pa usa Fundacardio Valencia).



sr. Juan Yrausquin, presidente di ATIA

Sr. Irausquin ta indica cu tin un documento cu e no ta dispone di dje cual lo e ta aprecia si Minister por compartie cu nos. Esaki ta e acuerdo cu Minister a firma cu Fundacardio Valencia pa explota e Centro Cardiologo na Instituto Medico San Nicolas

PREGUNTANAN

Relaciona cu e documentonan aki sr. Irausquin ta aprecia si Minister por a contesta algun pregunta tambe:

1. Con Minister ta splika e diferencia entre e gastonan di Fundacardio Valencia y Fundacardio Infantil Colombia di Afl. 23.364,- pa persona (2008 y 2007)?
2. Con Minister ta splika e differencia entre e gastonan total di Fundacardio Valencia y Fundacardio Infantil Colombia di Afl. 2.625.652,- na 2008 mientras e cantidad di pacient ta practicamente mescos?
3. Dicon of a base di kua estudio Minister a insisti pa usa Fundacardio Valencia mientras tur cardiologo Arubano y Commissie Grensoverschrijdende Zorg ta bisa cu e calidad di Fundacardio Infantil Colombia ta superior?
4. Den e carta fecha dia 7 di Juni 2007 Minister ta bisa cu Fundacardio Valencia ta mas barata pa un mihor calidad. A base di kiko Minister ta haci e ponencia aki y con esaki ta cuadra cu e realidad ariba menciona?
5. Con Minister ta splika e differencia den maneho entre Aruba y (excepcionan pa) Valencia? (Na Aruba Minister tin e maneho di pone tur specialista den servicio di hospital pa asina e specialistanan no haci negoshi cu cuido medico mientras cu na Valencia Minister ta haci uso di un clinica priva cu su meta principal ta pa haci negoshi. Na Aruba Minister tin e maneho cu tur specialista mester ta accredita segun normanan Hulandes mientras na Valencia esaki no ta necessario.)

6. Con Minister a llega na e decision pa firma un acuerdo cu Fundacardio Valencia pa exploita e Centro Cardiologo nobo na Instituto Medico San Nicolas? Pa ki suma e contract aki ta pa anja, pa cuanto anja y e proceso pa escohe e clinica priva aki tabata uno transparente? Minister ta autoriza pa firma e acuerdo aki?

SR. Irausquin di ATIA ta señala cu si Minister mester di cualkier tipo di clarificacion riba locual ta menciona aki riba por fabor laga nos sa.



Donny Rasmijn di AVP:

Aruba kier pa Hero Brinkman representa nos den Parlamento Europeo of Dr. Mito Croes?

ORANJESTAD – Miembro di partido AVP, Donny Rasmijn den un conversacion ta expresa cu Aruba mester respalda Dr. Mito Croes su candidatura pa Parlamento Europeo.
Ta conoci cu Parlamento Europeo ta maneha Union Europeo (UE) y cu Hulanda ta cay bou UE. Aruba y e otro islanan antiyano ta forma parti di reino Hulandes y nos tin paspoort Europeo pa motibo cu Hulanda ta forma parti di UE. Desicionan cu Parlamento Europeo tuma ta wordo pasa pa e paisnan cu ta miembro. Aruba y Antiyas Hulandes tambe mester sigi e rumbo cu Europa y Hulanda tuma mientras cu nos no a participa den e cambio. Hulanda si ta participa pero a nos no, Rasmijn ta expresa.
Actualmente "Partij van de Vrijheid" cu ta e partido di Geert Wilders y Hero Brinkman ta creciendo na Hulanda como cu nan ta contra Islam, contra Aruba y Antiyas, contra tur cu ta bin di afo. Nan tambe ta bay participa den e eleccion aki. Nos tur tin diferencia politico ora ta papia di eleccion na Aruba pero ora ta referi defensa di nos pais y nos Status Aparte nos mester para solido hunto cu otro. Dr. Mito Croes ta un experto y e tin e experiencia y calidadnan pa defende nos pais den Parlamento Europeo. Especialmente contra e partido di Sr. Brinkman cu lunanan pasa a expresa cu nos ta "lastpost" pa Hulanda, cu nos ta un set di hendenan corupto y cu Hulanda mester pone nos na benta den E-Bay. E-bay ta un web site unda cu bo ta haña articulonan barata cumpra. Aruba y Antillas tin e oportunidad awor pa por tin representante den Union Europeo. Ban demostra cu nos ta hendenan responsabel y orguyoso di nos pida baranca cu yama Aruba. Ban registra na gran escala pa e eleccion aki y vota pa Dr. Mito Croes. Pa e por representa nos e mester saca su asiento cu por lo menos 20 mil voto. Aruba tin mas di 60 mil hende cu por vota. Pues como pais Aruba NOS POR hacie sin problema. Tin un grupo di persona cu ta haciendo un esfuerzo grandi dor di pasa cas pa cas pa registra hende pa vota. Ban duna e hendenan aki un man dor di saca un copia di bo paspoort of ID valido te cu Juli 2009 y jama 583-0911 pa nan referibo na e persona cu ta encarga cu e bario.
E proceso pa bo vota ta lo sigiente:
1. Registra pa vota dor di jena un formulario specifico, firma y pone un copia di bo paspoort of ID adhunto prome cu 22 di April 2009
2. Entrega e documentonan aki na VNO (Oficina di Gobernador). E grupo cu ta pasando rond tambe por entrege pa abo.

3. Den luna di Mei 2009 bo ta haña bo stembiljet den post.
4. Vota pa Dr. Mito Croes, pone e biljet den e envelop adhunto y sera e envelop.
5. Dia 4 di Juni 2009 of promer bo mester entrega e envelop cu bo voto na VNO.
Aruba ban haci e esfuerzo chikito aki pa demostra cu Aruba ta uni ora cu ta trata nos bienestar general. Corda riba e letranan di nos Himno y ban para pa esey. Donny Rasmijn ta expresa.

Nederland 1, 2 y 3 pronto riba digital cable na Aruba

ORANJESTAD - Pronto lo ripara introducción di e canalnan Hulandes aki cu ta un noticia hopi positivo specialmente pa esnan cu ta custumbra cu e canalnan di televisión na Hulanda, Nederland 1, 2 y 3. Entrante 5 di april, 2009, esta diadomingo proximo, abonadonan di e servicionan aki lo por mira e canalnan popular hulandes aki cu lo bai ta inclui den e pakete Digital Basic.

Pa e lansamento oficial di e canalnan nobo aki a scoge e fecha di 5 di april pa motibo cu e programa di deporte NOS Studio Sport ta cumpliendo su 50 aniversario. Pa e celebración di e aniversario di oro aki, SETAR ta bai transmiti e NOS Studio-Sport jubileum "en bibo".

Ta bai transmiti Nederland 1, 2 y 3 na dos manera, uno "Live" y uno cu timeshift (esta cu un delay) di 5 of 6 ora dependiendo di e periodo di aña cu nos ta'den. E intencion di e timeshift ta pa por ehempel e seccion di noticia "Journal" cu ta pasa 8 PM na Hulanda por pasa aki na Aruba pa 8'or di anochi tambe. Asina e programación ta pasa na orarionan mas adecua pa e televidente di Aruba.

E prome version "live" lo bai riba e canalnan 151, 152, 153 y e version cu delay lo bin mas después riba canalnan 51, 52, 53 respectivamente. Den promer instante e version "live so ta bai ta disponible. SETAR lo anuncia e fecha cu e version cu timeshift ta obtenibel. E canalnan lo ta den e paketenan digital nificando asina cu e cliente mester tin un box digital na su cas pa e por ricibi e canalnan menciona.



Por entrega nominadonan pa Copa Hubenil Gobernador Felipe B. Tromp

ORANJESTAD - Na ocasion di celebracion di Aña di Lareina 2009, lo entrega e copa rotativo Gobernador Felipe B. Tromp na un hoben of organisacion hubenil cu destaca durante e ultimo aña. E pretigioso copa ta dedica na e prome Gobernador di Aruba, señor Felipe B. Tromp den felis memoria. Durante su bida señor Felipe Tromp a traha den enseñansa y a yuda den formacion di nos hobennan ariba tereno cultural prome cu el a bira Gobernador. Y semper e tabata tin un aprecio grandi pa tur trabou boluntario na bienestar di e hobennan ariba tur tereno.

E ganador di e copa pa aña 2008 ta e grupo di teatro Rosea Cultural cu ta consisti di alumnonan di Scol Paso pa Futuro.

Ya caba tur hende of instancia por manda un proposicion pa un nominado pa e aña aki.

E criterionan pa participa ta lo siguiente: e proposicion mester contene un descripcion amplio di e logronan di e grupo of persona cu a destaca durante e periodo di 30 di maart 2008 pa 30 di maart 2009.

E logronan mester ta sea di un hoben individual of un organisacion hubenil riba un di siguiente terenonan: deporte, cultura, tereno social etc. E hoben no mag tin mas cu 18 aña y den caso di un organisacion e edad di e hobennan no mag ta mas cu18 aña. E lidernan por ta adulto, pero tene cuenta cu ta e logronan di e hobennan ta conta.

E logronan mester ta primordialmente na nivel local y por ta combina cu logronan internacional.

E comunidad Arubano conoce un gran cantidad di hobennan cu ta destaca cu nan talento sea den grupo of individualmente. Hobennan ta activo den deporte, baile, canto, musica, teatro, trabou social, trabou spiritual etc y ta na su luga pa reconoce nan esfuersonan bou guia di adultonan cu ta pone nan orananl liber pa yuda den formacion di hubentud Arubano.

E ganador lo ricibi su premio dia 30 di april, Aña di Lareina, for di man di Gobernador di Aruba durante un ceremonia special.

Tur proposicion mester ta entrega no mas tarda cu dia 15 di april proximo cerca señora Nilda Koolman na oficina di Servicio Informativo (BUVO) situa den Zoutmanstraat 1.

Servicio di Impuesto SIAD ta informa riba

Di dos kwartaal di impuesto di vehiculo

ORANJESTAD – Servicio di Impuesto ta recorda su clientenan – doñonan di vehiculo di motor - cu e ultimo dia pa paga e di dos kwartaal di e impuesto di vehiculo di motor 2009, ta diamars dia 31 di maart.

Pues pa e fecha aki e impuesto di e prome mita di aña 2009 mester ta paga.

Na e clientenan kendenan ainda no a cumpli cu pago di e prome kwartaal, ta conta cu nan lo mester paga mita aña di e impuesto inclui e gastonan di e plachinan.

Servicio di Impuesto ta conseha tur esnan kendenan ainda no a haci pago di number di nan auto, truck, brommer etc., pa nan haci esaki mas pronto posibel y asina evita haya boet di polis.

Pakete Prepaid pa BlackBerry® Smartphones.



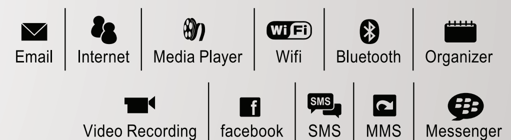
• Surf riba Internet

• Facil y liher

• Instalacion gratis

• Acceso 24/7

Pakete Prepaid pa BlackBerry® Smartphones.	7 dia	14 dia	30 dia
Prijs Normal	Afl. 17,50	Afl. 30,-	Afl. 50,-



BlackBerry™

Awor Digicel tin pakete prepaid pa BlackBerry® smartphones.

Cumpra bo BlackBerry® Prepaid awe y marca *136# pa aplica.
Digicel BlackBerry® prepaid ta facil, economico, flexibel y ta duna bo libertad.

Yama Digicel Aruba na 522-2222 | www.digicelaruba.com

Digicel
E Red Mas Grandi y Mihor.

Por usa BlackBerry® Prepaid cu nos ultimo modelonan di BlackBerry®. Video Recording ta posibel solamente riba algun modelo di BlackBerry®. Pa mas informacion yama 145 gratis for di bo celular. Tin costo adicional pa servicionan di Digicel Live. Tin condicionnan aplicabel. BlackBerry®, RIM®, Research In Motion®, SureType®, SurePress™ and related trademarks, names and logos are the property of Research In Motion Limited and are registered and/or used in the U.S. and countries around the world.Used under license from Research In Motion Limited.

BON DIA Aruba

Diahuebs awor

Caminata 'Look at Me,' pa celebra Dia Mundial di Consientisacion di Autismo

FAA cu diferente curso durante luna di April



Maureen Kelly di CEDES

ORANJETAD—Mira mi. Esaki ta e tema di un caminata organiza riba Dia Mundial di Consientisacion di Autismo, World Autism Awareness Day (WAAD) Diahuebs awor. Nacionnan Uni a proclama April 2 como e dia internacional pa pone atencion special riba autismo, y na Aruba, organizacionnan CEDES, FICAP, Sonrisa y Fundacion Autismo Aruba ta uni forsa pa comunidad pone mas atencion riba autismo, cu e caminata 'Look at Me.'

Segun Maureen Kelly di CEDES, Centro di Educacion Desaroyo y Estimulo Special, rond mundo lo tin eventonan special pa pone atencion riba e fenomeno di autismo. E logo y tema di e caminata 'Look at Me,' a sali for di e encuentronan di sosten cu ta duna na mayornan di muchanan cu autismo. "'Look at me,' ta un di e frasenan cu mas nos ta uza den autismo, ya cu e muchanan aki tin problema cu contacto di wowo. Den un e terapianan cu nos ta duna nos yiunan, cu ta e Applied Behavior Analysis (ABA), ta exigi hopi pa e mucha tin contacto cu e mayor of e terapista," Kelly a bisa.



Monique Kuiperi di Fundacion Autismo Aruba a expresa gratitud pa e iniciativa di CEDES y mayornan pa a organiza e caminata.

CEDES, FICAP, Sonrisa y Fundacion Autismo Aruba como tal ta uni na e actividadnan dedica na WAAD. Riba e website di e organizacion, esta www.worldautismawarenessday.org tin un lista di tur e actividadnan riba e dia aki, y Aruba tambe ta inclui den e lista aki.

Monique Kuiperi di Fundacion Autismo Aruba a expresa gratitud pa e iniciativa di CEDES y mayornan pa a organiza e caminata, cu a conta cu sosten di Mariniers Kazerne y Hair Fashion. Segun Kuiperi, e caminata ta yuda e consientisacion riba e fenomeno di autismo, pero tambe ta duna apoyo na turensna cu ta biba cu e trastorno aki.

Fundacion Autismo Aruba tambe ta organizando diferente actividad durante April, pa asina eleva conocemento y consientisacion. Asina por ehempel lo organiza cursonan pa mayor y maestro, cu ta ripiticion di cursonan organiza aña pasa November caba. E tempo ey a trece Frans Coolen di Associacion di Autismo di Hulanda, NVA, kende a tene dos find di siman di curso, pa mayornan y docentenan. E interes a keda grandi pa cual motibo FAA ta bolbe trece Sr. Coolen, pa duna diferente curso.

Dia 3 di April lo tuma luga e curso basico pa mayor, di 7'or di anochi pa 10'or di anochi, y lo continua e siguiente dia , April 4 di 8'or pa 1'or. E ta mesun curso basico cu a presenta aña pasa y ta pa mayornan y educadornan cu ta traha cu casonan di autismo. E curso lo tuma luga na Surfside Marina.

Dia 6 di April, tambe den Surfside Marina, Fundacion Autismo Aruba lo pasa un pelicula, cuminzando pa 7'or di anochi.

Lo tin un curso mas intenso pa educadornan dianan 8 y 9 di April, unda specialmente lo dirigi atencion na e asina yama 'Interne Begeleiders' di scolnan na Aruba, mirando nan responsabilidad pa guia y duna un man e maestronan cu ta para dilanti klas y ta confronta e reto pa educa muchanan cu autismo.

Dia 9 di April lo tin un anochi informativo cu ta enfoca riba autismo y adolescencia, sexualidad y agresividad. Esaki ta a base di peticion di mayornan mas tanto. Hopi mucha cu autismo ta yegando na edadnan cu di mes ta dificil, ya cu tin cu anda cu un cantidad di emocion y cambio fisico, pero ta pasa esaki sin tin e abilidad social cu ta rekeri pa nan por sobrevivi e temporada aki. "Esaki ta duna nan extra dificultad, tambe pa mayornan y educadonan," Kuiperi a bisa.

Como tal ta urgi comunidad pa participa na e cursonan, ya cu no solamente ta haya informacion riba autismo, pero tambe ta haya oportunidad pa intercambia pensamento cu otro mayornan y profesionalnan riba e tema.

Pa loke ta e caminata 'Look at Me,' esaki ta cuminza 5'or di atardi, Diahuebs 2 di April, for di Marriott hotel, te na cruzada di Malmokweg. Inscripcion ta 5 florin, cu ta inclui t-shirt, bebida durante e caminda y un fruta na final. Lo tin ambulance disponibel pa e evento.

Bishita na Presidente di Collectivité Saint Martin



ORANJESTAD - Presidente di Parlamento, drs. Mervin Wyatt-Ras ta informa cu durante reunionnan di Contactplan entre Surnam, Antias y Aruba, ela bishita e Presidente di Collectivite Saint Martin sr. Frantz Gumbs. Durante e bishita aki ela ser informa di e forma di traha di e college aki cu ta e forma di goberna di parti frances di St. Maarten. Manera cu a ser informa nan ta traha estrecho cu tur instancia y recientemente e contacto ta un tiki mas directo cu Paris-Francia. Antes tur contacto cu Paris tabata bai via di Guadeloupe y awor nan tin un representante den senado di Paris. Esaki ta haci segun sr. Gumbs e contacto mas facil. Por bisa cu nan ta manera un municipio di Francia y ta ser dirigi dor di Francia.

Esaki ta otro cu e parti hulandes di St. Maarten cu awor ta optando pa su Status Aparte. Segun sr. Gumbs tin bon comunicacion entre ambos parti di St. Maarten y cu e boom economico na St. Maarten na e parti hulandes sigur tin su efecto positivo pa e parti frances, manera turismo, trabou y entrada.

BON DIA Aruba
www.bondia.com

• Deporte • Social • Suceso • Cultural






Inauguracion di Caya Regina 'Ina' Oduber-Croes













ORANJESTAD – Diasabra 28 di maart 2009 a tuma lugar e desvelo di e borchi cu ta indica nomber nobo di e caya cu ta pasa dilanti di Isla di Oro y caba te na e rotonde nobo na Pos Chikito. E caya aki a haya nomber di Regina 'Ina' Oduber-Croes. Regina, mihor conoci como Ina a nace dia 28 di maart 1928 y a fayece dia 15 di februari 2002 na e edad di 73 aña. Ina tabata un persona hopi queri den e pueblo di Pos Chikito y Savaneta. Aunque descendiente di Papilon, Santa Cruz, Ina a ser bon ricibi den e bario di Savaneta, unda e cu su casa a biba pa un tempo y despues tambe den Pos Chikito ora nan a muda pa Pos Chikito, unda nan a biba pazuid di Panaderia Baby Bakery cu awor ta Rey Hing, mientras nan tabata traha cas pazuid di Oduber Welding Shop cu tabata di su casa Adolfo 'Dochi' Oduber.

Ina tabata un ser hopi special, un persona cu hopi amor y cariño pa su prohimo. Un persona cu semper tabata cla pa yuda tur esnan cu tabata tin mester di su ayudo. E ta bon conoci pa su actonan di bondad, no solamente den tempo di Pasco, ora e tabata prepara su macutonan pa e reparti, pero tambe durante aña e tabata bishita familianan cu tabata den necesidad y yuda unda cu e por a yuda. Ina a yuda hopi tambe pa locual ta misa di Savaneta. Despeus cu el a stop di canta riba koor, el a keda duna su aporte na su religion y su misa. Un cos mester keda menciona ta, cu e no ta gusta pa bisa man robez kico man drechi ta haci. Semper e kier keda incongnito. E no tabata gusta ta den centro di atencion.

Yiunan y familia a keda hopi contento cu e Comision di Mantencion di Misa di Savaneta a propone Gobierno di Aruba pa nombra un caya na nomber di nan mama queri. Y ki genial tabata di dune hustamente e caya aki, ya cu el a biba na dos diferente adres den e mesun caya aki. Familianan kier a gradici e Comision di Mantencion di Misa di Savaneta y tambe Gobierno cu nombracion di e caya y desvelo di e borchi cu ta indica Caya Regina 'Ina' Oduber Croes.

Politologo y candidato di AVP, sr. Paul Croes

"Mi ta para pa calidad, dialogo riba un nivel profesional y stimula hobennan pa pone metanan positivo nan dilanti"



Candidato di AVP, sr. Paul Croes

ORANJESTAD - Despues di un lansamento unico y historico cu e hoben politicologo Arubano, Paul Croes a risibi, el a manda un mensahe na un y tur: "Mi ta cla p'e reto y determina pa traha pa mi isla". Y e ta agrega: "Mi kier a gradici tur pa e apoyo inmenso y caluroso bonbini cu mi a ricibi pa mi entrada oficial den politica Arubano".
Despues cu Paul a termina su estudio den Sciencianan Politico na Universidad di Amsterdam exitosamente, e ta trahando como consehero di e division Politico y Economico den e departamento di Relacionnan Exterior pa seis aña consecutivo. E conocimento y experiencia aki trahando cu otro organisacionnan, representantenan tanto local como internacional, a amplia su conocemento riba diferente area y esaki e kier pone den practica den politica. Ela drenta e ambiente politico y ta cla pa duna su contribuicion y energia cu partido AVP y prepara pa e victoria di September 2009.

"Mi ta para pa calidad, dialogo riba un nivel profesional y stimula hobennan pa pone metanan positivo nan dilanti. Mi lo no core campaña basa riba logronan di ningun hende. Tampoco lo mi keda stagna riba erornan di pasado. Mi a drenta politica cu metanan pa futuro. Aruba ta den nesesidad awor aki di cara nobo, sanger nobo y cu bon preparacion academico pa hisa nivel di politica. E situacion actual ta exigi seriedad, dedicacion y determinacion pa wak con nos ta bai confronta desaroyonan internacional cu tin su efectonan ja caba riba nos mercado local. Aruba ta den nesesidad di alivio pa e retonan grandi cu nos tin nos dilanti", asina e hoben politico Paul Croes ta declara.
"Un biaha mas mi kier manda un palabra di gratitud pa e inmenso reaccion di un y tur, na mi famia, na mi amigonan, na simpatisantenan. Tur e comentarionan ta sirbi como un estimulo pami, pasobra e ta dunami mas forsa pa sigi. Nada lo stop ni strobami di traha na bienestar di e pais aki", Paul Croes ta bisa. El a finalisa bisando danki un biaha mas y manera na tur hende cu ta sostene y duna apoyo. "Mi a bisa ta hunto nos tin cu logra cosnan grandi pa Aruba y ami sigur ta Cla P'e", asina Paul Croes a laga sa.

Guia di estudio Pedagogia 2000

ORANJESTAD - Pa medio di e comunicado aki PEDAGOGIA 2000 kier a recorda tur e studiantenan cu e programa 'GUIA DI ESTUDIO" ta yegando su fase final pa loke ta e aña escolar 2008 – 2009. Nos ta drentando den e derde trimester y ya di awor aki caba e studiante tin cu traha hopi serio y duro pa por termina e aña escolar aki cu exito.
PEDAGOGIA 2000 ta ofrece e oportunidad, e espacio, e facilidad y e organisacion pa un studiante, den tur trankilidad, den un ambiente agradable y positivo y bao guia di un profesional, por cumpli cu tur su tareanan di scol. E tareanan di scol ta varia y ta encera entre otro: *traha huiswerk, *studia y prepara pa e diferente formanan di un test (overhoring, project, samenvatting, spreekbeurt, proefwerk, C.P., S.O. etc.), *traha cu un lista di e fechanan cu tin test, *traha riba un projecto, *lesa buki, *haya ayudo y "overhoring" individual, *participa na training y haya tips "con pa studia" , "con pa prepara pa un test" etc.
E programa "GUIA DI ESTUDIO" ta tuma lugar di dialuna pa diahuebs.
Mayornan, si bo ta haya cu bo yui mester di ayudo y sosten pa e bai over of slaag pa su examen, ya cu su rapport of S.O.-kaart no ta mucho bon, yama PEDAGOGIA 2000 y inscrib'e mas rapido cu ta posibel pa e participa na "GUIA DI ESTUDIO". Lugar: Colegio Arubano Playa – local TL6. Ora 4:00 – 6:00 pm. Docente / Guia: drs. Rudolf R. Kelly. Pa mas informacion tuma contacto cu PEDAGOGIA 2000 na cell 5622119, telefon 5859774 of email rr_kelly@yahoo.com.

BON DIA Aruba



Parlamentario di MPA, Monica Kock: Cuanto caso di dengue tin?

ORANJESTAD - Durante conferencia di prensa di MPA, e lider di e partido mr. Monica Kock na final a trese dilanti cu e tin djis un pregunta. E pregunta tabata cu e kier sa: Cuanto caso di dengue tin?

E lider politico di MPA a trece dilanti cu e lo no bay den ripiticion di locual ya e la trece dilanti desde oktober 2008. E unico locual e lider kier s ata e cantidad di caso cu tin awo na Aruba.

Den pasado e lider di MPA a avisa tempran pa cuminsa preventivo pa evita pa nos lo ricibi un epidemia na Aruba di dengue. Locual e lider di MPA a trece dilanti tabata cu gobierno di MEP no tabata cumplic u e rekesitonan di PAHO pa combati dengue. Esaki ta necesario pa combati y preveni dengue. E lider a enfatisa esaki masha hopi mes exigiendo desde oktober 2008 pa fliet e isla. Pero locual nos a ripara ta cu e gobierno di MEP no a preocupa y hasta haci bofon di Monica Kock. Pero locual Kock a premira y a avisa a sali. Enbes cu e gobierno di MEP a tuma paso mesora, a keda masha terko mes y insisti cu no ta necesario pa fliet e isla.

Mas ainda ta corda con Minister Wever a informa cu flietmento lo no yuda.

Lider di MPA no keda ketu y a keda insisti pa gobierno tuma paso. Despues di 4 luna cu e situación a bira alarmante y cu tin un situacion di epidemia gobierno porfin a tuma accion. Lastimamento e Minister a keda insisti di su banda y awo mester a sigi e sugerencia di e lider di MPA.

Pa e lider di MPA esaki ta un lastima pasobra por a evita tanto caso di dengue. Mas ainda cu e decision di no actua a resulta cu hopi hende a bira malo cu tur su consecuencian. Pero e pregunta cardinal ta: Cuanto caso di dengue tin?

Nos ta spera di ricibi contesta riba e pregunta di e lider di MPA.



Monica Kock

Parlamentario sr. Otmar Oduber

Gobierno no a responsabilisa na Parlamento kico nan a haci of ta haciendo cu e placa di Plant NV

ORANJESTAD - Algo cu AVP ta cuestiona seriamente ta e hecho cu e fondonan cu a ricibi for di Hulanda pa loke ta e garantianan cu tanto e gobierno aki a keha, pero cu awe nan ta contento cu a ricibi esaki y nan mester gradici sr. Henny Eman semper, pa nan por a logra awe cobra e mas cu 200 miyonan aki for di Plant NV, te awe ainda nan no a pasa Parlamento. Parlamentario sr. Otmar Oduber a bisa nan no sa con gobierno ta bai uza e placa aki, cu ta di pueblo di Aruba entre otro den e fondo aki mester tin e 15 miyon florin destina pa caya grandi, cu diripiente ta parse cu ta palca chikito di sr. Nelson Oduber e ta, cu e ta dicidi ki ora ta us'e of no, depende ken ta beneficia of no, pero e cosnan aki no ta corecto.

Nan mester acudi na parlamento y parlamento mester ta na haltura dicon fondonan di pueblo ta wordo uza y con nan ta wordo inverti, sino simplemente bo ta haya cu nan ta sigui enrikece famia y amigonan di e gobierno aki. E placa aki supuestamente na Banco Central, pasobra AVP no a haya confirmacion di esakinan tampoco, pero ta simplemente palabranan di e gobernantenan, pero normalmente mester inclui esaki den presupuesto, of alomenos mester trece esakinan Parlamento, pa asina atravez di e lei di presupuesto, fondonan di gobierno of di pueblo por wordo vigila.

Full e suma aki a bai riba un escrow accountant y AVP no sa pakico e ta wordo uza y ningun hendenan cuanto placa ta bai na kico y te dia di awe gobierno no a bisa esaki. Mesun cos esaki ta cu e BBO. E pueblo aki a wordo cobra mas di 150 miyon florin den 2007 pa 2008, unda e placa aki a bai? Ningun hende a sa, ken ta biba miho na Aruba, kico a wordo drecha nan Aruba, anto e ora AVP ta kere cu un tarea cu un gobierno nobo tin na september benidero, ta un tarea sumamente grandi. Tur hende ta na haltura di loke ta bayendo bon, pero loke ta scondi fraccion di AVP no ta conoci cune ainda, pero despues di eleccion na september lo saca esakinan na lus di dia.

Sr. Otmar Oduber a duna di conoce cu na numeroso ocacion a puntra gobierno pa responsabilisa pa e asunto aki, pero ningun di nan kier duna responsabilidad, a puntra Minister Swean di tur manera pero nada. nan ta bisa cierto suma ta bai pa paga debenan cu Hulanda y e resto ap tal proyecto, pero no ta asina ta maneha cu placa. A puntra sr. Otmar Oduber riba e placa di Fondo pa Desaroyo, cu den pasado tambe a bai via di Banco Central, pero e la bisa cu Fondo di Desaroyo tabata basa riba e raport di Sasaki y basa riba e raport aki cu henter comunidad tabata envolvi cune pa dos aña largo, a cuminsa cune via di Banco Central, pero completamente raport ay na palca chikito unda tur e placanan aki a bai den e presupuesto tambe, pues e suma cu a bai banco central tabata wordo hustifica den presupuesto. Awor aki full e suma cu a bai pa turismo, nan ta bisa cu ta 10 miyon dollar, pero e suma aki no a pasa via di Parlamento, pues no ta na haltura si esaki a tuma luga si of no.

Pues e simpel hecho cu e placa no ta yega parlamento, ta lanta duda serca parlamentarionan di AVP. Sr. Otmar Oduber a bisa cu nan trabou ta pa controla fondo di gobierno y con e ta haya nan y uza nan. Den un presupuesto normal tambe bo ta controla maneho di gobierno, pues bo ta mara nan e presupuesto e control di maneho, pero anda di esaki actualmente ta presente y ora haya un presupuesto ta copia di e aña anterior y ningun hende por controla esaki nan, paso no tin un relato annual y tur esakinan ta trece duda riba e situacion financiero di e gobierno aki y ningun momento nan a raporta riba dje.



sr. Otmar Oduber

Parlamentario sr. Andy Lee

CAD preocupa cu e cambionan cu gobierno ta haciendo pa entrega relatonan annual

Cu e cambionan presupuestonan lo no cuadra

ORANJESTAD - E ciclico di presupuesto 2009 ta di 8 presupuesto cu desde 2002 cu e gobierno actual a sinta y ta tratando e di 8 presupuesto y despues di e 8 presupuesto cu a wordo ehecuta caba, te ainda no tin responsabilisacion di un presupuesto cu e gobierno aki a presenta na parlamento.

Desde 2002 no a entrega ningun relato annual mas. Cada biaha ta haci pregunta y ta tende cu ta den proceso, pero e cuentanan annual te ainda not a yegando parlamento pa trata. Ta constata cu gabinete Oduber no ta dunando cuenta pa e fondonan publico cu ta ser aloca na nan por medio di presupuesto cu parlamento mes ta aproba y irespecto e insistencia di banda di AVP pa haya e cuentanan annual, ainda nan no ta yega.

Awor aki a surgi un punto cut a trece mas precupacion den AVP, cu nan ta ricibi carta di CAD fecha di aña pasa november, caminda cu ta indica cu diripiente gobierno ta cambiando e forma di raporta cuentanan annual manera cu nan ta preparando esaki pa manda parlamento y nan ta cambiando esaki significadamente cu e cifranan no ta keda comparabel mas.

Den pasado pa e cuenta annual 2005 cu tin traha caba, pero cu no a manda parlamento ainda, a concorda cu e opzet di e cuenta annual, e inrichting di e cuenta annual y e waarderingsgrondslag di e cuenta annual aki lo ta di cierto forma y meta tabata pa yega na un sistema di relato financiero anual cu ta aceptabel.

Awor aki CAD a manda un carta pa aña 2006, mustrando nan precupacion, indicando cu e cifranan no ta comparabel mas. Bo ta haya un deficit ora ta presenta cuentanan 2006 y no tin cifranan di comparacion di 2006 cu no ta comparabel cu 2005 y bo no tin idea con e placanan ta wordo gasta of ta compara di e aña pa otro, pa e forma con a uza e placa aki. CAD ta indica tambe den e carta cu ta haya cu e cifranan comparabel ta esencial pa un relato annual pa asina tin un transferencia pa e forma con ta duna indicacion con ta uza e fondonan publico y ta indica tambe cu sin e cifranan comparabel aki y sin un motivacion husto y responsabel pa loke ta e cambio den e sistema, nan no ta haya ta responsabel pa no ni haci un investigacion na e relato 2006 y ta duna conseho pa cambia y drecha e cambionan aki den e relato annual di 2006.

Pa AVP e precupacion aki ta, prome cu gobierno ta haci un intento pa responsabilisa pa e uso di fondonan publico, ya caba ta trece duda den e asunto aki y esaki no ta forma di hiba un politica responsabel, pa trece claridad y transparencia den e forma cu ta haci uso di fondonan publico. Tur ciclo di presupuesto mester termina cu responsabilisacion y ta deber di gobierno pa duna esaki den un forma cu e ta comparabel. Cualkier hende cu ta haci un analisis di e cuentanan annual, por haya un bista di us mes cone fondonan a wordo uza di e aña ei, con esaki ta comparabel cu e añanan anterior y si ta trata di relatonan annual mas den pasado y cone ta comparabel cu e añanan despues tambe.



Parlamentario sr. Andy Lee

E forma di compara y duna informacion asina aki, ta pa tin claridad, pa bo por responsabilisa di e forma con ta uza fondonan publico, pa gobierno mes pa publico y pa parlamento haci su trabou bon y awor aki nan den e forma aki caba di raporta, prome bo ta presenta nan pa parlamento, ya caba ta trece un bruhacion. Ta spera cu Minister di finanzas duna aclaracion di e situacion, pa asina no tin duda den loke ta tuma luga.

RED cu anochi sumamente exitoso na Paradera





ORANJESTAD - Diasabra ultimo a tuma lugar otro actividad sumamente exitoso di partido RED. Segun partido RED, e fundraising Bingo a surpasa tur nos expectativanan. Club Caiquetio tabata yen yen y no tabata tin lugar pa mas hende.

Na mesun momento por a registra pa vota pa eleccion Europeo y cantidad di ciudadano a hasi uso di e servicio aki. E portret ta papia pa su mes, y ta expresa e cantidad di hende cu a acudi na Club Caiquetio.

Partido RED ta gradici un y tur cu a yuda haci e anochi aki asina exitoso. Y un palabra grandi di gratitud ta bai pa e publico. Partido RED ta demostrando una bez mas cu nos ta creciendo rumbo pa eleccion 2009. A pesar di tur critica infunda, rumornan falso, difamacionnan contra RED, nada no por stop RED di sigui crece. Pueblo sa di husga cu pasobra RED ta creciendo, e criticanan tambe ta creciendo.

RED ta e partido alternativo cu tur bista ta riba dje como esun cu por construi un miho futuro pa Aruba.

Parlamentario Otmar Oduber contestando Minister Booshi Wever

"Un tal Otmar Oduber no a falsifica diploma y tampoco a horta placa di e pueblo aki"

Gobierno a perde 7 caso y a gasta miyones pa persigui hende

ORANJESTAD – A scucha un Minister Booshi Wever den su afan di ataca hende, ta menciona cu e si no ta manera un tal Otmar, pero e si ta uza su nomber. Riba un base personal, sr. Otmar Oduber a bisa Minister Booshi Wever, cu nunca bo lo a haya no tal Otmar ta falsifica diploma, cobra palca pe y no sa te dia di awe si e la paga e placa bek, esei ta un hecho y e la wordo conde ape y e ta riba preto cu blanco y e no por cambia esei.

Loke bo tin si ta un tal Otmar cu a gana caso contra e gobierno aki, un tal Otmar cu e gobierno aki mester a paga 40 mil florin na daño y perhuicio, un tal Otmar cu nan a persigui y cu e pueblo di Aruba aki a paga miyones na oficina di abogadonan pa purba di mancha nomber id hende drechi den e comunidad aki, esei ta e tal Otmar cu en todo caso esnan di Otmar ta referi na dje. Mescos e tipo di campañanan manera cu nan ta purba papia di cu si un oficina a habri na Paradera, un oficina cu mayoria miembro di prensa a pasa bishita, pero cu den mente di hendenan di MEP, cu esnan cu cada biaha ta rondona cu corupcion, tin hendenan cu boluntariamente ta traha pa habri un oficina di bario, nan no por pensa cu e pueblo aki tin hendenan cu boluntariamente ta traha pa habri un oficina di bario, nan no pro pensa cu tin famianan aki na Aruba, ta duna libremente, sin cu tin cu paga hur, no manera cu ta mira cierto barnan banda di Frans Figaroa na nort cu ta birando centronan pa hubentud, mientras cu durante 8 aña nan a lubida cu hubentud ta existi.

Diripiente por huur un edificio di 80 mil florin, pa habri un centro di hubentud cu nunca e mandatario a percura pe, anto esei Otmar ta bisa cu nan ta uza e expresion, "el ladron pensa que todos son de su misma condicion", den e caso aki sr. Otmar Oduber tin trankilidad na curason die pueblo aki, cu partido AVP a traha y ta biba den e comunidad aki scuchando kico ta e dolornan cu tin temporada di eleccion ta bai paga 80 mil florin pa pretende cu tin un comision cu ta pro Marisol pa hubentud, pero durante 8 aña e no a haci nada pa e hubentud di Aruba, pero net net nada e la haci pa e hubentud aki.

Mirando cu nos ta na vispera di eleccion cu ta dilanti, ta bon pa pone e cosnan aki bon cla tambe pa dilanti, pa asina kita tur e dudanan cu tin den nos comunidad y trece e cosnan manera nan ta. Sr. Otmar Oduber ta haya masha lamentabel e forma con mandatarionan den e pais aki ta expresa nan mes, pa asina trata na rebaha y danja hende drechi y humile su nomber den e comunidad aki, sin mira nan mes.

Den bario di Pos Chikito:

"Soft opening" di cas di partido di AVP





ORANJESTAD - Partido AVP ta masha activo den e ultimo dianan. Diadomingo cu a pasa, e candidata di Pos Chikito mr Desiree Croes hunto cu su colega di partido Clarisca Velasquez a celebra apertura di e cas di partido AVP den e bario aki. E bario na unda Desiree a nace, a lanta y ta biba ainda. Algo intresante pa remarca ta e hecho cu tur cas di partido di AVP tin e mesun architectura típico Arubiano y ta Berde di Mes...

Intresantemente un cantidad grandi di hende a acudi na e evento aki pa celebra, pero hopi tambe a yega cu paspoort of cedula den man pa incribi pa votación pa Parlamento Europeo. E inscripcionan tabata hopi y por mira cu tin hopi hende masha intresa mes den e desaroyo grandi aki den nos relacionan den y pafor di Reino Hulandes.E intencion ta cu for di diaranzon en padilanti Cas di Partido AVP na Pos Chikito lo ta habri pa un y tur henter dia. Por bisa cu definitivamente e dia aki tabata uno exitoso.

BON DIA Aruba

KvK Suriname di bishita na Aruba a firma acuerdo di colaboracion cu KvK Aruba





ORANJESTAD – Dialuna 16 di maart 2009 Camara di Comercio y Industria Aruba (KvK) a ricibi bishita di un delegacion comercial bou guia di Kamer van Koophandel en Fabrieken di republica di Suriname.

E delegacion tabata consisti di 43 representante di diferente sector economico y di sector publico di e pais y tabata bou guia di presidente di KvK Suriname, sr. Robert Ameerali y vice-presidente sr. Narpath Bissumbhar.

Tambe tabata acompaña e delegacion e ministro di Comercio y Industria di Suriname, sr. Clifford Marica.

E bishita na Aruba tabata parti di un gira cu a hiba e delegacion comercial pa Colombia y Chile, unda tambe creacion di lazonan comercial tabata e obhetivo.

Na sede di KvK Aruba a percura pa un programa completo pa e delegacion unda despues di palabranan di bonbini di presidente di KvK, sr. Edwin Roos, a presenta informacion amplio tocante economia di Aruba, na encargo di hefe di departamento di Business Information & Support, sra. Laureen Dix. Despues di un rondleiding na sede di KvK a pasa pa firmamento di un acuerdo di colaboracion entre KvK Suriname y KvK Aruba y den oranan di atardi a conclui cu dos presentacion, un di e comision “Nation of Innovation” di e proyecto “Nos Aruba 2025” presenta pa sra. Lucia White y e otro na encargo di sr. Ryan Peterson di Universidad di Aruba, cu a presenta nan vision riba futuro di Aruba su turismo.

ACUERDO DI COLABORACION

E acuerdo cual a ser firma pa Presidente Robert Ameerali y Vice-Presidente Narpath Bissumbhar di KvK Suriname, y pa Presidente Edwin Roos y Secretario Lorraine de Souza pa KvK Aruba, ta encera:

Stimula e lazonan di colaboracion entre e paisnan promoviendo comercio, turismo y e relacionnan economico y industrial en general y di asistencia tecnico, a traves di:

- intercambio di informacion tocante economia y sector economico;
- promocion di comercio, turismo y exportacion.

Intercambio di informacion lo encera intercambio regular di publicacion y entrega di informacion general y tambe informacion specifico riba peticion di un di e partnernan. Lo duna informacion general y specifico na sector priva di ambos pais tocante comercio y posibilidad di exportacion.

Tambe ta contempla duna informacion cu por sirbi pa informa sector publico y publico en general den ambos pais. Promocion di comercio, turismo, y exportacion por ser haci a traves di seminario y otro forma di reuni empresa di ambos pais pa trese nan den contacto cu otro.

Tambe e Camaranan lo ofrece otro entrenamiento pa mehora nivel tecnico y operativo di ambos organismo, como tambe fomenta inovacion den empresa pa loke ta nan maneho. Tambe lo stimula y fomenta crecimento di ambos sector turistico y lo yuda mehora e facilidadnan di transporte entre ambos pais.

Pa logra tur esaki, ta conveni pa yega tur aña na establece un programa conhunto di actividad. E acuerdo tin un duracion di cinco aña y por ser prolonga despues di esaki.

Camara di Comercio di Aruba ta hopi satisfecho cu e bishita di e delegacion di Suriname y specialmente cu e acuerdo di colabracion aki y ta invita tur empresario cu ta desea di conoce mihor e posibilidadnan di comercio cu Suriname, pa tuma contacto cu departamento di Business Info & Support, tel 582-1566, ext 41 of 35.

Universidad di Aruba ta presenta:

Mainta di informacion pa studiante diasabra awor

ORANJESTAD - Diasabra awor dia 4 di april Universidad di Aruba ta invita tur studiante di Colegio Arubano, EPI y esnan interesa pa inicia un estudio di ensenansa superior na Aruba pa asisti na un mainta di informacion.

Universidad di Aruba tin cuater facultad y ta brinda graduadonan di scol secundario y otro interesadonan cu ta califica pa aplica pa admision, e oportunidad pa sigui un estudio pa obtene un titulo riba nivel di ‘Bachelor’ of ‘Master’.

Universidad di Aruba tin relacionnan estrecho cu universidad y hogeschoolnan Hulandes y universidadnan acredita den region. Facultad di Derecho tin por ehempel relacionnan cu Rijksuniversiteit Groningen y Universiteit van Maastricht. FEF tin relacionnan cu Hogeschool Windesheim y Hogeschool Zwolle. Tambe Universidad di Aruba tin un relacion estrecho cu University of Central Florida pa cu su Facultad di Hospitality and Tourism Management Studies.

Pa su Facultad di mas nobo, Faculty of Arts and Sciences, cu ta habri su portanan augustus venidero, Universidad di Aruba tin relacionnan di cooperacion cu Universidad di Puerto Rico, Universidad Interamericano di Puerto Rico y Universiteit Utrecht.

Universidad ta ofrece oportunidadnan interesante pa tur esnan cu kier haci nan estudio superior na nan mes pais. Pesey mes ta importante pa atende e mainta di informacion pa asina por tuma e decision tocante bo futuro na manera bon informa!

E mainta di informacion ta cuminsa 9:00 di mainta te cu 1’or di merdia. E Facultad di Derecho (Faculteit der Rechtsgeleerdheid-FdR), Facultad Financiero-Economico (Financieel Economische Faculteit-FEF), Facultad di Turismo (Faculty of Hospitality and Tourism Management Studies-FHTMS) y e Facultad di Arte y Ciencia (Faculty of Arts and Sciences-FAS) ta ofrece informacion na esnan interesa den dos sesion di informacion. E prome sesion ta cuminsa 9:30 di mainta y e di dos sesion ta cuminsa 11:00. Cada sesion tin un duracion di un ora. Entre e sesionnan lo tin pausa y tambe oportunidad pa hasi pregunta.

No ta necesario pa registra pa e actividad aki. Studiante y mayornan ta keda cordialmente invita pa asisti na e mainta di informacion aki diasabra awor dia 4 di april na Universidad di Aruba na J.E. Irausquinplein # 4, dilanti di Postkantoor na Playa.

Lider di PPA sr. Benny Nisbet

Cambio real ta un lema di campaña cu partido PPA a bin ta uza for di aña 2001

No ta paso Barack Obama a uza cambio, PPA a cuminsa papia di cambio

ORANJESTAD – Debi na algun declaracionnan y algun actividad politico cu a tuma luga den a cuadra di eleccion cu ta dilanti porta. Primeramente e apertura di oficina of cede di Democracia Real na noord, cu PPA kier felicita cu e apertura aki. Na e otro banda, e declaracion di e lider sr. Andine Bikker, si no a cai den bon tera den seno di PPA. Su declaracion tabata cu nan ta uza e slogan di cambio awor, paso democracia real ta e unico partido cu pro ofrece e pueblo Arubiano un cambio real den politica Arubano, e unico partido.

Awor argumento di dje ta, cu pasobra tur otro parti a forma parti di gobierno caba of a forma parti di parlamento. PPA kier bisa cu sr. Andine Bikker lider di Democracia Real, aparentemente tambe tabata drumi pa hopi tempo. Pakico ta bisa asina? Pasobra si bo analisa politica Mericano, paso laga nos ta honesto, tur partido kier usa e palabra cambio, paso Barack Obama Presidente Mericano a use esaki exitosamente den su eleccion, awor si bo uza e argumento di sr. Bikker cu pasobra un partido tabata formal parti di gobierno of parlamento bo no por ofrece e pueblo un cambio, anto esei a nifica cu sr. Barack Obama nunca por a logra e hazaña di dje na Merca pasobra e ta forma parti di partido democrata cu tin casi 200 aña den parlamento y gobierno Mericano.

Bo mester tene bon cuenta cu ora duna argumento asina, mester toets e argumento an e desaroyo di cual bo kier saca e juice politico. Mas ainda na Merca a splica cu no ta bai pa e partido y tampoco e persona, e ta bai pa e contenido, e la papia "a change that you can believe in", cambio cu bo pro kere aden. Awor kico ta e cambio.

Di parti partido PPA, nan ta usando e concepto di un cambio real cu sr. Bikker aparentemente kier fia sin permiso di PPA, nan ta usando esaki di aña 2001, cu otro palabra, PPA no ta usando e pasobra tabata tin un Barack Obama. Barack Obama a bini hopi tempo despues y PPA tabata hopi tempo prome cu e concepto di cambio real.

E cambio real di PPA ta nifica, un politica nobo, un politica positivo, un politica basa riba cooperacion pa cu otro, respet pa cu otro y tambe un plataforma nacional, esta e participacion civico di pueblo den e decisionnan importante, pues PPA kier pone hopi cla cu nan no ta contento cu Democracia Real, kier usa "Cambio Awor" y base riba cambio real, paso ta awor nan ta den politica y PPA ta usando esaki pa 8 aña caba.

Fuera di esei sr. Bikker kier pa pueblo lubida cu e tabata forma parti di partido MPE cu tabata den gobierno y oposicion. Sr. Bikker kier pa pueblo lubida cu e la lanta e partido basa riba un diferencia den MEP, aparentemente pa cos, ki sorto cos ta laga mei mei un rato, pero asina ta, anto e diferencia di opinion a pone cu e la bandona partido MEP y despues di tempo riba conseho di partido AVP e la dicidi di lanta Democracia Real, segun PPA

Di parti di PPA nan ta usando cambio real casi tur dia. Nan programa na radio yama "na caminda pa un cambio real den politica Arubano", asina lider di PPA, sr,. Benny Nisbet a laga sa.



Lider di PPA sr. Benny Nisbet

Ladronnan ta drenta cu habitantenan den sala

NOORD—Diasabra 00.40, polis di Noord ta bay na un cas na Bubali pa un ladronisia. Na e cas polis ta papia cu un pareha Hulandes, kende ta bisa cu nan tabata sinta den sala ta mira television, ora cu nan a mira un persona cu un lus chikito den camber. Nan a mira un homber largo flaco, color bruin cu ta cu un flashlight ta busca den e camber. Ora cu a pareha a bay busca den camber, nan ta mira cu e ladron a bay cu tres rol di film, un camcorder, dos camara digital y tambe 1350 Euro. Recherche ta bezig cu e investigacion.

Habitantenan di Wayaca y Seroe Biento tame kier grita: Biba Marisol!!



ORANJESTAD - Habitantenan di Wayaca y Seroe Biento tambe kier bisa Minister Marisol danki pa basha asfalt den nan bario. Pero te awe nan no ta mira ni e intento pa esaki wordo realisa. Awor mas cu nunca nan ta pidi pa un tiki asfalt den e caya prinsipal entre Wayaca y Seroe Biento ya cu e caretera di Sabana Blanco pa Airport ta sera mas hopi auto y trucknan ta usa e caminda di Wayaca causando masha hopi molester di stof pa e bisiñanan.

Apesar cu dos aña pasa mas di 200 persona firma un peticion pa asfalta e caminda aki te awe no por mira esaki.

Ta comprondibel cu tin hopi caretera ta den necesidad pa asfalt pero ta notabel tambe cu tin caminda cu apenas 2 auto y 10 cabrito ta pasa si ta haya asfalt y cierto caretera hopi frecuenta no ta haya asfalt. Habitantenan di Wayaca Primavera y Seroe biento ta spera cu Minister Marisol lo demostra enberdad cu e "si por mas" pa cu nan bario.

Segun partido MEP

Monopolio den haf ta imposibel rond mundo

Na Europa concesion eterno di haf ta contra e reglanan Europeo

ORANJESTAD – Den su comunicado di prensa partido MEP ta declara cu den tur pais democratico e mayoria di su pueblo ta determina su gobierno y su futuro, mediante eleccionnan liber. Vox Populi Vox Dei ta un lema cu awe den feliz memoria Betico Croes a uza den su lucha pa awe nos por ta un pais autonomo den Reino Hulandes.

Cu den tur pais tin comerciantenan cu hopi placa cu ta uza esaki pa cumpra poder y chantagia hende y gremionan y hasta ta trata na hacie cu gobierno ta obvio. Na Aruba, ki ora MEP goberna cu un mandato claro di pueblo, e mesun grupo sostenedor di AVP ta agrupa nan mes pa orquestra scenarionan pa distablisa e pais, organisando huelga mediante nan prensa comprometi. Den situacionnan asina instigacion y lantamento di pueblo ta na orden di dia. Esun mas visto tabata tempo di e huelga pa Indexering, cu e meta principal tabata pa distabilisa e pais aki y trata na baha e gobierno legitimo aki escogi pa pueblo. Tur hende sa caba di e desenlace cu a sigui.

Awor cu gobierno tin un vision pa muda e haf industrial pa Barcadera, trece un hotel di 5 strea Grand Melia, construi na Oranjestad e jachthaven, moderniza e haf crucero, kita y move e grua pa Barcadera, kita e containernan, completa e desaroyo di centro di ciudad y desaroya un haf logistico na Barcadera - un inversion total cu por yega casi 400 miyon florin – atrobe nos mester constata con e mesun gruponan aki ta busca tur manera di tranca cos.

Cu APA N.V. den pasado pa 25 aña a entrega tanto e haf di Playa como Barcadera na un solo grupo ASTEC, cu tin un monopolio, no por significa cu nan ta doño di e hafnan y por stroba un desaroyo pa henter un pueblo. Nada por ta pa semper, peor ora ta trata di patrimonio di pueblo!

Hecho ta cu Aruba ta e unico pais na mundo cu un grupo – gratis, sin paga nada – ta controla dos haf, mas aun pa service charge ainda ta paga nan Af. 150.000,00 pa aña. Ultimo 5 aña ASTEC a gana casi 25 miyon florin cu propiedad di pueblo, pagador di belasting y APA N.V. apenas a gana 7 miyon florin. No lubida cu APA N.V. ta doño di casi tur propiedad ariba waf, mester paga pa henter e infrastructura, mester paga su empleadonan etc. E relacion comercial ta uno disproporcional y cu bo mester puntra bo mes si ASTEC lo ta dispuesto pa e tin un contrato asina, unda ariba su custia otro ta bira miyonario, anto nan ta sangra!. Esaki nos ta yama, negoshi cangreu y un contrato inmoral!

Tur hende sa cu e grupo ASTEC su doñonan ta hendenan imposibel pa logra yega na acuerdo humano na beneficio di nos pueblo. Negocia ta algo dificil, pasobra tin hende ainda ta biba den siglo pasa cu lo mester paga nan 10 vez e ganashi, locual cu hopi aña caba a ser bandona pa hueznan rond mundo.

Monopolio den dos haf ta imposibel rond mundo y na Europa concesion eterno di haf ta contra e reglanan Europeo y ta imposibel. APA N.V. y gobierno mester manda un carta pa denuncia Hulanda serca sra. Nelie Smit Kroes cu ta e comisario Europeo pa abusonan comercial, manera e concesion di ASTEC, unda un grupo tin monopolio y concesion pa bida den nos haf, locual no por nunca. Mirando e ultimo sentencia di huez, unda e ta conclui cu e interes comercial di ASTEC bal mas cu di henter un pueblo di 110.000 habitante. E comisario Europeo sigur lo haci trabao di esaki, esta cu na aña 2009 den Reino Hulandes, unda Hulanda ta e partner mas grandi cu ta miembro di Union Europeo, ainda tin e abusonan comercial ta existi.

E ultimo sentencia di huez ta uno straño, pasobra ASTEC mes a propone dia 10 di November 2005 pa bin cu un destaho publico, anto awor cu den e concesion ta bisa cu cualkier disputa mester bay arbitrahe, un huez na un forma contra ley, ilegal a atende un caso cu e no mag di trata segun Wetboek van Rechtsvordering, pasobra partidonan a conveni arbitrahe. Huez ta onbevoegd pa trata e caso di ASTEC contra APA N.V. Cu awe ASTEC/ATIA/AHATA/Camara di Comercio/FTA ta contento, pasobra despues di a opone un acuerdo pa tene e refineria habri, nan a logra caba cu un inversion total di 400 miyon florin.

E kapstok democracia ta carga hopi cos, pero no reta nos pa defende, manera nos a haci den pasado, interes general di nos pueblo, pasobra si no por muda haf awor, no por nunca mas tampoco. Laga consenshi di cada hende traha, cual crimen nan ta cometiendo contra interes general di nos pueblo. E Arubiano ta bon hende, pero no retele!

Ora cu no tin inversion mas y hendenan ta cuminsa perde trabao, bay busca trabao serca ASTEC, FTA, ATIA, Camara di Comercio y AHATA, pasobra nan ta e grupo cu ta boycotea prosperidad di henter nos pueblo. Tempo lo ta e mihor maestro, pasobra locual bo sembra awe, lo bo cosecha mayan.

Gustave Nouel kier stimula progreso di proyecto pionero Art Promotion International (API)

API kier stimula hubentud, stimula crecimento artistico y arte en general

ORANJESTAD - Durante weganan di Reina na Den Haag, Hulanda, caminda deporte tabata central, Ministerio Hulandes y di nos Reino a organisa un exposicion di peso den su edificio invitando tres artista selecta pa nan comision di Arte, di e islanan tropical di nos Reino. Gustave Nouel di Aruba, José Maria Capricorne di Korsow y Nelson Carrilho, tambe di Antillas Hulandes. E apertura a ser realisa pa Secretario di Estado A. Bijleveld hunto cu e Ministronan Plenipotenciario F.W. Croes di Aruba y R.J. Comenencia di Antiyas. Durante e expsicion aki e



idea a nace cerca Gustave Nouel y Dr. Ing. Joop Huisman, papiando cu Sra. Bijleveld, pa pone Arte central na luga di deporte entre e diferente parti di nos Reino via API (Art Promotion International). Un programa di arte den e forma aki y di e magnitud aki, nunca a tuma luga ainda den nos Reino.

Pa e motibo aki no por duna ehempel di un proyecto grandi manera esaki.

E conocido pintor Gustave Nouel, consehero general di Art Promotion International (API) cu ta na Aruba atrobe actualmente, kier stimula e progreso di e proyecto pionero aki. Esaki por demonstra e valor di nos Reino y cultura, y crea un comunidad artistico duradero.

API kier stimula hubentud, stimula crecimento artistico y un interes publico amplio, pa stimula Arte en general y e misterio di inspiracion.

Cinco hubilario na RBTT Bank!

ORANJESTAD – Recientemente RBTT Bank Aruba N.V. a duna pabien na cinco hubilario, esta Sra. Vilma Melgar-Helder, Srta. Christina Croes, Sr. Filbert Kranwinkel, Sra. Gwendolyn 'Melissa' Gomez cu a recorda cu 12 aña y mey pasa cu nan a cuminsa traha den e sector bancario y Luisito 'Ronny' Donata cu tambe a celebra su 35 aña trahando na banco.

Vilma a cuminsa traha na 1996 na First National Bank of Aruba como Recepcionista. Despues Vilma a ocupa diferente puesto entre otro: Account Opening /Documentation Input Clerk, Teller y CSR Retail Support. For di 2008 Vilma ta trahando como Business Support Assistant Corporate Banking na RBTT Bank Aruba N.V.

Christina a cuminsa traha na 1996 na Aruba Trust Kantoor como Insurance Clerk. Despues a traha como Insurance Back Office Assistant y for di 2005 Christina ta trahando como Credit Administration Assistant na RBTT Bank Aruba N.V.

Filbert a cuminsa traha como Teller na ABN-AMOR Bank na 1996. Despues Filbert a traha como Insurance Back Office Assistant y desde 2005 Filbert ta trahando como CSR Insurance Sales na RBTT Bank Aruba N.V.

Gwendolyn, mihor conoci como Melissa, tambe a cuminsa traha na 1996 na ABN-AMRO Bank como Teller. Despues Melissa a ocupa e puesto di Medewerker Credit Risk Administration & Control. For di 2005 Mellisa ta trahando como Senior Officer Credit Administration na RBTT Bank Aruba N.V. Luisito, mihor conoci como Ronny na aña 1974 a cuminsa traha na ABN-AMRO Bank como Loopjongen. Despues Ronny a ocupa diferente puestonan manera Klerk Anfimij, Medewerker Nostro, Medewerker Transfer y Medewerker GTS Operations. For di 2004 Ronny ta trahando como Transfer Officer Local na RBTT Bank Aruba N.V.



Riba e portretnan ahunto por mira e hubilarionan hunto cu gerentenan di nan respectivo departamento di RBTT Bank Aruba N.V.. RBTT Bank Aruba N.V. ta desea e hubilarionan tur clase di exito. Pabien!

Reconociendo balor di trahado y motivando pa aporta na economia di Aruba

Minister di Labor ta gradici hubilado elogiando gerencia di Hyatt





ORANJESTAD – Recientemente Hyatt beach resort y casino a celebra 800 aña di fiel servicio entre un grupo grandi di asociadonan di e hotel na Palm Beach. Na ocasion di recorda aniversario di 5, 10 25 y 30 aña di servicio, Minister di Labor, Tai Foo Ramon Lee, como invitado especial a reconoce e balor di trahado y alaves a elogia gerencia pa presenta actividadnan pa motiva empleado na pia di trabou.

Gerente General Susan Santiago y hefe di recurso humano Michelle a encabesa e evento di gala organisa conhuntamente cu e.o. Joannne Dirkz, Maurella Ras y Janine Cratz cu a forma e comite di bonbini. Durante e acto oficial a reconoce tur e empleadonan pa nan añanan di fiel servicio tanto na Hyatt como na Aruba su industria turistico mes.

Ta hustamente e ultimo aki Minister Lee a enfoca ariba durante di su discurso den cual el a gradici y elogia tur e trahadonan pa nan aporte na e industria di turismo cual ta asina importante pa nos economia. "Ta e hendenan di Aruba a haci e industria di hospitalidad bira un exito na Aruba hopi prome cu a cuminsa mercadea e isla. Ta e pasion, lealtad, compromiso y consistencia cu cada persona na pia di trabou brinda un bishitante ta loke ta percura turista sintie na cas y keda bishita nos isla," e mandatario a declara referiendo na e tema di e evento. Ademas den su mensahe, Minister di Labor, sr. Lee a bisa "cu ohala tur otro gerente, sea hotel of cualkier otro empresa na nos isla, tuma e ehempel di Hyatt y motiva trahadornan. Pasobra si un hende ta sinti bon pa bin su trabou, e empresa por conta riba un produccion halto y di calidad." Tambe e mandatario di Labor a expresa su deseo di mira mas empresa ofrece cursonan di "refresher" of "upgrading" pa asina e nivel di servicio semper keda di mas halto.







LOCAL BON DIA Aruba



L.G. Smith ta ofrece combinacionnan di biña y cuminda





ORANJESTAD – E combinacion di biña y cuminda cu a tuma luga recientemente na L.G. Smith's Steak & Chop house a wordo disfruta pa miembronan di staff como tambe algun miembro di prensa invita.

E sesion a wordo diseña pa aumenta mas ainda e conocemento di combinacionnan di biña y cuminda entre e waiternan di e restaurant, kendenan na nan turno lo yuda pasa e informacion util y dushi aki pa esnan sinta na mesa.



Pepia Est a provee e biña y propietario Michael v/d Berg a provee e comentario interesante.

E combinacion a presenta dos manera basico di pensa, uno tradicional y sigur, e otro, nobo y excitante. V/D Berg a combina un cantidad di plato delicioso di L.G. Smith's Steak & Chop House cu biñanan complimentario y despues a sigui pa pone sabornan contradictorio hunto, midiendo e reaccionnan di e palatenan di su invitadonan, unda cu e Aruba Seafood Chowder cremoso a wordo experiencia cu un Crest Grand Estates Chardonnay, y despues cu e biña dushi y cu sabornan di fruta, esta e Château Ste Michelle Riesling.

E resultado, segun v/d Berg ta depende riba e palate individual; algun bishitante ta gusta un fusion harmonioso y complimentario, otronan ta prefera contrastnan cu ta aumenta e diferente sensacion nan di cuminda. Di tur manera, no tin un bon of un robes, djis algun liña di guia di sentido comun, e ta bisa.

E restaurant su Fried Calamari y Crab cakes tambe a wordo purba den un combinacion obvio, pa despues uza un combinacion inespera, creando sensacion nan nobo pa e boca. Primiendo un tiki lamunchi riba e seafood a cambia e sabornan completamente, v/d Berg a observa, poniendo enfoke riba e sabornan di fruta den e biña.

Pa e platonan principal, e restaurant su famoso Tuna Sashimi a casa exitosamente cu e Château Ste Michelle Syrah, mientras cu e New York Sirloin jugoso y tierno, cual bo por corta cu un forki, a traha bunita musica cu e Columbia Crest Two Vines Cabernet Sauvignon, aunke e Syrah lo tabata igualmente fantastico!

Washington State, segun splicacion di v/d Berg, ta un region cu ta creciendo den e produccion di biña di alta calidad, situa den e skina noord-west di Merca. Apesar di ta un industria relativamente hoben di biña, awo e ta Merca su di dos productor mas grandi di biña y ta riba e lista di top regionnan di biña na mundo. Combinando e biñanan aki cu Certified Angus Beef su productonan di carni di calidad superior ta resulta den un variedad di sensacion spectacular di sabor, e ta conclui.

L.G. Smith's Steak & Chop House ta sirbi su biñanan di Washington State segun glass of boter. Algun sugerencia di combinacion ta inclui Columbia Crest Two Vines Sauvignon Blanc Glass cu Spinach Salad y Sole Meuniere; Columbia Crest Grand Estates Chardonnay cu Fried Calamari y Lobster Thermidor; Château Ste Michelle Riesling cu Crab Cakes y Aruban Seafood Chowder; Château Ste Michelle Sauvignon Blanc Horse Heaven cu Caesar Salad y Grilled Chicken Breast; Château Ste Michelle Chardonnay cu L.G.'s Grilled Chicken Salad y Veal Chop; Columbia Crest Two Vines Cabernet Sauvignon cu Beef Carpaccio y Ribeye Steak; Columbia Crest Two Vines Shiraz cu L.G.'s Grilled Steak Salad y Rack of Lamb; Columbia Crest Grand Estates Merlot cu L.G.'s Grilled Chicken Salad y Filet Mignon; Château Ste Michelle Merlot, cu Caesar Salad y Surf & Turf, y Château Ste Michelle Syrah, cu Tuna Sashimi y New York Sirloin.

Riba e potretnan por mire v/d Berg y su empleadonan di Pepia Est, como tambe e ekipo di L.G. Smith, Francois Maduro y Michael Ras.

Promocionando Aruba den un forma unico

ATA y AHATA presente na evento 'Running with the Brides' na Boston



ORANJESTAD - Recientemente a tuma lugar e evento 'running with the brides' na Boston, Estados Unidos. E evento aki ta wordo organiza pa 'Filene's Basement' cu conoci pa nan gran evento annual di shimis di bruid.

Durante e evento aki tur esnan planea pa casa ta para den rij pafo hunto cu nan amistadnan for di ya 5'or di mainta warda e tienda habri. Manera cu e portanan dal habri e 'bride-to-be' ta core drenta den e tienda. Den menos di 60 seconde tur shimis di boda a wordo kita for di reki y den tur skina por wak cu e dama nan ya ta pas shimis en busca den nan shimis di boda di nan soño.

Manera ya ta conoci, semper Aruba Tourism Authority (ATA) y Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA) ta busca manera inovativo y unico pa promove nos isla.

E aña aki ATA conhuntamente cu algun miembronan di AHATA a tuma e iniciativa pa ta presente durante e 'running with the brides' event, cual ta un evento conoci rond di mundo. E representantenan di Aruba tabata na e tienda aki ya for di 6:30 di mainta pa asina nan por promove Aruba como un destinacion pa parehanan cu ta cu luna di miel. A sa di parti information di Aruba por medio di nos brochure 'bon bini' y tambe esnan presente a haci uso di e oportunidad aki pa acerca nos representante nan di Aruba cu tur tipo di pregunta tocante Aruba.

Un biaha mas Aruba a sa di resalta na un manera unico como e unico destinacion presente. Por spera mas manera nan inovativo pa mercadea Aruba di nos experto nan di Aruba. Riba a potret nan por aprecia mas di e evento aki.





Temporada benidero di Pasco Grandi ta presenta oportunidadnan di relahacion





TIERRA DEL SOL – Body & Sol Spa a introduci un cantidad di oferta special diseña pa haci e temporada di Pasco Grandi mas relahante y dushi ainda.

Gerente di Spa Orly Valor ta raporta cu e Body & Soul Spa, moderno y elegantemente apunta, ta ofreciendo un Swedish Massage pa Awg 70; Manicure-Pedicure pa Awg 65; Facial Europeano pa Awg 70; Fohn di cabey cortico pa Awg 35 y fohn di cabey largo pa Awg 45. E ofertanan special aki ta inclui e uso di tur facilidad durante dia, esta e uso di e Centro di Fitness, Sauna, Steam room, Piscina y Jacuzzi.

Body & Soul Spa ta un santuario cu tin bista riba e California lighthouse, lama y e cancha di golf, permitiendo bishitantenan di alimenta nan curpa, revitaliza nan mente y aumenta nan bienestar manera nunca antes posibel. Un bishita pa Body & Soul Spa ta yuda bo haya vitalidad, ora cu bo ta wordo malcria for di bo tenchinan te bo cabes, cu un variedad di tratamento relahante y curativo.

E empleadonan profesional di e spa ta ofrece un variedad di terapia, incluyendo masahe, body wraps, tratamentonan di cutiz y curpa, aromaterapia, hidroterapia, manicure y pedicure y un salon di servicio completo pa cabey.

Bishitantenan ta invita pa explora mas di 4,000 pia cuadra di puro placer, cu areanan di relaha pafo como tambe un Jacuzzi priva, salanan di locker priva pa hende homber y hende muhe, dry sauna, wet steam y power shower.

E spa ta provee batanan luhoso, slippernan di spa y serbetenan, y amenidadnan personal tambe ta ser provee hunto cu bebidanan y te gratis.

Tel.: 586 4861 / 586 5046. E-mail: bodyandsoul@tierradelsol.com

Westin Resort Aruba a ricibi CATA su premio di strea



PALM BEACH – Durante di e reciente evento di CATA, un conferencia annual di turismo na Aruba entre paisnan Latino Americano, Diego Garcia, Manager di benta na Westin ta orguyoso di ricibi e premio di strea pa Westin su servicio spectacular na e grupo y esnan cu a participa na e conferencia aki for di e region di Sur y Central di Latino America.

Diego hunto cu e ekipo completo di benta y servicio di conferencia a wordo reconoci pa nan tremendo trabou durante di e eventonan grandi y chikito cu a demostra un hospitalidad incomparable y a pone Aruba riba mapa pa e mercado di esnan cu ta organiza conferencianan grandi asina.

Diego ta riba potret hunto cu e ekipo completo di benta y servicio di convencion di Westin Aruba. E strea unico cu a wordo presenta a wordo diseña pa e artista Maritsa Erasmus.

Tremendo programa di Bon Bini Festival pa awenochi





6:45 – 7:00 Steelband: New Generation Steelband bou direccion di Sr. Eric Figaroa.

7:00 – 7:10 Cah'i Orgel: Tingilingi Box 'Crystal bou direccion di Sra. Aura Heronimo presentando un Wals, un Danza y un Tumba.

7:10 – 7:25 Grupo di Baile: 'Dancing Beez' bou direccion di Sra. Sheila Lazo-tromp presentando e wal 'Aruba'
'Kids & Youth in Action' bou direccion di Sra. Deborah Boekhoudt presentando e Seu 'Ora Dushi'
"Dancing Beez' presentando e Wals/Mazurka 'Biento nor'este'
'Kids & Youth in Action' presentando e Mazurka 'Nora Marisol'
'Dancing Beez' presentando balie di cinta riba un Danza.

7:30 – 7:45 Grupo Musical: 'Los Amigos' bou direccion di Sr. Edwin Hernandez presentando un wals y un tumba.

7:45 – 7:55 Cantante: Srta. Hilyann Croes presentando tres cancion

1. 'Solo ta despedi' un danza
2. Potpoury di Wals
3. 'Aruba home sweet home' un calypso

7:55 – 8:25 Grupo di Baile: 'Kids & Youth in Action' presentando e tumba 'Redashi / Sopi'
'Dancing Beez' presentando e tumba 'Fiesta Rubiano'
'Kids & Youth in Action' presentando un potpoury di tumba
'Dancing Beez' presentando un potpoury di tumba

8:30 –8:45 Grupo Musical: 'Los Amigos' presentando un danza y un tumba

8:45– 8:50 Grupo di Baile: 'Kids & Youth in Action' presentando un mezcla di Carnaval

8:50 – 9:00 Steelband: Presentacion di 'New generation Steelband'

Hotelnan miembro di AHATA ta sigui causa impresion positivo

Occidental Grand Aruba clasifica entre e 'Top 10 all-inclusive beach resorts'





ORANJESTAD – E combinacion carismatico di ubicacion, luho y un abundancia di actividad, opcion pa come y entretene, ta sigui atrae tanto bishitante como acolada pa Occidental Grand Aruba Resort. Un reseña alentador recien, for di man di ShermansTravel, a clasifica Occidental Aruba den e Top Diez di Beach Resortnan "All-Inclusive" den e region di Caribe y Mexico.



E guia digital di biahero di ShermansTravel, cual ta informa biaheronan tocante di dealnan di vacacion y destinonan pa bishita, recientemente a reseña e mihor opcionnan den e sector "all-inclusive", for di cual Occidental Aruba a keda na top di e lista. Occidental Grand Aruba Resort, situa na Aruba su Palm Beach, ta elogia como un "hoya di all-inclusive", ofreciendo un "blissfully cash-free adventure" completo cu acomodacion di primera categoria, beach magnifico y un oportunidad pa "wine, dine and delight" entre numeroso posibilidadnan brinda na e bishitante.

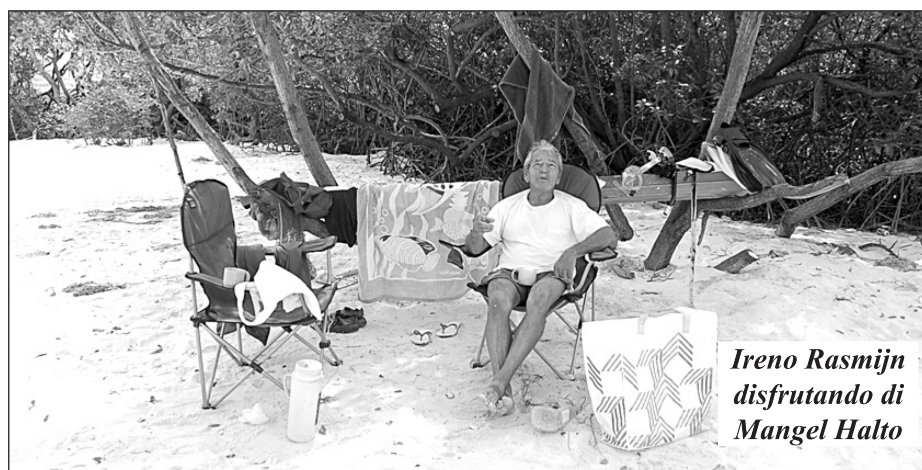
Di acuerdo cu ShermansTravel, Occidental Grand Aruba ta clasifica entre e grandinan den e region, manera, Jamaica su Golden Eye, Almond Beach Village na Barbados y Sandals Royal Bahamian di Bahamas. Gaba, particularmente pa su piscina estilo laguna natural, deluxe casino, shownan estilo Las Vegas y seis opcion pa come, Occidental Grand Aruba ta estrena 380 habitacion bon ekipa y "mas actividad pa ofrece cu e isla mes tin mata di Watapana".

Occidental Grand Aruba, un resort miembro di Aruba Hotel & Tourism Association (AHATA), ta complementa Aruba su gama diverso di acomodacion, unda luho y elegancia ta radia for di e resortnan di 4 strea, timeshare resorts como tambe opcionnan all-inclusive. Cu e abilidad pa impresiona bishitante nobo, como tambe satisface e expectativanan halto di su bishitantenan cu bolbe, Aruba ta keda un top destinacion pa vakantienan inolvidable.



Comunidad haciendo bon uso di beachnan renova

Aspecto di seguridad na Mangel Halto hopi aprecia door di bishitantenan



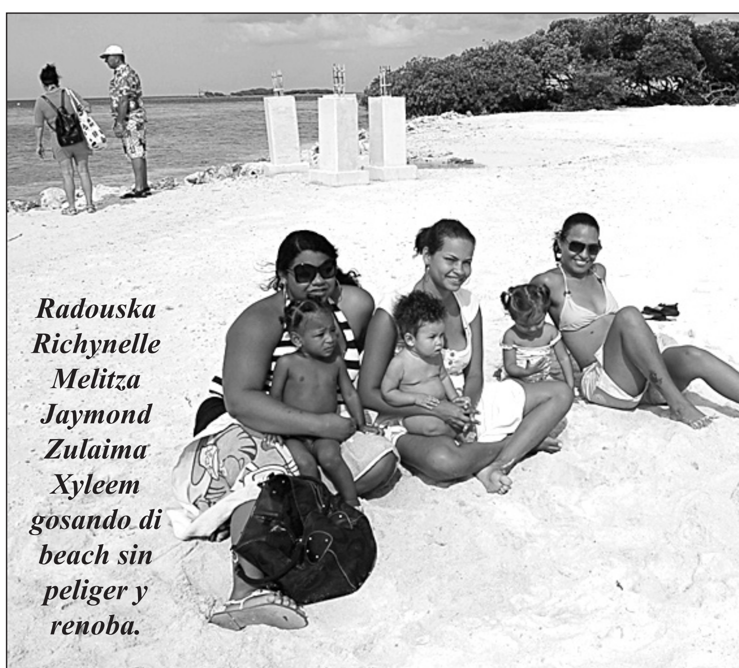
Ireno Rasmijn disfrutando di Mangel Halto



Kukwisa School di bishita na Mangel Halto.

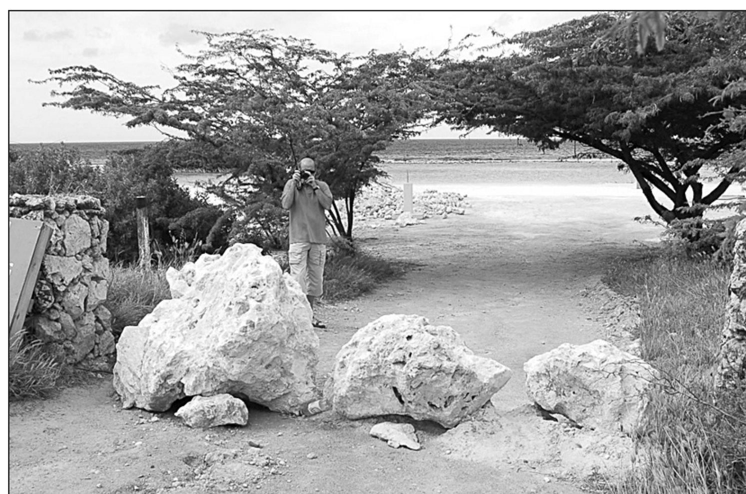
ORANJESTAD - E cambio na beachnan di Arashi, Mangel Halto y Baby Beach den cuadro di e proyecto di mehoracion di calidad di beach den espirito di Coastal Zone Management ta birando mas visibel. Tuma como ehempel na Mangel Halto unda a cera e pasada di auto y a haci embeyecimento di paisahe, awor tin mas seguridad pa usuarionan.

Durante di un recorido recien na Mangel Halto den cuadro di inspeccion di ehecutivo di Blue Flag International pa calidad di beachnan, por a tuma nota cu famianan henter ta haciendo uso awor mucho mas trankil. E muchanan por cana y core riba e beach riba nan antoho, sin peliger di auto ta core dañando e santo blanco nobo cu a ser poni. Asina por ehempel a topa cu Radouska, Richynelle, Melitza, Jaymond, Zulaima y Xyleem, sinta trankilamente na beach awor, unda antes auto tabata pasa y daña e beach y forma peliger. "Por lo menos tres biaha pa siman nos ta bin akinan" nan a declara añadiendo cu "e cambio, awor cu a cerele pa auto, ta hopi bon… mas trankil y mas sigur. Nos ta gusta e beach aki."



Radouska Richynelle Melitza Jaymond Zulaima Xyleem gosando di beach sin peliger y renoba.

Un poco mas leu, varios klas di scol preparatorio Kukwisa tabata haciendo uso di e beach den tur trankilidad, algo cu antes lo tabata mas dificil. Tambe a topa sr. Ireno Rasmijn kende a tambe a expresa su satisfaccion cu e cambionan presenta na e Mangel Halto. "E ta hopi bon, nos ta gose. Tur dia mi ta bin aki pa landa cu mi ruman. Awor e ta dushi y door cu e ta mas habri, e ta mas sigur." asina sr. Rasmijn a declara.



Te aki auto ta yega na Mangel Halto

TRABOUNAN NA MANGEL HALTO

Door di cuidadosamente scohe pa corta algun mata cu a hotoluis (termiet) a mata y snoei otronan pa segura pasada di awa, e area a haya mas visibilidad y e salud di e matanan ta segura tambe. Tur esakinan a ser haci conforme un plan integral y cu consideracion di tur aspecto. E trabounan di construccion ta na encargo di MNO Vervat y ta ser supervisa door di DOW pa aspectonan tecnico. Tur esaki den cuadro di Coastal Zone Management (CZM) unda pa medio di integracion di diferente instancia ta adresa un multidud di aspecto den un solo proyecto. E resultado di esaki tabata cu Mangel Halto ya caba ta duna e impresion di ta mas bunita y mas sigur.

E trabounan di mehoracion di calidad di beach ta encera 1) structura acceso y parkeo, 2) embeyecemento di paisahe natural, 3) instala mas facilidad pa publico, incluso borchinan informativo.

Na Mangel Halto ta remplasa e plataforma usa pa buceadornan, e brug cu ta baha den e mangelnan, coba e canal parti pazuid cu ta circula awa pa e mangelnan, remplasa e brug riba e canal aki, instala facilidad pa sombra nobo y traha un bahada accesible cu rolstoel na e parti pabou. Tur e facilidadnan nobo, lo ser traha di palo duradero (Brasolocus) specialmente adapta pa e clima di lama y solo constante. Tambe lo embeyece e area, refrescando e santo caminda ta necesario y drecha e aparencia general di e area pa hacie mas agradable pa tur bishitante.

Na e entradanan y na e parti di e klip tambe lo haci cierto instalacionnan tanto como embeyecemento como parti di demarca te na unda vehiculo motorisa lo yega. Cu coremento di auto riba beach restringi, lo tin mas espacio pa naturalesa como tambe espacio pa hende, vooral mucha, recrea sanamente sin peliger di atropeo. Tambe lo instala borchi riba cual lo recorda publico di e ley y reglanan pa atene na dje, como tambe di e balornan natural di nos bida marino como parti di un Parke Marino rond Aruba.



Uso multiple na Mangel Halto.

Durante e Show di Bruid & Evento Social cu a tuma luga recientemente

The Jungle a introduci un "Registro di Bruid" oficial

ORANJESTAD -- Djis un bishita pa The Jungle, situa dilanti e freezone di waf, den e area comercial di Eagle, lo transforma cualkier espacio di interior pa un 'cas.'

The Jungle su coleccion diverso y unico di mueble y accesorio ta yega Aruba for di rond mundo, y e persona encarga pa haci compras pa e tienda, Daveed Nataf, sa cu ningun dos hende ta mescos, y pa e motibo aki e tienda semper ta ofrece un variedad di diseño cu ta pas pa cualkier cartera, gusto y estilo di bida.

Recientemente na Westin Aruba Resort, durante e Show di Bruid & Evento Social, The Jungle a introduci su "Registro di Bruid" nobo.

Y si bo tey scucha e bellnan di bruid of bo dia di bruid ta yegando, ta un bon idea pa pasa na The Jungle pa un solucion creativo pa cualkier confusion pa loke ta regalo di bruid.

Hende muhernan cu plannan pa casa ta wordo invita pa bishita The Jungle y scoge e mueble of e accesorionan di nan gusto. "Sinti bo liber pa puntra nos pa nos ayudo creativo," ta e palabranan di e decoradora di interior, Estelle, y gerente di tienda Marilyn.
Hunto, bo por crea un "Registro di Bruid" di e piesanan cu bo ta desea, nombra segun bo preferencia y nan prijs.

Ora e "Registro di Bruid" ta ser menciona riba e invitacionnan di bruid, e sugerencia pa bishita The Jungle ta ser haci, y invitadonan por scoge un bunita regalo di bruid pa e pareha feliz, segun nan mesun presupuesto ta permiti.
"Si bo ta interesa den nos Registro di Bruid nobo," Marilyn ta splica, "por fabor yama nos; mientras cu otro caminda por parce un selva, nos ta basta organiza y razonable akinan; nos lo ta contento di explora tur detaye cu bo."

Riba e potretnan por mira e gran desvelo ora cu The Jungle a revela su Registro di Bruid recientemente, durante e Show di Bruid & Evento Social di Westin Aruba Resort, unda The Jungle tabatin su coleccion bunita pa tur hende aprecia.









BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Scol di idioma cu curso nobo "Papiamento Creativo"



ORANJESTAD - Diasabra mainta Scol di Idioma a start cu e curso tan anhela "Papiamento Creativo" den su cas nobo na Pos Chikito. Autor di 15 buki di mucha y alabes docente di idioma, sra Desiree Correa a introduci e grupo entusiasma di studiante na e mundo di haiku, elfjes, sprookjes, poesia, prosa y arte di palabra en general. E studiantenan a keda encanta cu e curiculo y nivel di e curso. Pa e siman cu ta bin ya caba nan tin cu prepara un poesia existente pa presenta esaki bou guia di e 'all-round' artista Sr. Freddy Montoya, kende lo facilita e prome Master Class di e curso, interpretando poesia cu baile, musica y expresion corporal.

Durante e curso lo tin diferente experto di idioma y invitado di afo kendenan lo tene charla riba nan tereno di experticio. Riba e potretnan por aprecia e prome klas di Papiamento Creativo, un curso cu ta trata nos idioma Papiamento den tur su facetanan riba nivel di HBO.
Director y fundador di Scol di Idioma a expresa su satisfaccion cu e interes demostra y e confiansa deposita den su instituto di idioma profesional y unico den su clase aki na Aruba.

Esnan cu ta desea di haya mas informacion tocante nos cursonan, por yama nos libremente na nos number di telefon nobo, 584-2911. Y corda nos lema di semper: No laga palabra falta bo!

REMITIDO

Aruba mester di un hospitaal nobo mas pronto posibel

Na unda nos ta bay, cu aki na Aruba den nos hospitaal no tin mas camber y ni cama pa e pacientnan cu mester drenta hospitaal pa opera y pa malesa? Pa añanan largo e pueblo di Aruba ta roga pa nos tin un hospitaal nobo, pasobra e hospitaal actual no tin servicio optimal y e espacio pa pacientnan ta limita.

E gobierno no ta mira e necesidad pa un hospitaal nobo mirando cu e poblacion ta creciendo mas y mas y nada no ta wordo haci pa alivia e situacion actual, na unda cu hopi enfermonan ta drentando hospitaal pa tratamento medico y no tin cambernan disponibel pa ora di "opname".

E responsabilidad di mas grandi y primordial di e gobierno cu mester a pone na prome lugar, e salud y e servicio medico di un hospitaal nobo cu e pueblo mester.

Ta con ta posibel cu e hospitaal no por tuma mas pacientnan, pasobra no tin lugar pa nan keda y nan mester ser manda cas? No ta di awor e pueblo ta roga pa un hospitaal nobo y mientras cu miyones di placa ta ser gasta na otro asuntonan. E pueblo no mester di un Centro Medico, pasobra den asuntonan serio e pacient mester ser manda hospitaal toch. Centro Medico ta pa atende asuntonan cu no ta di gravedad ey.

Nos ta mira cu aki na Aruba mas y mas hotel ta wordo traha y proyectonan miyonario ta wordo inverti, pero nos hospitaal ta keda chikito y e gobierno no ta mira e necesidad di un hospitaal nobo pa e pueblo cu ta bira grandi y ta roga.

E gobierno mester mira, cu ta e pueblo ta paga belasting y e gobierno mester a pone un presupuesto pa por traha un hospitaal nobo y traha e hospitaal pariba di brug, pasobra pabao di brug tin un hospitaal caba y e capacidad ta limita.

Mira na e otro paisnan, na unda ta abo tin cu escoge ta cual hospitaal bo kier bay y e servicio ta any-time, 24 ora pa dia.

E salud y e bida humano ta di mas importante y primordial y e gobierno mester a mira cu e pueblo di Aruba ta crece y ta hopi hende ta biba na Aruba y tambe e turistanan cu a crece door di e tanto hotelnan cu tin.

Un hospitaal nobo ta primordial awor aki pa Aruba y no sigui malgasta placa na proyectonan, cu no ta duna salud y cu no ta duna bida.

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

ATA Brazil y delegacion di Aruba a participa den exitoso exposicion di tour operator CVC

Na Sao Paulo, Brazil



ORANJESTAD - Durante luna di Februari oficina di turismo na Brazil, conhuntamente cu e hotelero nan di Aruba, De Palm Tours y ECO Destination Management Services a participa na e exitoso exposicion di CVC, cual ta e tour operator mas grandi di Brazil. Segun informacion aña so CVC a manda 1.3 miyon Brazilero cu vacacion.

E exposicion a tuma lugar na e centro di Expo Center North localisa na Sao Paulo, Brazil. E operador a raporta mas di 12.000 agente di viahe a atende e exposicion. Durante e dos dia nan di e evento nan a genera excelente negoshi. E aña aki tabata tin 141 reunion compara cu e 130 reunion di aña pasa. Ademas pa e cantidad di expositor nan a subi di 582 compara cu 520 di aña pasa.

Tabatin presencia di entre otro 26 secretariado y agencia nacional di turismo, 19 secretariado y agencia oficial di turismo internacional, 20 cadena di hotel, 19 aerolinea, 40 compania di turismo receptivo, 21 expositor di servicio nan general, comunicacion, seguro y stands nan di hotel for di diferente parti di mundo. CVC a ricibi participación di mas di 30 pais.

Tabata presente dignatario di Brazil, entre otro e Ministro di Turismo Sr. Luiz Barretto, e alcalde di e ciudad di Sao Paulo Sr. Gilbert Kassab, e gobernador di Estado di Bahia. Sr. Jaques Wagner, Ministro di Turismo de Argentina, Sr. Enrique Meyer y Presidente di ABAV Sr. Carlos Amorim Ferreira. Varios empresario y secretariado di turismo di 27 estado Brazilero.





Aruba Tourism Authority (ATA) su stand tabata wordo maneha pa Sra. Ana Ostrower, Sra. Sandra DeSilva, Sra. Beatriz Santos y tambe Sra. Adriana Boischio, ATA su relacionista publico pa Brazil. E delegacion di Aruba tabata inclui varios hotelero, De Palm Tours y Eco Destination, tabata presente Sr. Howard Maduro, representante di Holiday Inn, Sr. Milton D'Onofrio, representante di Radisson, Sra. Irene Perez, representante di De Palm Tours, Sra. Wichita Villacres y Sra. Magali Meza di Eco Destinations, Sra. Silvia Tadeu y un representante di Hyatt Regency. Tur e participante nan a conclui cu e evento tabata un exitoso rotundo.

Alerta di nanishi cora!

Aruba kier bay pa e Guinness Book of World Records durante caminata di Flora's Clown Doctors





ORANJESTAD - Prepara bo pa un evento grandi na Aruba: e Caminata di Flora's Clown Doctors, cual lo tuma luga diadomingo, 19 di April. E di tres edicion di e parada casi carnavalesco aki lo ta extra special, ya cu nos lo purba di crea un record pa e Guinness Book of Records door di tin mas tanto hende posibel bisti cu nanishi cora di payaso pa 10 minuut continuo.

E caminata di 2009 lo ta un evento dibertido grandi un biaha mas, cu hopi musica, payaso y e Disney animals, cu mas excitacion ainda ya cu nos lo ta bayendo pa e Record Mundial!

Creando e record lo rekeri basta logistica complica: testigonan lo ser pidi pa skirbi e informacion di tur e participantenan y e formularionan firma lo wordo hiba pa un notario publico y bailiff kendenan lo ta encarga cu esaki. Despues di esaki, arma cu un nanishi cora, tur participante lo ser pidi pa para tras di e musica y cuminsa e esfuerzo. Despues di 10 minuut di tin e nanishi bisti, e caminata mes lo cuminsa. E emcee di e evento lo ta e padrino di e Clown Doctors, Ruben Garcia, kende tambe ta encarga cu e "Frozen Moment" despues di e parada.

E cuminsamento como tambe e fin di e parada lo ta na Flora. E ora di cuminsa ta 5'or di atardi.

Nos ta spera cu tur hende lo marca e fecha di 19 di April riba nan calender, pa asina un cantidad spectacular di participante crea un record cu no por wordo kibra facilmente.

Ken sa: e parada di Clown Doctors lo por wordo filma y poni riba You-Tube pa despues wordo transmiti pa e canalnan Mericano di television manera CNN y NBC. Den un anochi nos tur lo por bira famoso!





BON DIA Aruba

Hyatt ta celebra añanan di servicio di su empleadonan

















ORANJESTAD – Riba 25 di Maart Hyatt Regency Aruba Resort & Casino a celebra hunto cu 65 empleado y nan invitado nan respectivo aniversarionan di Palo (5 aña), Aluminium (10 aña), Cristal (15 aña), Porcelana (20 aña), Plata (25 aña) y Perla (30 aña).

E empleadonan cu a cumpli 25 aña den servicio a haya un trato special door di wordo busca na nan cas cu e Hummer-Limo. E empleadonan a wordo ricibi den gran forma pa Comite di Maneho di e hotel gradiciendo nan asina pa nan añanan di servicio y dedicacion cu nan ta duna na nos huespednan diariamente.





Na nan entrada tur hende a wordo deleita cu e dushi musica di steelpan cu a pone un ambiente tipico Caribense pa cuminza e atardi special aki. Asombra nan a keda ora cu a habri e ballroom anto a haya nan envolvi den e decoracion di e tema cu a scoge pa e evento special aki cu tabata e cuater elementonan, esta: Awa, Candela, Aire y Tera. Awa a simboliza Lealtad, Candela a simboliza Pasion, Aire a simboliza Consistencia y Tera a simboliza Compromiso.

Despues di un caluroso bon-bini a sigui cu un discurso di Sra. Susan Santiago cu ta Gerente General di e hotel como tambe un discurso duna door di Sr. Ramon Lee cu tabata un di e invitadonan special. Despues di esaki a sigui un lunch suculento cu un menu specialmente hinca den otro pa e evento aki bou di musica suave pa termina e atardi aki tambe na un manera autenticamente chic mane Hyatt so por a haci.



Empleadonan cu Celebracion di Palo

Empleadonan cu a cumpli cinco aña di servicio ta: Mary Juvy Hassell, Daniel Diaz, Jeffrey Croes, Lola Chisholm, Miguel Koolman, Ralph Danje, Gwendolyn Heyliger, Guillermo Sosa, Albertico Trimon, Ana Almarracin, Andres Franken, Coster Aubert, Jeffrey Semeleer, Jarindo Brokke, Eric Winterdal, Clarena Lejuez, Annie Quandus, Arceli Fountos, Clarice Bufalini.

Empleadonan cu Celebracion di Aluminium

Esnan cu a cumpli diez aña di servicio: Violet Servud, Shannon Lewis, Errol Mais, Arelis Bernabela, Nassib Geerman, Michel Roos, Blanca Morales, Magaly Nava, Valreta Williams, Jaime Sierra-Puerta, Deborah Wolff, Carlina Arrieta, Rene Genser, Jesselyne Perez, Gianny Dijkhoff.

Empleadonan cu Celebracion di Cristal

Empleadonan cu a cumpli 15 aña di servicio di Hyatt ta: Ursulina Hernandez, Inocencio Leon, Ana Lioe-A-Tjam, Simona cordero, Chandra Delaney, Adria Brooks, Michel Fricke, Edwin Castaño, Alida Jack, Yesenia Rodriguez, Maria mavares, Altagracia Soto, Blesilda Contreras.

Empleadonan cu Celebracion di Porcelana

Ta di remarca cu e siguiente grupo di empleadonan cu a cumpli 20 aña of mas di servicio a bin Aruba for di un otro Hyatt Resort pa brinda e turista cu ta bin di bishita na nos isla e servicio cordial, amable y autentico cu semper Hyatt ta wordo reconoci pe.

Empleadonan cu a cumpli 20 aña di servicio: Roy Peralta, Cipriano Dequito, Arthur Jularbal, Jessie Rabang.

Empleadonan cu Celebracion di Plata

Esnan cu a cumpli 25 aña den servicio di Hyatt ta: Oliver Calixto, Edna Flanders, Romeo Digol, Teresita Ngayod, Manuel Sison.

Empleadonan cu Celebracion di Perla

Y orguyosamente Hyatt ta informa di cuater empleado cu a cumpli 30 aña den servicio di Hyatt, kendenan ta: Johnny Talawan, Mon Garcia, Alfredo del Val, Edna Dioso.

Cu esaki tambe nos kier a bisa un biaha mas danki na tur esnan cu a haci di e evento aki uno inolvidable pa e empleadonan en particular. Y na tur sigui asina! Hyatt ta orguyoso di boso!









Piscadonan ta haya pakete di seguridad riba lama

Fundacion Centro di Pesca Hadicurari ta keda reparti beneficio cu su miembronan

PALM BEACH - Recientemente a tuma lugar na Hadicurari un reunion general unda tur e miembronan di Hadicurari a ricibi nan pakete di seguridad riba lama. E pakete ta consisti di un handbag cu diferente articulo cual piscadonan por uza riba lama y den caso di emergencia, incluso e ta contene un first aid kit. E pakete a ser ricibi den bon ambiente y aprecia cerca e piscadornan. E pensamento tras di e pakete di seguridad riba lama ta, cu Hadicurari den su afan pa promove seguridad riba lama, ta contribui na algo conviniente cu tur doño di boto piscado di Hadicurari facilmente por hiba cu nan ora nan sali bay pisca.

Ademas di e pakete di seguridad e piscadonan a haya flanel manga largo y pechi special contra solo pa nan proteha nan mes riba lama. E ultimonan aki ta ser haci den e color orañe briyante, como cu e color aki ta esun por ser mira for di mas leu ora nan ta riba lama. E punto aki ta di suma importancia pa piscadornan tin algo di color orañe abordo di nan boto, pa asina den caso di emergencia nan por uza esaki pa yama atencion si tin mester.

Peticion pa Marck Oduber bolbe telearuba:

Durante di e anochi, sr. Marck Oduber di Meteo tambe tabata presente splicando tocante di avisonan di meteo y di deining riba lama. Durante di e anochi e piscadonan miembro a vota unanimamente den un mocion pa manda un carta pa pidi gobierno regla cu Meteo y TeleAruba pa meteorologo Marck Oduber bolbe duna su pronostico di tempo. Piscadonan ta aprecia masha hopi e informacion cu Marck ta duna, particularmente tocante di coriente di lama. Directiva di fundacion a keda encarga pa colecta e firmanan pa manda e peticion mas pronto posibel pa e Minister encarga.







Comparti beneficio:

Di e forma aki Fundacion Centro di Pesca Hadicurari ta sigui comparti beneficio cu comunidad di piscado, tanto di Hadicurari na Noord como tur e otro centronan rond nos isla. Asina por menciona e serie di charla tocante seguridad riba lama ofreci door di e centro den curso di aña pasa cu a conta cu asistencia masa. Tambe fomenta union entre piscadonan y a yuda cu hopi torneo di pesca na e.o. Spaans Lagoen. E centro di Zeewijk a conoce mehoracion y asina Hadicuari ta coopera cu piscadonan rond nos isla.

Na final di e reunion fructifero cu a duna participacion na tur presente a forma mesora un comision pa organiza e torneo di Pesca di Dia di Piscado cual lo ta na fin diadomingo 28 di juni 2009 proximo. For di e miembronan a keda apunta, sr. Renny Jacobs, Johannes Eduwardo, Nacho Eduwardo hunto cu Ido Kelly lo ta forma parti di e comision organizado, hunto cu representantenan di Fundacion Centro di Pesca Hadicurari y Departamento di Pesca di Santa Rosa. Na final di e anochi a clausura e evento cu e tradicional brindis y hospitalidad di Centro di Pesca Hadicurari, na unda un y tur presente a pasa un rato ameno canto di lama intercambiando cuenta di piscamento y demas plannan. Asina Fundacion Centro di Pesca Hadicurari ta demostra cu e formula actual di e centro nobo awor ta rindi hopi mas beneficio cual por ser comparti cu tur piscadonan di henter Aruba.

Grupo di Agente di Biahe di COPA a bishita Aruba

"Grupo a regresa nan pais hopi satisfecho cu e producto Aruba"



ORANJESTAD - Recientemente tabata na Aruba e di tres grupo di agente di biahe combina di varios pais manera Guatemala, Salvador, Panama y Ecuador riba COPA Airline kendenan a bin conoce e producto Aruba pa por bende na nan clientenan.
Cu un programa extenso di 4 dia nan por a conoce un poco di Aruba caminda a combina actividadnan social cu bishitanan di inspeccion na hotel.
E prome anochi tabata un cena Arubiano na Gasparito Restaurant sigui pa bishitanan na varios hotel Radisson, Hyatt, The Mill Resort, Holiday Inn, Occidental , Westin, Tierra del Sol, Marriott Resort y Renaissance cu tabata e hotel caminda nan a hospeda.
Nan a ricibi un tour di e isla cortesia di De Palm Tours y a experiencia un paseo ariba catamaran cortesia di Red Sail Sports y asina por bisa nan a conoce Aruba riba tera y riba laman. Nan a regresa hopi satisfecho nan pais y a bisa cu Aruba ta un paraiso y cu akinan ta come dushi. Y sigur nan tur lo bay hasi nan esfuerzo pa bende Aruba.
Aruba Tourism Authority kier a extende un danki na tur esnan cu a coopera cu e programa aki tabata posibel y tambe un danki especial na Renaissance cu a hospeda nan. E grupo a wordo acompaña durante nan estadia pa e representante di ATA, Amayra Boekhoudt.

Certificacion di les di baile Marcapasos



ORANJESTAD–Marcapasos ta felicita esnan cu a tuma les di baile. A logra nan certificado Edris Richardson, Katy Brito, Germain Wilson, Hubert Tromp, Nilivis Aponte, Bianca Crown, Ineke Flanegin, Ayrton Paesch, Joannia Paesch da Silva, IsmaelGario y Jeanina Dupersoy. Ina Boekhoudt a logra su di 5 level. Ta spera tur otro hendenan yega eynan tambe. Frencel y Carolyn ta felicita nan tur. Marcapasos su lesnan ta sigui den luna di April na Scol di Arte. Por yama Frencel na 567-9310.



BON DIA Aruba

Francianny Arends a bira prome ganadora di e Campaña SMS Aruba

ORANJESTAD - Actualmente SETAR tin un tremendo campaña andando na unda cu e cliente por manda e palabra Aruba pa 221 (completamente gratis) pa participa na un sorteo special na unda tin e chens di gana Afl.250,- na comestible tur siman. E campaña di SMS Aruba aki a cuminsa desde dia 13 di maart y lo bay ta andando te cu dia 13 di April proximo. Na final di e campaña ta saca 1 ganador cu lo gana un Weekendstay na un di nos prestigioso hotelnan na Aruba.

Tur siman diahuebs ta saca un ganador of ganadora y lo notifica nan via un mensaje di SMS y telefoon pa asina nan por pasa busca nan premio tur diabierna pa 3:30 pm na Oficina Principal di SETAR na Seroe Blanco.

Ganador di e siman aki 19 di Maart 2009 a bira Francianny Arends di e bario di Madiki Kavel cu a gana un giftcertificate di Superfood na valor di Afl.250,- for di SETAR. Recientemente Francianny Arends a bin reclama su premio na e oficina principal di SETAR na unda cu srta. Joanne Armantrading di e departamento di Customer Interface den nomber di SETAR a haci entrega di e premio.



REMETIDO

Nos ta bibando den fracaso pa decanan caba!

Pueblo di Aruba. Permitimi di trece e remetido aki cu mi remarkanan tocante un remetido cu e korant AWEMINTA a publika sin consulta cu ADM y alavez sin analisa e contenido politiko cu ADM ta dominando, rumbo un caminda abase di politika nobo. Den e remetido aki cu a wordo publika dia 16 maart, AWEMAINTA tabata tin e tribilidad di pone mi partido cu ta ADM, Aruba Den Marcha den un posishon hopi negativo cu asta nos por bisa cu e intenshon di kibra mi partido i asina distancia e pueblo votador inocente for di mi partido cu ta representa e unico solushon pa e FRACASONAN cu e partidonan TRADICIONAL a logra den nan politika. Un biaha mas mi persona como lider di e partido di ADM por bisa cu hustamente nos ta defendiendo nos derechonan humano cu e massa di Aruba tin. Esta e nacionalidad Hulandes. Un nacionalidad cu e partidonan TRADISHONAL ta distanciando nos for di dje. E korant di Awemainta ta remarka e palabra fracaso, sin teniendo na cuenta cu e pueblo di Aruba ta bibando den fracasonan. Mi por conclui esaki di solamente remarka e debe monstro y sigur TRADICIONAL cu e pueblo di Aruba tin marka riba su cabes. Un debe di un suma di mas cu 2,2 miljard euro pa un isla chiquito asina cu kisas cu no mas cu 110.000 mil habitante. Un debe cu TRADICIONALMENTE e partidonan tradicional a acumula na lugar di reduci esaki. Tambe e korant di awemainta ta remarka nos culturanan ta diferente compara cu esun di Hulanda y exigi politikonan diferente. Mi pueblo. Esaki ta un remarka di ridicules major. Pasobra adapta na un systema nobo ta totalmente diferente cu toca riba e thema di cultura. Y politika mester wordo distinqui for di CULTURA. Ta pesey mi por bisa un biaha mas, danki na e TRADICIONAN aki i CULTURA nos pueblo ta mara cu e debenan gigantesco aki. Esaki por ta e destino di e pueblo di Aruba ? Tambe mi por bisa cu nos politika ta abasa di un mentalidad inconsequente. Pasobra con nos como votador por cai den e trampa of ductrina di nos partidonan tradicional. Ta parce cu nos ta completamente siego door di e colornan. Awor cu e campaña a cuminsa nos por mira atrobe con e partidonan ta purba di impone nan mes cu tur clase di remetido.Tur cos cu parlamentarionan tabata na altura pa basta tempo caba, awor ta sali na cla. Na Hulandes nos ta bisa, handelen met voorbedachte rade. Partidonan ta participando nan lemanan, politika nobo, otro ta representa e cambio awor, otro tin projectonan firma, otro ta boga pa kita BBO ect. Mi pueblo e realidad ta cu nos ta bibando cu hendenan cu no tin Aruba na pecho. Loke na tin na pecho ta nan salario di tur luna i e cuido social pa nan ser kerinan. Anto e otro parti di pueblo tin cu keda bobo i atrasa. Pasobra e korant di awemainta ta remarka cu segun e tradicion e politikonan ta bishita cas pa cas. Anto laga nos ta sincero y muy especialmente consiente, cu desde 23 aña pasa cu si cada hogar a wordo bishita, AWE no por tin asina tanto dificultad den e bida social. Laga nos analisa cuanto extranhero tin actualmente na Aruba, cu kisas door di mal maneho nan ta opteniendo e residencia. Aruba ta un medio di fuente pa asina nan por sobrebibi nan miseria na nan pais. Kiko ta pasando cu nos juinan di tera cu no ta haña e posibilidad pa por labora un offishi. Anto si nos ta di opinion cu nan no ta bon prepara anto ta nos deber di pa percura pa e edukacion nesesario asina nan por tin futuro i asina tambe di por participa den e bida social den un forma sano. ADM lo bai ta tin un bista scherpi riba e topico aki. Pasobra manera mi a relata un biaha caba e educacion fundamental ta cuminsa na cas. Cu bo no tin un base solido anto hamas i nunca no lo por tin futuro den e hogar aki. Anto pa nos parlamentarionan i gobernantenan ta por cana cu orguio i asta di tin e tribilidad di selebra dia di himno i bandera.
Tanto bal mi bishita hogarnan i despues di elekshon mi no ta cumpli cu mi promesanan. Of mi bin cu solucionan temporario.ADM no lo participa na e tradicion aki. Loke ta trata di cede, propaganda, manera pechi, flannel, pen, ect, ADM no lo bai participa cu e engãnonan aki pasobra esaki ta un medio pa cumpra un voto. Lo ta mucho mas mihor cu nos coi tur e plakanan ei i invirtie den e poblacion. ADM lo bai husa otro fuentenan pa asina informa e pueblo di e marcha cu nos lo tin cu realisa hunto. Fracaso ta ora un partido manera esun berde a realisa un pacto cu nos madre patria hulanda di e forma cu Aruba no lo haña nigun clase di subcidio pa e desarollo di nos isla. Cu a bende e alma di pueblo pa nan propio bienestar. Y un partido geel cu a desbarata nos derechonan humano den tur clase di sentido. Laga nos acentua e caso di BBO. Awor ta keda partidonan cu ta den parlamento cu no ta por a conduci nos manehonan gubernamental den un forma solido. Y awor nan ta relata tur sorto di fayo lubidando cu nan mes ta pertenece Y tin participacion na e fayonan aki. Mi pueblo ban termina cu e wega di politika aki. Ban caba cu e tradicion aki cu ta representando e crisis politiko cu nos ta bibando cune. Mihor nos ta agresivo den un forma consiente cu nos ideologia, cu nos lo ta pasivo i permiti nos politikonan hunga cu e sentimentonan di pueblo. Ban kana hunto cu ADM asina nos por sigura e unidad y e bienestar di nos Aruba. Roland Orlando Croes Lider di e partido di ADM

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Mount Horeb Ministries y Hit 94 FM ta uni un biaha mas 7 ora di ayuno, oracion, y adoracion

Ban trece Aruba dilanti di e trono di Gracia di Dios. **Hebr 4;16.**

ORANJESTAD - Diabierna 10 di April 2009, Mount Horeb Ministries lo organiza pa di 6 aña consecutivo e Marathon di 7 ora di Ayuno, Oracion y Adoracion den studio di Hit 94 Fm na Ponton , cual lo cuminsa pa 7'or di mainta y lo termina pa 3'or di atardi. Aña pasa tabatin un record di peticion pa oracion (468), 12 persona a acepta Cristo Hesus como nan Salbador personal, 4 sanacion a tuma lugar y 26 Foodbasket a wordo reparti. Cu participacion di tur Iglesia, Pastornan, Ministernan di Dios, Lidernan di Intercession y Oracion, nos ta spera e aña aki cosnan grandi tuma lugar riba nos isla.

Pa tur esnan cu a sigui e programa aki pa e ultimo 5 aña, sa sigur cu locual cu nos ta bisa no ta un wega. For di mainta ora nos cuminsa ta oracion tin for di tur parti di Aruba y diferente otro pais pa asina duna Señor su honor y Gloria.

Cada participante lo haya 30 minuut. Ora e pueblo di Aruba uni pa alaba Dios cosnan grandi lo sosode, cadena di vicio lo kibra, enfermonan lo lanta for di nan cama, tur matrimonio lo ta bendiciona, nos hubentud lo cana den bon caminda, nos gobernantenan lo haya sabiduria pa goberna e pais aki, Señor lo sana nos pais Aruba, lo tin suficiente trabao pa nos tur. E tempo di crisis aki cu mundo ta enfrenta, Dios lo supli pa nos necesidadnan. Nos lo mira Señor su man move den tur bario di Aruba, cosnan malo y negativo lo disparce, e spirito di accidente lo tin cu bay for di nos isla, tur traficacion di droga lo wordo descubri, nos cuerpo policial lo ta bendiciona, muchanan lo duna bon resultado na scol, Hende grandi lo huy for di tur inmoralidad, nos isla lo ta den gran bendicion, cu menos divorcio, crimen, droga, etc, etc.

Tur esaki lo pasa ora cu nos tuma un dia pa alcanza e trono di gracia di Dios y presenta nos mes como un sacrificio bibo den su presencia, sin distincion di rasa, credo of colo, y tambe color politico, pero como ruman, sernan humano cu sa cu nos tur tin mester di Dios, nos mester di su Amor, Gracia y Favor, sin Dios nos no ta nada. Lubida tur bo rikezanan y corda cu Dios Ta grandi Fuerte Y todopoderoso. E tin poder pa duna y kita bida, e tin poder pa bendiciona. Den Dje tur bendicion y promocion ta biba. Señor ta doño di tur cos.

Diabierna 10 di April pa 7'or di mainta laga nos lubida tur diferencia di opinion, tur pleito, tur rabia, tur redo, tur ofensa, y ban uni hunto den un solo Bos pa papia cu Dios riba e situacion di Aruba, ban pidi y roga pa su misericordia, hende grandi cu conoce nos pueblo sa cu cos no ta manera antes mas, e respet cu tabata biba den e pueblo di Aruba no tey mas, pero ta solamente Dios por trece bek. Laga nos stop di steuns riba hende y cuminsa depende di Dios cu ta esun cu a crea cielo y tera y cu ta doño di tur cos.

Aña pasa nos a ricibi cooperacion di Valero, cu a yuda nos pa asina nos por a entrega Foodbasket , e aña aki nos tin mucho mas famia den necesidad cu mester di cuminda, (Corda cu ora un mucha ta yora di hamber, bo no por dune Chips y Soft. y mande bay drumi, ta cuminda e mester). Pesey diadomingo 29 di maart nos lo tene na Pos Chiquito 87, net pariba di Botica Aloe , banda di e Tire Shop , un Foodsale (Benta Di Cuminda) pa asina haya fondo pa duna mas Foodbasket na esnan den necesidad. Nos lo cuminsa pa 12'or di merdia y termina te ora cuminda caba. Menu; Fillet di Pisca, aroz, sous crioyo , banana y salada. E Señalnan cant'i caminda lo mustra unda e sitio ta. Si Cristo Hesus a entrega su bida pa nos, laga nos tambe coopera cu nos prohimo den necesidad.

Tur esaki nos ta haci pa duna Honor y Gloria na Dios y pa yuda esnan den necesidad.

Tambe nos ta ofrece spot pa sostene e programa di 7 ora diabierna santo, e ta hopi barata, si bo ta interesa pa bo famia of negoshi bira un sponsor manda un Email na mounthorebministries@hotmail.com asina nos lo acerca bo pa e gran bendicion aki.

No keda sin participa den e dobel bendicion aki, diadomingo awor 29 di maart 2009 cumprando cuminda y Diabierna (Santo)10 di April 2009 participa cu henter bo famia den oracion.

Lo tin un caha for di diamars 7 di April 2009 na Hit 94 na Ponton caminda bo por deposita bo peticion di Oracion.

Cumpliendo cu e mandamento di Dios nos ta keda,

Atentamente, Mount Horeb Ministries
mounthorebministries@hotmail.com
Marcel Balootje, President
Sea bendiciona.

Remitido

Parlamento mas responsabel

Si nos sigi e historia di ultimo decadanan nos mester por ripara cuanto mal maneho tabata tin riba nos pais. Debenan gigantesco cu ta core den miyones di florinnan cu ta e pueblo cu ta pone e gobernantenan ey nan, ta bay paga.

E pueblo ta hanja tur e peso riba su mes pa saca mas placa for di entrada pa cubri e mal maneho aki.

Un systema cu por logra hanja parlamentario mas responsabel pa goberna e pais ta ora cu pa medio di leynan por pone e parlamentario cu a firma pa e projecto corrupto por wordu persigi pa ley.

Esaki lo pone cu e parlamentario ta busca tur informacion drechi, ta busca conseho, promer cu pone su firma bou di e ejecucion di un projecto.

Nos mester tene na cuenta cu tin tantisimo instancianan cu ta por ejempel Controlaria General, Central Accountants Dienst, Raad van advies, Banco central, gremionan, enfin varios instancia cu ta duna nan conseho, cu ta costa placa di pueblo, pero e gobernante toch si e cos no ta na su beneficio, e ta pone tur e consehonan aki un banda y firma pa su prebecho personal.

Cu un ley asina henter e asunto di stempelparlament, cheer leaders, marioneta ta pasa pa pasado.

Hopi pais rond mundo ta den problema cu e crisis financiero, y ta lucha cu alma y cuerpo pa por sobrevivi, pero aki nos no ta mira algo ta sosede pa resolve nos problemanan.

Tur dia mi ta topa pensioenadonan cu ta pasa den duro pa motibo cu tur product ta subi prijs, menos nan entrada di pensioen.

Prijs pa bari di petrolio ta baha rond mundo, pero aki na nos pais e prijs di gasolin ta subi pa motibo cu mester mas placa pa caha di gobierno.

Mi ta kere cu ta mas cu justo tambe pa pensioenadonan hanja un nietotoelage, mescos cu majornan ta hanja kindertoelage.

Hopi ta e pensioenadonan cu tin nan nietonan serca nan ora e majornan ta bay traha, pa motibo cu awendia cu e bida tan caro asina dos salario so por juda cubri e gastonan diario di cas.

E pensioenado tin gana di cumpra cosnan pa por duna e nietonan nan deseo, pa nan por treat nan nietonan, pa nan por duna nan nietonan algo mas.

Simplemento nos gobernantenan por kita e belasting for di nos pensioenado, y duna e pensioenado cu merese esaki despues di a traha tantisimo añanan pa su pais, un poco tempo di alivio, sin mester paga belasting mas.

No ta e parlamentarionan a pasa un pensioe acumulativo na 1997, pa nan por cobra dos of mas pensioen parew.

Trahando cu un salario grandi ainda ta disfruta di un pensioen banda di e salario cu ta bira un entrada lucrativo.

Hancho pa un par di ciudadano, smal pa un majoria grandi di nos pueblo !

Everardo van der Biezen.

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.



Johnny Depp tabata filmando den "Viejo San Juan" Puerto Rico



E caya 'Tetúan' di Viejo San Juan a ricibi bishita ayera y esaki t'e conocido streya di Hollywood Johnny Depp como parti di e filmacion di e pelicula 'The Rum Diary'.

Aunke cu apenas e por a wordo mira pa curiosonan cu tabata den vecindario y e medionan di comunicación cu a aglomera den e caya, e actor hunto cu otro coleganan tabata for di tempran n'e sitio den ora di mainta den e edificio yama "The San Juan Star".

Ey den ta na unda tur e accion a pasa, pasobra segun a wordo informa lo a gra graba escenanan di e momento cu e personahe di Johnny Depp lo a yega, e reportero "Paul Kemp" ta yegando na un redaccion nobo.

E escenanan cu a wordo ambientalisa n'e estilo di decada 50, ta pone aski e filmacion di instantenan cu e periodista tabata topa su compañeronan.

The Rum Diary ta basa den e experiencianan di e escritor Hunter S. Thompson como periodista na Puerto Rico na final di e decada 50.

Den e filmacion di ayera tabatin actornan Puertorriqueño manera Jimmy Navarro, Marisé Álvarez, Alejandro Carpio, Amaury Nolasco y otros actornan mas extra, mientras entre e figuranan principal internacional tabatin Aaron Eckhart.





Durante e filmacion tambe a aparece e cantante di musica urbano René Pérez di Calle 13 y e salsero Panameño Rubén Blades, ambos a bisa cu nan a yega n'e set di filmacion pa saluda Johnny Depp cu a traha cu Blades den e pelicula "Once Upon a Time in Mexico".

Tanto e salsero y e rapero a cab di filma e KLIP yama "La Perla" cu ta aparece riba e album di Calle 13 titula "Los de atrás vienen conmigo". Un cos si, ni rene y Ruben a participa den e filmacion di e pelicula, nan a djies pasa cuminda.

E publicista Amanda Brand a bisa cu e produccion lo concentra den "El Viejo San Juan", aunke ta mirando si di por graba n'e parti zuid di Puerto Rico, ya cu nan a caba di filma caba escenanan na un luga yama El Yunque.

E filmacion di e pelicula cu Johnny Depp ta den dje ta bao direccion di Bruce Robinson y e estreno ta programa pa 2010.

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Jennifer Lopez ta sigura cu su yiunan "ta dilanti di tur cos" y su trabao

E cantante Jennifer Lopez a yega para dilanti di miles di admiradornan den pleno centro di Tokio y e la sigura cu e tin bon cla su dilanti, cu aunke e gusta su trabao su yiunan "ta dilanti di tur cos". Y cu lo mas importante di tur cos ta pa wak nan "felis".

Jennifer Lopez, casa cu e salsero Marc Anthony a viaha pa Hapon sin e morocho, Emme y Max cu tin mas di un aña di edad. Nan a yega e pais Asiatico pa un evento promocional cu a Tuma luga n'e capital Hapones, e actriz y cantante tambe a papia di su influencia na ordo di bisti y a segura cu e gusta masha hopi mes e moda Hapones y cu e la dicidi di adapta su manicura n'e estilo nipon.

E cantante, di origen puertorriqueño a yega Tokio pa presta su imagen na un liña di tas cu ta wordo lansa pa un firma masha popular Hapones, asina tambe e la lanta e expectativa di su fanaticonan y henter e bisiñanan di e zona comercial yama "Shibuya".



Huez a pospone te cu diabierna e solicitud di adopcion cu Madonna a haci na Malawi



Madonna a presenta su mes ayera den sala di corte di e capital di Malawi p'asina tramita su solicitud pa adopta un mucha muhe Africano y e Huez di e caso a pospone esaki p'asina tuma su decision te cu diabierna, asina un funcionario hudicial a duna di conoce.

E streya di pop a pasa casi un ora den e edificio di corte na Lilongwe, e funcionario Thomson Ligowe a señala cu e lo dicidi te cu diabierna e lo pro duna di veredicto y a bisa cu e no lo duna mas deteya di e caso aki.

E expediente hudicial cu a wordo mira ayera ta señala unicamente e nomber di e mucha muhe esta Chifundo James, cu ta nificia "misericordia" den nan lenguahe local. Por te awo no a haya sa nda mas di esaki y cu si mayornan di e mucha a asiti na corte.

Pa loke un funcionario di asistencia social di Malawi a duna di conoce un notificación cu a wordo bisa dor di un persona involucra den e procedimentonan di adopcion ta bisa cu, e mucha muhe tin 4 aña y su mamam ta soltero pero cu a fayece un rato despues di a haya yiu.

Awo ta mustra cu e tata si ta na vida , pero despues di esaki no tin ningun detaye mas.

E fuentenan a papia bao condicion di anonimato pasobra e caso aki ta wordo considera masha delicado mes. Ainda nos ta corda e momento cu Madonna a adopta aña pasa un mucha homber naci na Malawia, yama David Banda.

Maripily no ta condena Elvis Crespo



E modelo Maripily a duna su opinión ayera riba e caso di Elvis, si e situacion cu e cantante Elvis Crespo ta berdad, e lo mester di asumi su responsabilidad y atende su mes cu profesionalnan di salud.

"Tempo lo bisa si e la haci'e of no, y si e la haci'e, e lo tin cu atene su mes n'e consecuencianan y busca yudansa profesional", asina aki e sexy Maripily a duna di conoce.

Supuestamente, Elvis Crespo a masturba den un vuelo di Houston pa Miami siman pasa, cos cu e lo por haya su mes den un caso federal.

Mientras cu e tabata prepara un bon plato di bonchi pa su casa esta e basebolista boricua Roberto Alomar, Maripily a añadi cu aunke e merenguero no a a bisa nada den relaciona cu e caso, ta un momento masha lamentabel p'e.

"Mi a bisa'bo cu esaki ta algo masha personal di dje, cu e solamente lo sa si e lo a haci esaki si of no. Ami ta lamenta masha hopi loke ta pasando, pero e no a bisa absolutamente nada", Maripily a duna di conoce.

"Ami no lo condene mes. Nos como ser human no por condena ningun hende. Loke si nos tin cu corda su parti positivo, e premionan cu e la trece pa Puerto Rico cu su musica. Pa loke ta e parti negativo e lo tin cu asumi su resposabilidad; no ta trabao di ningun hende sinta acus'e, la ley haci su trabao", asina aki e empresario, modelo Maripily.

Storianan Di Un Mucha Di Lagoen di Playa

Capitulo 4 - Openbare Werken – Prome Lagoenero di Nacemento

Skirbi pa Clyde Harms



Entrada Centrale Accountantsdienst caminda e prome oficina di Openbare Werken tabata ubica. Aki e prome "Lagoenero di nacemento" a funciona te 1939.

DOW a nace na Lagoen! El a ocupa dos edificio te cu el a muda pa su edificio na Paardenbaai weg for di unda el a muda recientemente pa Sabana Blanco. Temp'i nos tempo e tabata Openbare Werken. E " Dienst" a bin hopi aña despues. Pa nos, muchanan di Lagoen, Openbare Werken ta parti integral di nos storianan. Pa facilidad, den e relato aki DOW of Openbare Werken lo wordo usa.

Tempo Gezaghebber Wagemaker a dicidi di haci tanto construccion di cas, dam, waf, caya y caretera na Aruba, el a realiza cu e actividadnan aki tabata rekeri un persona cu experiencia. Di Corsow el a haya un ingeniero cu e nomber impresionante di Keimke Klaas van der Heide. Un di su prome trabounan tabata pa construi un edificio cu mester a sirbi como cas p'e mes y pa hefe di loodsdienst cu tambe Wagemaker a laga busca. E espacio entre e dos casnan na prome piso, grandura di e actual sala di conferencia di DOW, a bira oficina di van der Heide y dos empleado mas: un pintado di mapa y un klerk. Patras tabatin un porta cu tabata habri practicamente den garage y shopnan di welding y carpinteria, etc. di Openbare Werken. Casi increibel cu apesar di tur e actividadnan di DOW cu tabata crece tur aña, van der Heide a keda cu e mes oficina te na 1939. E aña ey, e edificio na skina di Zoutmanstraat y Lagoenweg a keda cla. E mes un aña, Keimke Klaas van der Heide, e tata di DOW, a bandona Aruba y a wordo reemplaza pa Jacobus Beyderwellen.

Den e oficina nobo, e pintadonan di mapa tabata traha na nan mesa grandi special pa e ofishi aki, net banda di e bentananan grandi habri banda pariba, na Zoutmanstraat. No tabatin airco ainda! Como trabou di pintamento di mapa tabata intriga mi, ora cu mi mester a pasa ey banda mi tabata pasa hopi cerca pa mi por mira e mapanan. Hunto cu e pintadonan Hulandes tabatin un di Corsow cu tabata hopi cariñoso y tabata combersa cu mi y splica mi hopi cos. Asina mi a conoce señor Petronia cu despues a bira un gran politico den PPA y estadista Arubiano Antiyano. Otro pintadonan cu mi a conoce e tempo tabata Mr. Hille y Mr. Schuit. E ultimo aki a casa cu mucha muhe Arubiano, Dora Croes di Playa.

Beyderwellen (1939-1944) a haya hopi critica despues cu un brug cu Openbare Werken a caba di traha a basha den otro cu un yobida pisa. "Koosje heeft een brug gebouwd" a bira un lema cu pueblo tabata usa cu sarcasmo. Na aña 1944 Lijkele de Hoop, un Fries raja, a reemplaza Beiderwellen. Tine de Hoop, e yiu mayo, tabata toca piano masha bunita. Como na su cas no tabatin piano e tabata bin nos cas pa practica y cu hopi frecuencia toca pa deleita nos famia.

Ora cu de Hoop a laga DOW na 1949, Johannes Hille, un tempo pintado di mapa, a dirigi DOW temporalmente te dia cu Adriaan van den Berg a wordo nombra. Un poco tempo despues



Aunke cu Openbare Werken a aumenta su actividadnan masha hopi desde su inicio na 1930, meneer van der Heide a keda den e oficina te dia cu el a laga su posicion como director.



Tras di e bentananan habri na banda drechi tabata traha como pintado di mapa meneernan Hille, Schuit y Petronia. Na skina tabata sinta e director Jacobus Bijderwellen. Otronan cu a dirigi DOW te cu nan a muda pa Paardenbaai tabata Lijkele de Hoop, Johannes Hille y Adriaan van de Berg.

Sigui lesa B/21

Continuacion di B/20

Openbare Werken a muda pa Paardenbaaistraat. Segun e historiado Johan Hartog, dia 1 di September 1951 DOW a bira e prome Departamento cu a wordo traspasa pa nos gobierno insular.

Un di e funcionnan di Openbare Werken tabata traha y asfalta caminda. Nan tabata usa presonan pa coba y basha e fundeshi di caminda y nan tabata usa un stoomwals cu Wagemaker a cumpra na 1930. No tabatin e ekiponan sofistica cu tin awo pa basha asfalt, pero Kemmink, encarga cu e trabou aki, tabata depende riba dos homber campeon pa spuit asfalt cayente. Un di nan tabata un Portugues cu a bin cu e grupo grandi di Madeira. Mi no ta corda su nomber, pero mi sa cu e tin descendiente na nos isla. E otro tabata Angel Acosta di Estado Falcon, Venezuela. Manera tur e Venezolanonan na Aruba e tempo ey, Sr. Acosta tabata un fanatico di baseball y tur Diadomingo e tabata anima e weganan "transmitiendo" hugada pa hugada, usando un megafono cu e mes tabata traha di afiche di carton. Sr. Acosta a casa cu Arubiano, un tanta di Milo Croes (di SAC y Little League), y nan yiu muhe Theresita a casa cu e conocido politico Arubiano Chibi Croes.

Otro responsabilidad di Openbare Werken tabata recogemento di sushi di cas y di negoshinan. Nan sí tabata puntual! Sin falta, tur dialuna mainta cinco minuut pasa di shete e truck di sushi tabata dilanti nos cas. E tempo ey e barinan di sushi tabata den cura, y e trahado tabata drenta coy e bari, hibe afo, basha e sushi den truck y debolbe e bari. Na decada 1940 Openbare Werken a haya un truck pa chupa pos. Meneer Kemmink, tin bes un homber hopi comico, tabata bisa na chansa "Pa solamente 25 florin mi ta chupa k…" E hendenan tabata hari y e expresion a bira masha conoci.

Na final di dia e trucknan y autonan di trabou tabata wordo warda den garage den cura di Openbare Werken. Despues cu tur e trahadonan a bay cas algun di nos tabata gusta drenta keto keto den e cura y mira cua vehiculo nos por start. Awendia, pa start un auto bo ta djis bira e yabi. E autonan di e tempo ey tabatin un conopi apart cu bo mester primi pa start e motor, pero sin yabi e motor tabata sacudi pero e auto no ta bay ningun caminda. Pa nos e sacudimento tabata un "kick" pa cual nos tabata risca haya problema cu autoridadnan y sota di nos mayornan. Un dia e motor di un truck a sacudi asina tanto cu e truck a rasca e auto cu tabata pega riba dje. E siguiente mainta nos por a tende Meneer Kemmink hopi rabia ta grita y zundra. El a bin cas pa denuncia nos cerca mama, pero nos a nenga tur culpabilidad.

Patras di e prison di Fort Zoutman e cura di Openbare Werken tabata habri y eynan tabatin diferente tipo di trucknan bieu cu no tabata wordo usa mas. Un atardi nos tabata hunga den un truck te cu a bira scur. Diripiente nos a tende un stem di hende homber ta grita manera un alma perdi. Pensando cu ta stem di spirito, nos a spanta asina tanto cu nos a core bula e porta grandi di dos meter halto y sigui core sin wak patras. Un poco dia despues nos a bin haya sa cu tabata un prisionero den su cel cu a grita spanta nos.

Na 1950 DOW a muda pa nan oficinanan grandi na Paardenbaai y esaki a trece na su fin e storia di e prome Lagoenero di nacemento. E edificio mes a alberga hopi otro funcion di gobierno den e añanan despues, por ehempel, Biblioteca Nacional cu pasamento di pelicula pa mucha den aire liber, Tabuleerdienst caminda mi amigo y ex colega di Lago, Dodo Figaroa d.f.m., tata di e actual director di DOW, Jossy Figaroa, tambe a traha pa algun tempo prome cu el a bira diputado den gobierno di Aruba, Servicio informativo, etc. pero eseynan lo mester keda pa otro storia.

Despues di pasa casi 60 aña den e oficina na Paardenbaaistraat, DOW awo ta ubica den e edificio precioso di Infrastructura na Sabana Blanco.



Sala di pintamento di mapa tempo di Openbare Werken a bira Sala di lesa na 1950 cu Biblioteca Nacional a drenta e edificio. Lesando na robes ta Sra Goslinga, casa di e loods di playa, scondi su tras ta mi mama Catherine Harms y para cu su siga di semper, meneer Kemmink, hefe di operacionnan di DOW. Na man drechi ta sinta nos bisiña Sra Irma Eman, y banda di dje sra. Van den Berg. E persona sinta patras no por a wordo identifica.



Meneer de Hoop, director di DOW 1944-49, tabata un Fries raja y semper a hisa su Friesche Vlag dianan di fiesta. Meneer Noot tabata un Hulandes tradicional cu tabata his su bandera tricolor cu orguyo. Mi tata Mario Harms a keda fiel na e pais unda el a biba hopi aña y el a asumi su nacionalidad.

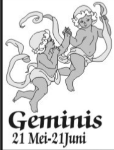



Aries
21 Mrt-19 April

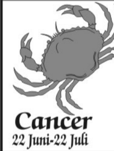
Aries
Bo por haci masha hopi progreso durante di dia awe, bo mester djis laga bo ambicion tuma over.


Tauro
20 April-20Mei

Tauro
Awe ta un bon dia pa bo atende loke cu bo tin di haci d forma mucho mas cla y mucho mas profundo.


Geminis
21 Mei-21Juni

Gemini
Bo creatividad ta mucho mas fuerte cu cualkier otro hende awe, tuma control y sigui traha.


Cancer
22 Juni-22 Juli

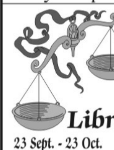
Cancer
Bo tin hopi cos cu bo mester ta agradecido pa e. haci bo mes un fabor y traha un lista di esaki.


Leo
23 Juli-22 Aug.

Leo
Awe purba di rondona bo mes cu hendenan cu ta mas sereno y cu ta pensa mas cla posible.


Virgo
23 Aug. - 22 Sept.

Virgo
Awe no ta un bon idea pa bo traha den grupo. Bo ta sinti mucho mas competitivo y esey lo por trece problema.


Libra
23 Sept. - 23 Oct.

Libra
Bin cu un bon idea awe lo por ta loke cu ta salba bo awe, pensa bo bon riba loke cu ta pasando.


Scorpio
24 Oct. - 21 Nov.

Scorpio
Awe bo ta sinti cu bo lo kier ta na servicio di un persona, Esaki ta señal cu bo ta creciendo.


Sagitario
22 Nov. - 21 Dec.

Sagitario
Bo romance keto lo cuminsa haya masha hopi atencion awe y lo bira popular di un rato pa otro.


Capricornio
22 Dec. - 19 Jan.

Capricornio
Cancel of pospone cualkier cos awe pa asina bo por duna bo mes un poco tempo liber.


Aquario
20 Jan. - 21 Feb.

Acuario
Ta un poco skeptico di esnan nobo den e ambiente, nan por a mustra demasiado bon pa ta berdad.


Pisces
21 Feb. - 20 Mrt.

Piscis
Bo lo yega bo meta awe pero posiblemente el a tuma mas largo cu bo mes a pensa.

15

GEORGE BERNARD SHAW 10

Androcles and the Lion	Man and Superman	The Doctor's Dilemma
Caesar and Cleopatra	Mrs. Warren's Profession	The Man of Destiny
In Good King Charles' Golden Day	Pygmalion	The Perfect Wagnerite
	Saint Joan	
	The Applecart	

Y	G	M	A	N	R	A	W	D	S	U	P	E	R	X
P	R	N	L	S	E	R	S	N	G	M	K	N	Y	M
N	O	I	A	N	P	R	A	P	A	I	D	O	A	N
D	A	S	Y	D	R	M	F	N	S	N	G	O	G	I
W	R	E	C	J	T	O	Q	E	J	S	T	C	A	L
O	L	D	O	M	S	H	I	O	I	H	E	H	R	E
I	C	J	H	X	E	L	S	N	V	O	A	P	P	S
X	W	T	A	Y	N	B	F	O	M	N	T	V	L	G
A	R	B	P	O	I	T	D	N	A	E	R	I	E	O
N	D	S	A	E	L	Z	S	E	H	Q	H	A	C	L
O	A	E	C	C	H	T	D	O	N	T	E	T	N	D
T	J	S	D	V	B	E	T	C	J	H	P	D	A	E
N	A	N	I	U	A	L	S	O	Y	E	R	E	T	Y
I	S	R	A	M	M	K	D	R	J	L	F	C	P	W
Z	A	T	X	E	L	I	E	T	I	R	E	N	G	A



SUDOKU PUZZLES

2		4			1	3		
	1		8	5			4	
	5		9			8	7	
	2	8				9		3
			2		6			
7		1				4	2	
	9	6			7		5	
	4			1	5		8	
		5	4			2		6

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON

2	8	4	7	6	1	3	9	5
9	1	7	8	5	3	6	4	2
6	5	3	9	4	2	8	7	1
5	2	8	1	7	4	9	6	3
4	3	9	2	8	6	5	1	7
7	6	1	5	3	9	4	2	8
8	9	6	3	2	7	1	5	4
3	4	2	6	1	5	7	8	9
1	7	5	4	9	8	2	3	6

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD

SAN NICOLAAS

Botica na warda

Oranjestad:
Botica Paradera
San Nicolaas:

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035

Cruise Ship



26 Jewel of the Seas
27 Island Princess
27 Ocean Dream
27 Vision of the Seas

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Professional Pest Control a premia empleadonan excelente

ORANJESTAD -- Professional Pest Control recientemente a introduci e entrenamento di certificacion di "Master Technician" y a invita tur su teciconan di servicio pa sigui e entrenamento aki.

Reginald Albertus tabata e prome pa acepta e reto y den menos di dos siman el a logra completa tres curso exitosamente, cabando nan cu un average halto di score, esta 86%. En total el a studia ocho ora y cuarenta minuut y el a haal tur su examennan, haciendo cu el a ricibi su certificado firma di UNIVAR, un distribuidor industrial kimico na Merca cu ta provee productonan y servicionan di distribucion na tur segmento mayor di e mercado industrial.

Reggie a wordo elogia pa Director Gerente Anthony Wever durante un happy hour cu a tuma luga diabierna ultimo na e oficina principal di Professional Pest Control, situa na Avenida Milo Croes. Tambe el a uni cu e otro miembronan di su ekipo pa duna pabien na e ganador di e prome cuartal, Clive Solognier, y finalistanan Alex Benzo y Yesenia Valle Perreira kendenan a mantene standardnan hopi halto di servicio y a aplica nan mes na tur tarea, grandi y chikito, cu gran entusiasmo y dedicacion.

Riba e potretnan por mira e empleadonan distingui di Professional Pest Control.













Aruba cu cobertura extenso y excelente den revista ‘Flare’ di Canada

Den su edicion di Maart 2009



ORANJESTAD - Ademas di 10 pagina photoshoot, Aruba lo ricibi cobertura editorial den varios otro edicion y ta cover di e revista.”

Oranjestad,--Recientemente Aruba Tourism Authority a ricibi copia di e revista di moda Flare Magazine di Canada y ta hopi satisfecho cu e 10 paginanan di promocion cu Aruba a ricibi den nan edicion di Maart. Cu ta e prome di 3 edicion cu Aruba lo bay haya e aña aki den e revista di Flare Magazine. Ainda falta e edicion di April y November.

Mas ainda, Aruba ta riba e portada di e edicion di Maart cu ta otro logro grandi.

Tur esaki ta fruto di esfuerzonan cu Aruba Tourism Authority ta hasi door di invita revistanan asina pa bin hasi nan “photo shoot” na Aruba conhuntamente cu e hotel Occidental Resort cu a hospeda e grupo aki durante nan estadia na Aruba.

Flare Magazine in un circulacion di 1 miyon copia y ta obtenibel na Canada y na Merca.

Riba e fotonan nos por aprecia e potretnan cu a wordo saca den e tera cora pariba di e Faro y por aprecia tambe e number di auto di e jeep di Marin Bijl cu a wordo usa e dia ey pa complimenta e edicion aki.

Proyectonan similar ta exigi oranan largo di trabou como tambe esfuerzonan pa logra pone Aruba den e mihor luz door di selecciona sitionan exotico, manera e parti di desierto patras di lighthouse.

Di parti di Aruba Tourism Authority, Amayra Boekhoudt y Rayon Koolman a traha cu e grupo di Flare Magazine y un biaha mas kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a contribui tanto cu e “photo shoot” y e editor Alxandra Breen pa hasi esaki posibel y nos ta keda pendiente pa e proximo edicion.









DEPORTE BON DIA Aruba

DEPORTE

Resultado di torneo ECCO y standings despues di 3 rond

Pagina 4

LATINO

EEUU formaliza pedido extradición colombiano acusado de estafa



Pagina 12

INTERNACIONAL

Merca ta mobilisa su barconan anti-misil pa lansamentonan di Nort Corea

Pagina 15

Den categoria Rookies A

Caprisun- Giants ta bek y ta gana tur dos wega durante e weekend



ORANJESTAD- Den e categoria di 5-6 anja cu ta Rookies A, e equipo di Caprisun cu ta conoci pa un equipo fuerte den e categoria aki ta bek.

E weekend aki e muchanan a bisti nan uniform pasobra pa varios di nan tawata ta nan prome biaha riba veld pa weganan di Liga Preparatorio di ABBA. E mayornan asina emociona a bin na cantidad pa apoya nan chikitinnan riba veld. E prome wega a bai entre Caprisun y White Sharks, cu tambe a bini cu un fanaticada grandi cu blaas pa apoya nan team, un ambiente fabuloso pa mira e muchanan ta hungando baseball riba e Tee.

E wega a termina cu e score di 22 pa 15. Un wega cu hopi hit y coremento di base. Diadomingo mainta ata un biaha mas e muchanan di Caprisun a subi veld y a hunga nan wega y a saca varios out. Bo por a mira e diferencia di e prome dia y di dos dia, na unda ja e muchanan a hunga mas confia y mas sigur di nan mes. E di dos wega a termina cu score di 16 pa 8, na unda cu Caprisun a sigura nan mes cu nan ta bai sigi train fuerte pa sigi gana, nan proximo compromiso lo ta cu Malta Balashi di Savaneta Baseball Organization cu tawata e campeon di anja pasa. Sigur Caprisun lo train pa e wega aki pa asina manda e mensage cla raspa cu pa 2009 atrobe Caprisun hungando bon baseball di Tee lo bai pa e titulo campeonil.



Nos di The Giants kier a welcome e organisacion di White Sharks cu ta a caba di drenta den e categoria aki y ta desea nan tur clase di exito pa e muchanan train bon y desaroya bon. Tambe nos mester welcome Sr. Cesar Lue cu a asumi e responsabilidad pa ta manager di e team di Caprisun, y tambe tur e mayornan nobo di e team aki.

Celebrando su di 5 aniversario

EITCA un biaha mas ta score cu e Aruba Bank Youth National Ranking Tournament







EAGLE- Exitoso tabata e di 5 aniversario di e torneo di tennis, Aruba Bank National Ranking cu a inicia y tuma lugar diabierna ultimo riba e canchanan di Eagle International Tennis Club Aruba. Cu un participashon di alrededor di 120 participante den differente categoria, esta U-10, U-12. U-14, U-18 mucha muher y mucha homber. Diasabra tawata presente Sr. Edwin Tromp Director di Aruba Bank, tambe Sra. Shanoulle Bikker y Nelleke Cardenas pa e aperture di e torneo. Sr. Edwin Tromp a haci e prome saqui y despues e partidonan por a continua te cu anochi, ya cu mester a hunga alrededor di 175 partido.

Diadomingo a sigui cu e semi finalnan y tambe cu e finalnan den nan respectiva categoria. Pa 5:30 a haci entrega di e premionan door di Sra. Shanoulle Bikker y tambe Sra. Nelleke Cardenas. Gerente di Eagle International Tennis Club Aruba Sr. Eddie Ras kier a gradici Aruba Bank N.V. pa nan aporte y contribushon pa cu e deporte di tennis en general y tambe danki na Sr. E. Tromp, Sra. Bikker y Sra. Cardenas pa nan confiansa duna na Eagle Club. Por a nota cu cada anja e torneo a progressa y bira grandi y tambea nota e nivel di e tennis.

Diadomingo 5 di April proximo, locontinua cu e rondnan di consolation, y tambe cu e Mini Tennis y cu categoria Beginners/ Intermediate 14-16 anja.

Aki ta sigui e resultadonan di e 5 Aruba Bank National Tennis Tournament 2009.

Girls U10
1st I.Pieternella
2nd A. Paulina
Girls U12
1st N.Essedaal
2nd F.Sydow
Girls U14

Sigui lesa pagina 3





BON DIA Aruba
www.bondia.com
• Deporte • Social • Suceso • Cultural








Continuacion di pagina 2

1st Lotte v/Reek
2nd Amadee Lee
Girls U18
1st Sheeyna Quandt
2nd Naomi Vonk
Boys U10
1st K.Frankel
2nd P.Sydow
Boys U12
1st J.Legrand
2nd J.Saladin
Boys U14
1st A. Harms
2nd J.Ulario
Boys U18
1st J.Hoek
2nd R.Kock

Un Deportista Mas Ta un Delincuente Menos !!!













Resultado di torneo ECCO y standings despues di 3 rond

ORANJESTAD- Diahuebs anochi, e tercer rond di torneo ECCO a wordo hunga na nos club den Nieuwstraat 11.

E resultadonan ta como lo siguiente:

Octavio Croes a enfrenta Concepcion Cortez. Octavio a sali mihor for di apertura. Pero no a logra di haja un ventaha decisivo. Resultado tabla ta na su lugar.

Ahmid Juddan a enfrenta e hoben Osh Lopez. E encuentro aki ta uno masha interesante mes. Ahmid a logra di haja un bon posishon, y hasta por a gana un peon. Pero e no a conifa e asunto. Y a kies pa un otro plan. Osh a haja chens e ora di recupera y den preta di tempo ainda gana e wega.





E encuentro entre Nelson Lozano y Ferry Gerard tambe tawata uno basta interesante. Ferry cu riba papel ta mucho mas fuerte cu Nelson, a haja su mes den un posishon fastioso. Nelson a gana un peon, pero despues no tawata sabi kon pa sigui. Ferry a recupera y a gana e partida aki ainda.

E encuentro entre Jose Pesqueira y Paul Bouts si a bay manera tur hende por a spera. Jose cu su rating mas halto a gana di Paul.

Despues di 3 rond, a keda un persona so cu 3 punto. Esaki ta e hoben Osh Lopez.

Na di dos lugar tin un empate entre Concepcion Cortez y Octavio Croes. Ambos a score 2 ½ punto.

Diahuebs awor dia 2 di April tin e siguiente weganan planea.

Osh Lopez contra Octavio Croes

Concepcion Cortez contra Ferry Gerard

Rigoberto Tromp contra Jose Pesqueira

Jayson Kock contra Ahmid Juddan

Hernan Viafara contra Nelson Lozano.

E weganan lo wordo hunga den nos clubgebouw na Nieuwstraat 11, diahuebs anochi pa 08:15 pm.

Receta di MAMA

MMM

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

SEAFOOD PIZZA

ITALY

This pizza manages to break a cardinal rule of Italia cooking: You're not supposed to mix cheese and fish, but in this case the partnership is a winner.

Ingredientenan:

12 mussels, scrubbed, debearded
½ cup dry white wine
14 sun-dried tomatoes (not packed in oil), chopped
4 large garlic, cloves, minced
1 large shallot, minced
1 cup canned crushed tomatoes with added puree
½ teaspoon grated lemon peel
¼ teaspoon dried crushed red pepper
10 large uncooked shrimps, peeled, deveined, cut in half lengthwise
5 ounces bay scallops, Salt and pepper
1 12-inch-diameter baked cheese pizza crust (such as Boboli)
1 tablespoon garlic oil (see recipe)
¼ cup grated mozzarella cheese (about 3 ounces)
1 tablespoon minced fresh basil or 1 tablespoon dried
2 tablespoons freshly grated Parmesan cheese

Preparacion:

Combine first 5 ingredients in heavy large skillet over medium-high heat. Cover; boil just until mussels open, shaking pan occasionally, about 4 minutes. Using tongs, transfer mussels to work surface, discarding any that do not open. Add crushed tomatoes, lemon peel and dried red pepper to same skillet. Stir over medium-high heat until sauce is thick, about 4 minutes. Remove mussels from shells; discard shells and place mussels in small bowl. (Mussels and sauce can be prepared 1 day ahead. Cover separately and refrigerate). Preheat oven to 450ºF. Bring sauce to simmer over medium-high heat. Add shrimps and scallops and cook until seafood is almost cooked through, about 3 minutes. Remove from heat. Cool 10 minutes. Stir in mussels. Season to taste with salt and pepper. Place crust on large baking sheet. Brush with Garlic Oil. Bake crust until golden brown and edges begin to crisp, about 10 minutes. Stir mozzarella and basil into seafood mixture. Spoon over hot crust. Sprinkle with Parmesan. Bake pizza until shrimp and scallops are cooked through and mozzarella cheese melts, about 6 minutes. Transfer pizza to cutting board. Cool 5 minutes. Cut into wadges and serve.

Bon Appetit!

Bubali LIFIDA R.E. Yrausquin & Sons

Ta train contra Jong Aruba



BUBALI- Directiva S.V. Bubali ta recorda tur e mayornan riba e training di awe diamars 31 maart pa 5.30pm riba veld di Bubali.

Directiva ta pidi tur mayornan pa ban coopera pa asina stimula e muchanan pa hasi deporte y mantene nos mucha nan den bon caminda.

Bubali Yega awo tin co !!!

S.V. Britannia ta logra gana casi tur su encuentronan den weekend

DAKOTA- Den division di Mini Baby e ekipo di Britannia a logra gana e ekipo di S.V. Dakota cu e score di 3 pa 0. Golnan di Britannia a wordo anota door di Reegel Winklaar, Thionne Oduber, Jair Lubo.

Den Baby e ekipo di Britannia ta gana cu e score di 1 pa 0 for di Dakota.

E gol di Britannia a wordo anota pa Marshello Kock.

Den Lifida A e ekipo di Britannia ta gana cu e score di 9 pa 0.

Golnan di Britannia a wordo anota. 1 pa Jean Claude Farro, 1 pa Jean Marc Farro, 5 pa Jesus Penate y 2 pa Nickenson Paul.

Den Lifida B e ekipo di Britannia a gana cu e score di 5 pa 0 for di e ekipo di S.V. Riverplate. Golnan di Britannia a wordo anota, 2 Jarell Rafael, 2 pa Jhon Vilar Garido y 1 pa Marcel Kock.

Den divishon di Menor si e ekipo di Britannia ta perde cu e score di 2 pa 0 for di e ekipo di S.V. Estrella.











Genieten op Het Kasteel

Tekst: Bas Lieuwma

Broertjes Abdul willen doorbreken bij Sparta Rotterdam

Eigenlijk hadden Eric en David Abdul nooit verwacht dat een professionele voetbalcarrière tot de mogelijkheden behoorde, toen ze beiden op Aruba speelden voor topclub Estrella. Via oud-profvoetballer Azing Griever kregen de talentvolle broers desondanks de kans om een periode stage te lopen bij Sparta Rotterdam. Zonder al te veel verwachtingen vertrokken de Arubaanse keeper en vleugelaanvaller naar Nederland. Inmiddels ligt voor zowel Eric als David een mooie toekomst in Rotterdam-West in het verschiet.

De ogen van Eric Abdul (23 jaar) glinsteren nog steeds, wanneer hij vertelt over de manier waarop hij en zijn jongere broertje David (19) bij Sparta Rotterdam terecht zijn gekomen. „We speelden bij de Arubaanse topclub Estrella en waren daar twee van de beste spelers." memoreert Eric. „Via Azing Griever, die bondscoach was van Aruba, mochten we twee weken stage lopen bij Sparta. Ik had er niet op gerekend dat ik mocht blijven en besloot vooral te genieten van dit plotselinge uitje. Tot mijn stomme verbazing liep het anders en ben ik nooit meer bij Sparta vertrokken." Dat Eric het tot het betaalde voetbal heeft geschopt mag een klein wonder genoemd worden. De doelman van het tweede elftal trok namelijk pas op 17-jarige leeftijd voor het eerst keepershandschoenen aan. Eric: „Ik hield niet van lopen en ging dus niet zo vaak trainen. Toen ik 17 was, werd ik gebeld door iemand van Vitesse Delft, waar David en ik speelden, om te zeggen dat ik daarom bij de B3 werd ingedeeld. Toen heb ik gezegd dat ik alleen zou komen, als ik mocht keepen. Als we met vrienden in de buurt op het veldje aan het voetballen waren, wilde niemand in het doel staan. Ik vond dat duiken en vies worden wel leuk, dus zo ontstond mijn interesse in het keepersvak. Dat ik via Vitesse Delft B3 in het betaalde voetbal terecht ben gekomen, is eigenlijk te gek voor woorden."

Kampioen

Na een aantal jaar gekeept te hebben in de jeugd van Vitesse Delft, besloot Eric naar Aruba te verhuizen. De op Curaçao geboren keeper kon op het eiland de HAVO afmaken en werd herenigd met broertje




David Abdul in actie tegen Feyenoord (4-2-2009).

David, die een jaar eerder al naar het Caribische gebied getrokken was. De Abduls zorgden er samen voor dat topclub Estrella voor het eerst in zeven jaar weer eens de beste club van Aruba werd. David maakte indruk in de voorhoede van de kersverse landskampioen. Eric werd uitgeroepen tot beste keeper en meest waardevolle speler van de competitie. De zegetocht over de Arubaanse velden leverde ook voor David een toekomst als profvoetballer op. „Ik had bij Sparta meteen een goed gevoel," aldus de volmaakt tweebenige aanvaller. „Een jonge speler kan zich hier ontwikkelen en krijgt een kans in het eerste elftal. Daarbij is Sparta een mooie club, met veel traditie. Ik zit hier dus hartstikke goed." Op het moment dat David aanschuift voor het interview, heeft hij zojuist in bijzijn van zijn betrokken zaakwaarnemer Henk-Maarten Chin zijn eerste profcontract ondertekend bij Sparta. Vlak na de winterstop mocht de technische vleugelspits voor het eerst ruiken aan het niveau van de eredivisie. Verrassend, aangezien David vorig seizoen nog moeite had om aan te haken bij het niveau van landskampioen A1. „Het is inderdaad hard gegaan," erkent David. „Ik had nooit verwacht dat ik zo snel zou kunnen aanhaken. Ik heb me sinds de zomer goed kunnen ontwikkelen bij het tweede elftal, waar Geert Meijer en Fred Grim heel belangrijk zijn geweest voor me. Dat de trainer (Foeke Booy, red.) me zo snel een kans gegeven heeft in het eerste elftal, was ook voor mij een verrassing. Sinds mijn debuut op Het Kasteel tegen Groningen, mag ik regelmatig invallen. Dat is een goed teken." Wat opvalt aan de invalbeurten van David, is de onbevangenheid waarmee de tengere aanvaller het veld betreedt. David: „Ik ben nooit nerveus. Als je het veld op komt, vergeet je alles. Ik wil dan gewoon lekker voetballen en doen waar ik goed in ben. Heel simpel." Eric knikt begrijpend wanneer zijn jongere broer zijn geheim verklapt. Volgens de wendbare goalie duurt het niet lang voordat zijn jongere broertje een basisplaats afdwingt. „David is technisch en passeert makkelijk een tegenstander," meent Eric. „Hij is volmaakt tweebenig en dat is een extra wapen op dit niveau. Ik weet zeker dat hij het hier gaat maken. Ik denk dat hij met een beetje geluk kan uitgroeien tot een topper."

Interlands

Waar voetballers met goede prestaties bij hun clubs vaak de interesse van een bondscoach wekken, ontwikkelden de broertjes Abdul voor hun definitieve doorbraak al een interlandcarrière. Eric staat onder de lat bij het nationale elftal van Aruba, terwijl David speelt voor de vertegenwoordiging van de Nederlandse Antillen. „In dat team spelen veel profvoetballers, zoals Robin Nelisse en Tyrone Loran," legt David uit. „Bij de Nederlandse Antillen kan je meer leren en bereiken dan bij het nationale elftal van Aruba. Hoewel Eric en ik Arubaans zijn, mag ik uitkomen voor de Antillen, omdat ik geboren ben op Sint Maarten. Eric had ook voor de Antillen uit mogen komen, maar is door regelgeving verplicht uit te komen voor Aruba." „Ik had voor mijn 21e moeten kiezen, maar dat wist ik niet," baalt Eric hardop. „Nu mag ik niet meer van team veranderen. Dat is spijtig, want voetballen voor de Antillen was veel beter geweest voor mijn carrière. Er voetballen betere spelers en ik had op een hoger niveau kunnen keepen. De Antillen hebben ook geen goede sluitpost, dus ik had wellicht nog in de basis gestaan ook." De broertjes met een Arabische naam (Opa Abdul komt uit Saudi Arabië), maken jaarlijks veel vlieguren om hun nationale teams te vertegenwoordigen. Dat levert bijzondere avonturen en levenservaringen op. David: „Voetballen in het Caribische gebied is een mooie onderbreking van de trainingen in Nederland. Je maakt er van alles mee. Ik kan me een wedstrijd herinneren op Haïti, die we met 0-0 gelijkspeelden. Haïti is straatarm, we zagen overal huizen zonder daken. Tijdens de terugreis naar het vliegveld werden we opgevangen door een grote menigte. Wij hebben de aanwezige kinderen daar eten en drinken gegeven. Vlak voordat we de bus instapten, besloot VVV-middenvelder Leon Kantelberg zijn voetbalschoenen aan een klein jongetje te geven. Dat ventje werd vervolgens door volwassenen in elkaar geslagen, omdat ze die schoenen wilden hebben. Dat soort dingen grijpen je enorm aan en zorgen ervoor dat je tijdens die uitstapjes ook als mens bijzondere ervaringen opdoet."

Sparta

Wanneer de Abduls terug zijn in Nederland, worden alle zeilen bijgezet om dat ene doel te bereiken: Samen schitteren bij Sparta. David hoopt vanaf volgend seizoen een beslissende speler te worden bij de Kasteelclub. „Dit jaar wil ik zoveel mogelijk spelen, om volgend jaar te kunnen strijden voor een basisplaats," legt de tweebenige tiener uit. „Als je bij de A-selectie zit, moet je er niet een beetje bijhangen. Bij Sparta is er veel concurrentie op mijn plek, dus ik kan mijn lol op. Ik leer ook veel van oudere jongens, zoals van Charles Dissels. Zij leren mij bijvoorbeeld wanneer je wel of geen actie moet maken. Ik hoop snel door te breken bij Sparta. Als dat lukt, hoop ik ooit via een Nederlandse subtopper of topclub in de Spaanse Primera Division terecht te komen. Dat is echt mijn droom." Eric wil nog niet zo ver vooruit kijken. „Ik voel me ontzettend thuis bij Sparta," bekent de oudste van de twee Arubanen. „De sfeer is prima en het publiek bij de thuiswedstrijden is geweldig. Ik ben van zesde doelman inmiddels derde doelman van de selectie geweest en leef volledig voor mijn sport. Mijn contract hier loopt af, maar ik hoop op verlenging. Sparta is een fantastische club om voor te spelen en ik ben voor een keeper nog steeds jong. Daarom hoop ik op termijn keeper te worden van het eerste elftal. Dat is mijn droom."


Eric Abdul in actie bij Jong Sparta.

Hulanda a vence Escocia 3-0 den Grupo 9

AMSTERDAM – E Hulandesnan ta sigui riba bon caminda den nan lucha pa un cupo na Sur Africa 2010.

Eseleccion Hulandes di futbol ta sigui den e puesto mas halto di e zona aki cu 12 punto.

Danki na e golnan di Klaas Jan Huntelaar (30) y Robin Van Persie (45+2), y penalty anota door di Dirk Kuyt (77), e Hulandesnan, cu a impone den e cuater weganan hunga, ta conta cu ocho punto di ventaha riba Escocia y Islandia, prome cu nan topa cu Macedonia mayan.

E wega no tabatin mucho y Hulanda a domina, dunando muestra di su tecnica y tactica superior, contra un rol hopi defensivo y poco acerta den construccion di weganan.





Huntelaar, den un momento dushi cu Real Madrid, tabata un di e hombernan mas destaca den e wega y esun encarga pa kibra e muraya Britanico, cu un remate di cabez pa centro di Mark Van Bommel ora cu mei ora di wega a cumpli.

E resultado ta laga Hulanda den un posicion comodo pa pensa caba den Mundial, mientras cu Escocia lo mester mehora si e kier logra un di dos puesto y aspira pa un repecha cu lo por debolbe e gran torneo, pa prome bes desde Francia-1998. Su próximo cita lo ta diarason na Glasgow contra Islandia.

Ficha di e wega:

Hulanda: Stekelenburg; Wiel, Ooijer, Mathijsen, Van Bronckhorst;, Mark Van Bommel, De Jong (Stijn Schaars, m.80), Kuyt, Van Persie (Sneijder, m.65), Robben; y Huntelaar (Ibrahim Afellay, m.80).

Escocia: McGregor; Alexander (Alan Hutton, m.76), Caldwell, Berra, Naysmith; Teale (Morrison, m.85), Fletcher, Brown, Ferguson; McCormack y Miller (Steven Fletcher, m.72).

Golnan: 1-0, m.30: Huntelaar. 2-0, m.46: Van Persie. 3-0, m.77: Kuyt, de penalty. Carchi:: De Jong y Huntelaar.

Stadion: Amsterdam Arena.
Ciudad: Amsterdam.
Refree: Laurent Duhamel (Francia).

Argentina a golea Venezuela 4-0 den gran presentacion oficial di Diego Maradona

den eliminatorionan

BUENOS AIRES - Argentina practicamente a domina e wega cu un bon wega colectivo.

Lionel Messi a habri score na di 25 minuut y despues a anota Carlos Tevez (47), Maxi Rodríguez (52) y Sergio Agüero (73), den un wega cu a marca e bautismo oficial di Maradona.

E 'gauchonan' a acumula 19 punto, cuater menos cu Paraguay, cu a mantene nan liderazgo a pesar cu nan a perde diadomingo na Montevideo 2-0 contra Uruguay, mientras cu Venezuela a keda den e grupo den bom cu apenas 10 punto.

Argentina a domina ampliamente den e wega, cu un bon wega colectivo, contra un Venezuela cu a dedica su mes na defende y no crea peliger.

E prome gol a bini ora cu Messi a pone un pase pa Tevez, el a simplemente debolbe na Messi cu a mande den fondo di e net, cu un toke suave, den un accion cu a pone e stadion Monumental explota, mientras cu Maradona mes hopi concentra casi no a celebra e gol aki.





Argentina a hinca e di dos gol ora cu Messi a core r5iba banda drechi y a debolbe Tevez e fabor, kende a marca e 2-0. Despues, Sergio Agüero a pone un pase exacto pa 'Maxi' Rodríguez, su compañero den Atlético de Madrid, pa haci e wega 3-0.

Cu un Venezuela desconcentra, e di cuater gol di e localnan a bini danki na un hugada invidual di Agüero, kende cerca di e area chikito a fusila Renny Vega.

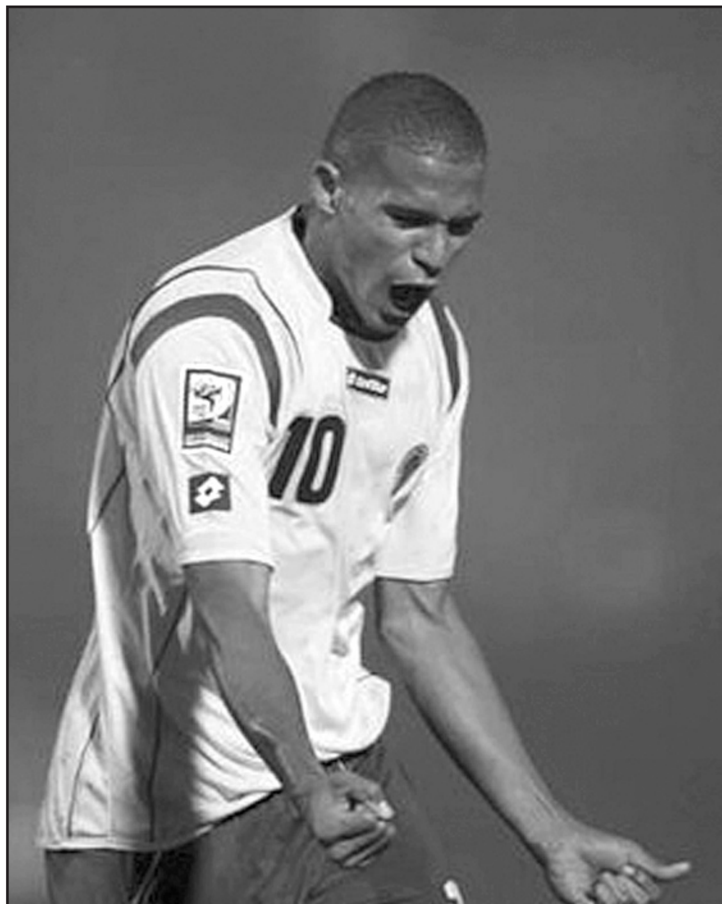
Alineacion:

Argentina: Juan Pablo Carrizo, Marcos Angeleri, Javier Zanetti, Gabriel Heinze, Javier Mascherano, Fernando Gago, Jonás Gutiérrez, Maxi Rodríguez (Angel Di María, 73), Carlos Tevez (Juan Sebastián Verón, 25), Lionel Messi y Sergio Agüero (Diego Milito, 78).

Venezuela: Renny Vega, Gerzon Armando Chacón, José Velasquez, Gabriel Cichero, Juan José Fuenmayor, Jorge Rojas (Rafael Acosta, 88), Roberto Rosales, Tomás Rincón, César González, Juan Arango y Giancarlo Maldonado (Francisco Flores, 78).

Árbitro: Víctor Rivera (Perú).

Colombia a smak sabor di triunfo derotando Bolivia 2-0





BOGOTA - E ekipo a gana despues di seis fecha y ta awor na di seis lugar, cu 14 punto, na solamente dos punto di esnan na di cuarto y di cinco lugar. Macnelly Torres a habri e marcador na di 26 minuut y Wason Renteria a aumenta na di 23 di e di dos tempo.
Esaki tabata e wega cu nan mester a gana, un wega pa recupera e confiansa di e fanaticonan, e momento husto pa reacciona.
Dos golazo, un di Macnelly Torres y otro di Wason Rentería, a duna Colombia un merecido victoria riba Bolivia, den e di 11 ronda di e eliminatorionan pa Mundial di Sur Africa 2010.
Colombia a hinca su alma den e wega for di momento cu e fluit di e inicio di e wega a zona, riba un tereno cu a soporta hopi yobida: na di 55 seconde ya nan tabatin dos remate riba e porteria. Pero mas cu esey, e ekipo a duna duna un concierto di wega asocia, rapido y efectivo. Carlos Darwin Quintero un pone un toke di locura na e wega cu su gambetanan.
E ekipo a habri tereno y tabata peligroso, principalmente na e banda robez, esun di Pablo Armero. Macnelly Torres no tabata aparece den forma constante, pero cada bes cu e bala tabata sali di su pianan, e delanteronan tabata keda mano a mano cu e keeper Boliviano, Carlos Arias, kende tabata un di e figuranan di e wega. Tabata e mihor minuut di futbol den historia reciente di e selección.
Tur e virtudnan aki, mas e evidente pobreza di e rival, cu pa algo na penúltimo den e eliminatorio, mester a duna como resultado un gol na fabor di Colombia. Nan tabata merece esaki for di e prome minuutnan, pero e bala apenas a drenta e net den e di 26 minuut: Quintero a ricibi den e area un pase larguísimo di Marín, el a pare, lanta su cabez y a mira Macnelly drentando. E Barranquilero a trata di remata prome instante, e bala a bolbe cerca bek y den e di dos intento el a mande den fondo di e net.
E impulso solamente a duro 45 minuut pa Colombia y tabata parce cu e lusnan di e ekipo a paga pa uni na e evento pa salba e planeta, pasobra e Bolivianonan a tuma den e di dos tempo tur e precaucionnan defensivo cu nan no tabatin den e prome tempo; el a lock e bandanan, a kita e bala for di Colombia, pero no a haci daño. Cu esey, e selección Colombiano a cay pa e mesun di antes, esun cu tabata costa sanger, sodamente y lagrima pa yega den e area rival.
Den e ultimo dies minuutnan a recupera e velocidad y e explosion, y asina e di dos gol a yega, na di 43, cu un centro di Hugo Rodallega y un pusha di Wason Rentería den e net.

Alineacion:
Colombia: David Ospina; Camilo Zúñiga, Mario Yepes, Christian Zapata, Pablo Armero; Fabián Vargas, Abel Aguilar, Vladimir Marín; Macnelly Torres; Darwin Quintero y Falcao García.

Cambio: Stalin Motta por Macnelly Torres, Hugo Rodallega por Darwin Quintero, Wason Rentería por Falcao García.
DT: Eduardo Lara

Bolivia: Carlos Arias; Miguel Hoyos, Juan Manuel Peña, Ronald Riveros, Luis Gutiérrez; Jaime Robles, Walter Flórez, Ronald García, Joselito Vaca; Diego Cabrera, Pablo Escobar.
Cambio: Didi Torrico por Jaime Robles, Julio César Hurtado por Joselito Vaca, José Castillo por Diego Cabrera
DT: Erwin Sánchez

Expulsa: José Castillo (Bolivia)

Chile a derota su aniftrion Peru 3-1



PERU - Alexis Sánchez a anota e prome gol di Chile na di 2 minuut diadomingo na Lima; Humberto Suazo a aumenta na di 32 minuut via un penalty y Mark Gonzalez a sera e fiesta na di 69. Pa kibra e berguensa pa e localnan, a anota Johan Fano na di 34.

Cu e resultado aki e selección Chileno a acumula 19 punto, empatando cu Argentina na di dos luga den e eliminatorionan suramericano, loke ta permitie caricia e soño di yega SurAfrica 2010.
Mientras tanto, Perú a keda cu shete punto na ultimo lugar di e clasificatorio Suramericano y casi elimina di e preseleccion pa e mundial.
Despues di su victoria den e capital Peruano, Chile lo ricibi mayan na Santiago e ekipo di Uruguay y e mesun dia Peru lo enfrenta na Porto Alegre e selección di Brasil
E 'Roja', dirigi pa e Argentino Marcelo Bielsa, a mustra un dominio amplio den e 90 minuutnan y a duna e impresión di ta hungando como local.

Portugal no a pasa di empate 0-0 contra Suecia

OPORTO – E selección Portugues ta di tres den Grupo 1 despues di cinco wega y ta aleha di clasificacion pa Mundial di Sur Africa 2010.



E seleccionador luso, Carlos Queiroz, a sorprende cu e grupo inicial pone como punto di defensa e central madridista Pepe y pa no alinea un delantero centro puro, no a haci uso di e puntero di Werden Bremen Hugo Almeida.

E falta di creacion, combina cu e falta di presion, tabata e prome sintomanan preocupante di e lusonan, cu atrobe a sinti falta di e magia di Deco, kende a keda inicialmente riba banki.

Suecia tabata comodo y cu su 4-4-2 a impone e ritmo di e wega den e prome 15 minuutnan, durante cual e tabatin un gran chens cu un tiro di leu di e centrocampista Holden.

E ansiedad di e hungadornan di Queiroz, cu tabatin e obligacion pa gana, a cuminsa desaparece y tirando for di banda robez, esun di e hungador di Málaga Duda, e chensnan a bay perdi.

E mesun Duda a dal un bala den e palonan di net, Simao a tira pasando banda di e palo drechi, Ronaldo a tira riba e portero, pero Portugal a sigui sin gol contra un Suecia tabata pega den su tereno y tabata laga tempo pasa.

Cristiano Ronaldo, considera e mihor di mundo den 2008, tabatin como mision capitaliza e atake di e Portuguesnan, pero su rendimento cu e selección a bolbe desilusiona.

E no ta sconde, pero ta preocupante cu e no ta concretisa su weganan, pa cual e selección a faya den su ofensiva y a busca solucionnan, atrobe di e banda di Duda of di e lateral di Chelsea Bosingwa.

E falta di un matador den e area ta sigui lastra e lusonan cu parce di a haya un pivore defensivo di garantia, cu ta impone su presencia fisico y no ta perde e bala: Pepe.





Portugal a cuminsa e di dos tempo sin Bosingwa, kende a bandona tereno lesiona, y cu un poco mas di intensidad cu den e prome tempo, aunke cu hopi impresión, fruto di e presion pa tin cu gana e wega.

E armada nordico, cu su defensa sera y peligroso di bala keto, a haya den e cabezazo di Henrik Larsson, antiguo delantero di 'Barza', y den e pia di Elmander, a tira duro riba e porteria.

E muraya Sueco no a sufri mucho di e atake di Portugal cu tabata drenta den centro, enbes di penetra di bandanan.

E muraya tabata nonumental y Queiroz a haci uso di e creatividad di Deco y di e konopi defensivo di e lusonan, kendenan ya tabata sinti nan mes presion pa e minuutnan cu tabata coriendo.

E luso di origen Brasileño a pone gotanan di calidad y a caricia e gol cu un tiro cu a pasa na banda. Pero e resistencia Sueco tabata implacable y ta wanta sin problema e atakenan luso.

Na momento di desesperacion, Portugal a haya un corner cu un bon chens di Cristiano Ronaldo, kende no a logra concretiza e gol.

Ficha di e wega:

Portugal: Eduardo; Bosingwa (min. 44, Rolando), Bruno Alves, Ricardo Carvalho, Duda; Pepe, Raúl Meireles, Tiago (min.62, Deco); Danny (min.66, Hugo Almeida), Cristiano Ronaldo y Simao.

Suecia: Isaksson; Nilsson, Mellberg, Majstorovic, Johansson; Elm, Svensson (min.80, S. Larsson), Kallstrom, Holmen (min.57, Wilhelmensson); Henrik Larsson, Elmander (min.85, M. Berg).

Despues di empate na 1 gol

Brasil a manda Ecuador na di shete lugar di eliminatorio di Mundial-2010

Quito – Un gol agónico di Cristian Noboa a salba e Ecuatorianonan di un derota, y no a probecha e poderoso ofensivo cu nan a mustra durante henter e wega, y awor nan a keda na di shete lugar den e eliminatorionan pa Copa di Mundo 2010 di Sur Africa.

Julio Baptista, cu a drenta reemplazando Ronaldinho, a marca e gol pa e Brasileñonan na di 72 minuut den e unico hugada visiblemente peligroso di segundo tempo, mandando un remate cerca di piso cu a sorprende e keeper José Francisco Cevallos.

Noboa, cu tambe a sali di e banki pa reemplaza Joffre Guerrón, a duna e empate na di 89 minuut pa e Ecuatorianonan cu tabata parce destina pa un fracaso.

dominio di bala durante casi henter e wega pero Brasil tabatin e gol cu el a cuida y no a pone den peliger. No por a mira ningun otro "'jogo bonito". .

E ekipo dirigi pa Dunga a prefera keda pega den fondo y tuma riesgo, ni move for di medio campo. Poco tabata e yegadanan di peligro den e net rival.

E Brasileñonan a mustra di ta hinca den un skina pa e presion di e ekipo rival.

E Brasileñonan a yega algun ora prome na Quito procedente di e ciudad portuario di Guayaquil pa contra-aresta e efecto di e 2.850 meternan di altura di e capital aki.

E técnico ecuatoriano Sixto Vizuete a admiti cu e empate aki, ta merma e posibilidadnan





Edison Méndez, kende a actua como armador di e ekipo, a filtra e defensa Brasileño y a pone un pase pa Cristian Benítez cu a remata pa Julio César desvie. Noboa a tuma e rebote y a laga e bala den fondo di e net.

E empate no tabata suficiente pa Brasil sali di e tres puesto cu Argentina a pone eynan despues cu nan a golea Venezuela, un dia prome, cu anotacin di 4-0.

Brasil a logra yega 18 punto, un menos cu e Argentinonan y cinco menos cu e lider Paraguay.

Ecuador a logra yega 13 punto y ta na di shete lugar den e eliminatorionan mundialista.

Ecuador a pone desgaste, e hugadanan, e insistencia y di Ecuador pa clasifica pa Mundial di Sur Africa aunke cu e ekipo tabata ''superior'' na su rival y a apela riba optimismo pa sigui den e lucha contra Paraguay, cual ekipo nan lo enfrenta mayan como local.

''Nos tabata superior na Brasil na tur momento'', Vizuete a bisa.

''E bala no kier a drenta,'' el a agrega y a bisa di lo coregi e erornan pa e siguiente rival.

Ningún representante di e ekipo Brasileño a duna un declaracion despues di e wega.

E hugadanan mas claro pa Brasil nan tabatin na di cuater minuut, ora cu Marcelo a menaza cu un remate cruza cu a sali un tiki desvia di e porteria di Cevallos y Ronaldinho na di 31 minuut atrabes di un tiro di skina cu e keeper a saca cu su moketenan.

Cu varios hugadanan habilmente crea door di Méndez, Ayoví y Benítez, Ecuador ta mustra di no a entrega den su atake pero e bala no por a drenta e net di Julio Cesar mas pa falta di definicio cu por e accion di e defensa Brasileño.

Antonio Valencia a laga e fanaticonan cu e grito di gol den garganta ora cu na di 22 minuut su tiro di distancia largo a dal den un skina di e net.

Un minuut despues, Méndez a pone un centro pa Cristian Benítez cu a remata di cabez apenas desvia riba e palo horizontal di e porteria.

Alineacion

Ecuador: José Francisco Cevallos, Néicer Reasco, Iván Hurtado, Giovanny Espinoza, Walter Ayoví, Segundo Castillo, Edison Méndez, Joffre Guerrón (Cristian Noboa, 74), Antonio Valencia, Cristian Benítez y Felipe Caicedo (Pablo Palacios, 90).

Brasil: Julio César, Maicon (Daniel Alvez, 23), Lucio, Luisao, Marcelo, Gilbeto Silva, Felipe Melo, Blumer Elano (Josué, 61), Rolandinho (Julio Baptista, 73) , Robinho y Luis Fabiano.



EEUU formaliza pedido extradición colombiano acusado de estafa



Foto de archivo de la detención de David Murcia Guzmán, máximo dirigente de la firma DMG (al centro en la imagen), a manos de la policía colombiana en Bogotá, 20 nov 2008. Estados Unidos solicitó el lunes formalmente a la Corte Suprema de Justicia de Colombia la extradición de un controvertido hombre de negocios y cinco de sus asesores, acusados de una millonaria estafa a miles de personas y de lavado de dólares del narcotráfico. REUTERS/Jose Miguel Gomez (COLOMBIA)

BOGOTA (Reuters) - Estados Unidos solicitó el lunes formalmente a la Corte Suprema de Justicia de Colombia la extradición de un controvertido hombre de negocios y cinco de sus asesores, acusados de una millonaria estafa a miles de personas y de lavado de dólares del narcotráfico.

La acusación de una corte del distrito sur de Nueva York en contra de David Murcia Guzmán, máximo dirigente de la firma DMG, y sus asesores William Suárez, Daniel Angel, Margarita Pabón, Luis Fernando Cediel y Germán Enrique Serrano, fue recibida por la sala penal del tribunal, dijeron fuentes judiciales.

Para las autoridades de Estados Unidos, Murcia y sus socios movieron varios millones de dólares del narcotráfico en más de 18 cuentas bancarias en ese país.

La Corte Suprema decidirá si las solicitudes tienen sustento en la legislación de Colombia y en caso de autorizar las extradiciones la entrega de los acusados quedará en manos del presidente Alvaro Uribe.

Murcia se encuentra confinado en una cárcel de Bogotá después de que en noviembre fue capturado en Panamá y deportado a Colombia. Su esposa, Joanne Ivette León, de 25 años, fue liberada a mediados de marzo en Uruguay, en donde permanecía detenida, después de que la Fiscalía de Colombia desistió en completar los trámites de extradición.

El controvertido empresario, cuya comercializadora DMG recaudaba dinero del público ofreciendo ganancias de hasta un 100 por ciento de la inversión, ha negado los cargos de estafa a miles de personas y de lavado de activos producto del narcotráfico a través de sus empresas.

Gustavo Salazar Pineda, abogado de Murcia, dijo que su cliente prefiere ser extraditado a Estados Unidos debido a que su proceso en Colombia no cuenta con garantías.

“El señor David Murcia ha reiterado que no cree en la justicia colombiana, que considera que no tiene las garantías, lo cual nos está indicando que tenemos más interés en el proceso de Estados Unidos”, dijo el abogado.

Abogado de Fujimori dice que absolución es único camino

LIMA (AP) - El abogado del ex presidente Alberto Fujimori dijo el lunes que no se ha probado con certeza la responsabilidad del ex mandatario en dos matanzas, por lo que pidió al tribunal que lo juzga que lo absuelva por insuficiencia de pruebas, de la misma manera que el presidente Alan García nunca fue responsabilizado por dos masacres de campesinos en los años 80.

Al concluir el lunes la presentación de sus alegatos, César Nakazaki dijo que una absolución es el “único camino” del tribunal, por cuanto, afirmó, no se ha podido comprobar “en el grado de certeza” que Fujimori ordenó una guerra sucia contra los grupos subversivos, y que autorizó la comisión de las matanzas de Barrios Altos (1991) y La Cantuta (1992) por parte del escuadrón de aniquilamiento Colina.

“¿Se ha probado en el grado de certeza la existencia de un aparato de poder en el cual Alberto Fujimori era un superior y los miembros del grupo Colina los subordinados?, preguntó Nakazaki a la corte durante su intervención.

“Nosotros sostenemos que no, que hay más que una duda razonable en la probanza de este aparato de poder”, indicó.

Con Nakazaki concluyó la fase de presentación de alegatos, que comprendió a la fiscalía y a los abogados representantes de las víctimas.

El próximo miércoles y viernes le corresponderá a Fujimori ejercer su defensa. Luego la corte fijará una fecha para la lectura de su veredicto.

La fiscalía, que ha pedido 30 años de prisión para Fujimori por delitos de asesinato y secuestro, esgrime que el ex presidente fue la cabeza de un aparato de poder, y que a través de su asesor de inteligencia Vladimiro Montesinos trasmitió las órdenes para que el destacamento Colina perpetrara las matanzas de Barrios Altos y La Cantuta en las que fueron asesinadas 25 personas.

La fiscalía defiende la teoría legal de la “autoría mediata” que señala la responsabilidad de un líder que comete un delito por medio de otro.

Joe Biden:

Centroamérica debe ser paciente

SAN JOSE (AP) - El vicepresidente estadounidense Joe Biden recibió el lunes varias solicitudes de cooperación de parte de los mandatarios de Centroamérica pero solicitó paciencia a la región con la promesa de que serán estudiadas en Washington a su debido tiempo.

“Le agradezco al vicepresidente Biden que nos haya hablado con mucha franqueza de que los planteamientos de Centroamérica toman tiempo y tenemos que tener paciencia, pero que serán escuchadas y analizadas en Washington”, detalló el presidente costarricense Oscar Arias al concluir el encuentro de los mandatarios de la región con Biden.

Dijo que entre los temas presentados a Biden destacaron la capitalización del Banco Interamericano de Desarrollo y del Banco Centroamericano de Integración Económica, el aumento de los recursos asignados a la región por la Iniciativa Mérida, la ampliación y renovación del TPS (Temporary Protection Status) y el fomento de transferencia de tecnologías bajas en carbono.

Solo en el caso de la Iniciativa Mérida, Biden realizó una oferta concreta: incrementar la ayuda al istmo de 65 millones de dólares a 110 millones de dólares.

“Mérida es extremadamente importante, es una responsabilidad conjunta y entendemos que hay una necesidad de asistencia más allá de México y vamos a elevar la ayuda a 110 millones de dólares a partir de 2009 y para 2010 y esperamos mantenerlo en los próximos años. Esto es un cáncer en la región que nos afecta a todos... pero vamos con un paso a la vez”, manifestó Biden en rueda de prensa. En relación al TPS, Biden anunció que la petición “será considerada”.

México descarta patrullaje frontera conjunto con EEUU



Foto de archivo del presidente mexicano, Felipe Calderón, durante la recepción realizada en honor de los príncipes noruegos en Ciudad de México, 19 mar 2009. REUTERS/Henry Romero

LONDRES (Reuters) - México cooperará con Estados Unidos compartiendo inteligencia para luchar contra el narcotráfico, pero no planea unirse a las fuerzas de su vecino en los patrullajes fronterizos, dijo el lunes el presidente Felipe Calderón.

El mandatario mexicano expresó que las fuerzas de ambos lados de la frontera deben compartir información para intentar detener el flujo de drogas ilegales y abordar a las bandas que la proveen.

"Sí debemos trabajar juntos, pero eso no implica ni implicaría tampoco la participación conjunta de operativos de carácter militar, o incluso participación conjunta de elementos de fuerza pública", dijo Calderón en conferencia de prensa.

Estados Unidos ha aumentado la seguridad en su frontera con México desde que el presidente estadounidense, Barack Obama, incluyó la guerra de México contra las drogas en su agenda.

Derrotar a los cárteles de droga, que operan con armas de contrabando estadounidense y dejan a sus rivales muertos en las calles, se ha convertido en la mayor prueba para la presidencia de Calderón mientras el derramamiento de sangre aleja a inversionistas y turistas.

Calderón hizo notar que la demanda estadounidense de drogas y la disponibilidad de las armas alientan la violencia. "La violencia y el crimen organizado no es un problema de México o sólo de México", dijo el mandatario mexicano. "Y, como bien lo ha reconocido el presidente Obama, éste es un problema común que tenemos que enfrentar en común", subrayó. Calderón remarcó que el programa es común a los dos países.

La secretaria de Estado estadounidense, Hillary Clinton, reconoció la semana pasada durante una visita a México que el insaciable apetito de Estados Unidos por drogas ilegales es responsable en gran medida de la violencia en la nación vecina.

Argentina: Más de 4.000 infectados por dengue



La provincia más afectada es Chaco, vecina a Paraguay, pero el dengue también ataca a otras 13 provincias, entre ellas, la céntrica Buenos Aires. EFE/Archivo

BUENOS AIRES (AP) - Las autoridades de Salud confirmaron el lunes que más de 4.000 casos de dengue se registran en todo el país en lo que va de 2009.
La enfermedad es transmitida por el mosquito aedes aegypty y puede llegar a ser mortal.
El Ministerio de Salud dijo en un comunicado que 3.707 casos son autóctonos, es decir contrajeron la enfermedad en la localidad donde residen, y 434 son importados. En tanto que se reportaron tres casos de dengue hemorrágico, que es cuando el mosquito vuelve a picar a una persona que ya posee la enfermedad y si no recibe tratamiento médico inmediato el mal evoluciona hasta su tipo hemorrágico. Dos de los infectados fallecieron.
La enfermedad afecta principalmente a poblaciones del norte del país. En la provincia del Chaco, a unos 1.000 kilómetros al norte de Buenos Aires, se reportaron 1.527 casos, seguida por Salta con 1.025.
Los especialistas aseguran que el brote está vinculado con la epidemia récord que se registra en Bolivia, que limita con el norte argentino, donde se han notificado unos 51.000 casos.
Sin embargo, apuntan que las autoridades nacionales y provinciales no tomaron debida nota de lo sucedido en el país vecino para prevenir el avance de la enfermedad. El propio gobernador del Chaco, Jorge Capitanich, admitió días atrás que "hemos cometido errores para afrontar la problemática".

Dentro de los casos de dengue importado (personas provenientes de las zonas de mayor riesgo), se comprobaron 109 infectados en la capital y 45 en la provincia de Buenos Aires.
Los síntomas del mal son dolores de cabeza y ojos, decaimiento, erupción cutánea, fiebre alta, náuseas o vómitos y fuertes dolores en las articulaciones.

Invitación a los devotos de El Cristo Morado en Aruba

ORANJESTAD – Directiva de El Cristo Morado en Aruba invita a sus fieles devotos a una reunión este miércoles 1 de abril a las 7 p.m en Celsiusstraat 5 (espalda de heladeria Piet na Playa).

La programada reunión en la que pueden apersonarse con sus amistades, será de integración y consolidación de nuestra "hermandad y devotos" cuyo objetivo será la celebración del décimo aniversario religioso de nuestro Cristo Morado en Aruba, en el mes de octubre 2009. La directiva agradece su gentil presencia.

Forzanan di seguridad di Pakistan a pone fin na invasion di centro policial



Polis ta detene un supuesto militante for di e sitio unda un tiroteo den un instalacion policialna Lahora (Pakistan), a tuma lugar dialuna ultimo. Forzanan di seguridad di Pakistan a tuma e control di un academia di polis na Lahore ayera, esaki a sosode despues cu militantenan a drenta na e plaza di arca di e academia militar y nan a mata 20 persona. REUTERS/Mohsin Raza

LAHORE, Pakistán (Reuters) – Forzanan di seguridad di Pakistan a tuma e control di un academia di polis na Lahore ayera, despues cu gueriyeronan a invadi e sitio aki, lagando ocho militar morto.
Secretario di Interior, Kamal Shah a informa na agencia Reuters cu e operacion a finalisa, y cuater terorista muri y otro tres di nan a ser aresta.
Shah a informa cu 89 polis a resukta herida, y hefe di Ministerio di Interior, Rehman Malik a bisa cu nan ta control tur persona cu ta ser tramsporta pa hospital pa asina garantisa cu ningun di nan ta miembro di e grupo gueriyero cu a invadi e centro policial.
Hefe di Polis di Punjab, Khawaja Khalid Farooq, y un vocero militar a bisa cu alomenos ocho militar a ser asesina, aunke otro informacion ta indica cu e cifra lo ta mas grandi pasobra 900 cadetenan tabata presente na momento cu e atake a sosode.
Tres di e milicianonan a comete acto suicida durante e invasion final; y gruponan comando a rescata 10 polis cu a ser tuma como rehen. Canalnan di television a mustra un grupo di polis cu tabata celebra y alaba Dios y nan tabata los tiro na aire, un rato despues di un confrotacion pisa cu arma di candela paden di e academia.
Inevitablemente e atake aki ta aumenta e ambiente di temor pa e situaicon di inseguridad na Pakistan, un pais cu tin armanan nuclear.
E asalto aki a sosode menos cu un luna despues cu un grupo di persona arma a ataca e team di cricket di Sri Lanka, caminda seis polis y e chofer di bus a muri. E responsabelnan di e hecho cruel aki a huy.
E Islamitanan a lansa un campaña di violencia pa desestabilisa e pais aki di 170 miyon hende, y mayoria di nan Musulman, y nan a pone den jaque e capacidad di e Gobierno di Pakistan cu tin un aña caba sinta, y cu ainda no a logra un solucion pa e problema aki.
Presidente di Merca Barack Obama, a haci di e apoyo cu Merca ta duna na e gobierno Afgano di presidente Asif Ali Zardari, un punto central di su revision di e politica Mericano pa Afganistan y Pakistan cu a ser anuncia diabierna ultimo.
E obhetivo principal di Merca ta pa caba cu e organisacion terorista Al Qaeda.
Entre ocho pa 10 militantenan a ataca e centro policial, mientras cu e aspirantenan di polis tabata realisa nan ehercicionan habitual den e plaza di arma di e scol policial y despues nan a tuma control di e edificio aki. Trupanan paramilirar y ehercito a organisa un control rind di e sitio cu a dura ocho ora, caminda nan a dispara for di edificionan cerca di e academia di polis, mientras cu e atacantenan tabata responde nan cu nan armanan di candela y nan a lansa granada di man pa mantene leu e forzanan di seguridad.
Prome cu e forzanan di seguridad di Pakista a logra controla e sitio bek, hefe di polis di Punjab, Khawaja Khalid Farooq, a bisa cu un di e supuestonan atacantenan a ser captura.

Na Merca

Humadornan lo confronta mas impuesto riba siga



WASHINGTON (AP) – E impuesto federal mas grandi cu a ser poni riba sigar den historia di Merca lo drenta na vogor diaranson awor, pero ya caba a medida aki a ser ricibi cu keho di e humadornan, y elogio di e activistanan di salud publico.
E impuesto lo aumenta cu 39 sen pa paket di sigar na 1,01 dollar. E aumento aki a ser decreta pa yuda financia un importante expansion di asistencia di salud pa e muchanan. E presidente Barak Obama a firma e lei aki poco despues cu el asumi su cargp presidencial.
Incluso e companianan di sigar ta purba di usa e situacion aki pa nan bentaha. E principal productornan di cigaria a subi e prijsnan dos siman prome, y nan a bisa cu esaki tabata mester pa contraresta cualkier baha di nan entradabab unabes cu e lei ta drenta na vigor.

Presidente Obama di Merca

"Nos lo no permiti desaparicion di industria automotriz"

WASHINGTON – "Nos no por, y nos no lo laga desaparece nos industria di auto", asina presidente Mericano Barak Obama a priminti ayera, ora cu el a presenta na Cas Blanco un plan di rescate di e sector automotriz. Sinembargo e mandatario a adverti cu e industria di auto na Merca mester haci un sfuerzo "sin prevedente".
"Tin empleo cu no lo wordo salba y plantanan di auto cu no lo habri bek", asina Obama a adverti, kendea señala cu General Motors y Chrysler cu ta ser sosteni cu fondonan publico, lo mester tuma "decisionnan dificil". Den caso cu e gruponan no ta presenra plannan concreto cu ta permiti e rentabilidad bek, ta posibel cu nan mester bati bancarota "como mecanismo pa yuda nan na restructura lihe y pa nan bira fuerte bek".
Riba e potret aki presidente Obama ta compaña di secretario di Tesoro, Tim Geithner, ora cu e ta anuncia e condicionnan di un plan destina pa salba e crisis den e compania GM y Chrysler cu eventualmente lo bati bancarota.

Merca ta mobilisa su barconan anti-misil pa lansamentonan di Nort Corea

SEUL (Reuters) – Merca a movilisa y pone dos barco anti-misil staciona den un waf di Sur Corea ayera, asina un vocero militar a bisa algun dianan prome cu Nort Corea a realisa e lansamento di un cohete, cu a ser considera como un test di misil of proyectil di gran alcanse cu ta viola e sancionnan di ONU.

E lansamento aki ta nifica e prome desafio significativo pa Presidente Mericano, Barak Obama, cu lo discuti e intencion aki di e Pyongyang (Nort Corea) cu e lidernan global; entre nan e presidente Hu Jintao, durante e reunion cubre di G-20 cu lo tuma lugar e siman aki na Londres.

Merca, sinembargo no tin pensa di basha abou e cohete, apesar cu nan ta considera cu e prueba aki ta parti di obhetivo di Nort Corea di desaroya finalmente un misil intercontinental, asina secretario di Defensa di Merca Robert Gates a declara diadomingo ultimo

"Mi por bisa cu nos no ta prepara pa haci algo riba e particular aki", asina Gates a bisa durante un entrevista cu "Fox News Sunday" ora cu nan a puntre si Pentagono tin plania pa basha abou e misil di Nort Corea.

"Si nos ta haya un proyectil cu por bira un menasa cu lo mustra cu lo dirigi pa Hawaii, nos lo evalua esaki", asina el a bisa.
El a indica cu Pentagono no ta kere cu Nort Corea no lo pone un cabes explosivo den e misil of cu esaki lo por yega te na e costa oeste di Merca

E forzanan militar di Merca na Corea a despacha e dos destructornan di misil for di waf di Busan na Sur Corea, asina un vocero militar cu a prefera di keda anonimo a bisa sin duna mas detayes.

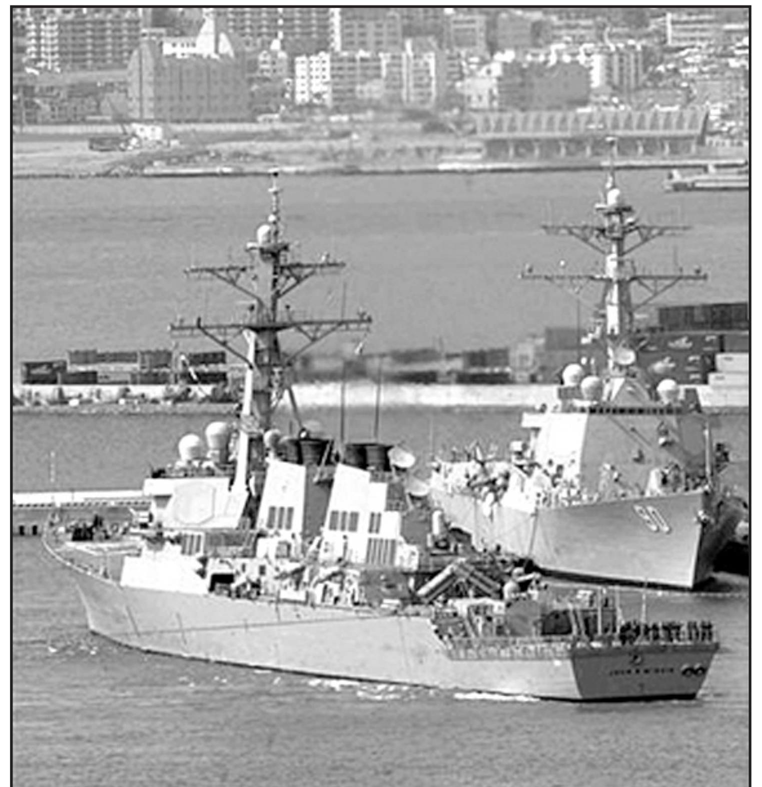
Prensa local a cita fuentenan cu a informa cu e barconann aki ta ekipa cu radarnan sofistica, y cu nan lo supervisa e lansamento di Nort Corea, cu segun Pyongyang lo tuma lugar entre 4 y 8 di abril. Sur Corea tambe tin plania di manda un di su barconan cu ta intercepta misil ora cu e fecha cu Nort Corea a stipula pa manda su misil di prueba lo ta mas cerca.

Hapon tambe a manda dos di su barconan anti-misil cerca di e costa oeste fin di siman pasa; y un otrro barco cu un radar sofistica na e costa di pacifico.

E cohete Nort Coreano lo pasa riba e parti este y oeste di Hapon. Funcionarionan di Gobierno a bisa cu Tokio ta dispuesto pa basha abou cualkier obheto cu ta supone un menasa pa su poblacion.

James Kelly, kende ta Comandante di e Forzanan Mericano di Hapon, a bisa ayera cu Tokio no tin cu tene temor pa e lansamento aki.

Ora cu nan a puntre pa kico e tabata asina confia, Kelly a bisa: "Mi tin confiansa total for di e perspectiva nala di Merca, nos ta den posicion pa defende Hapon, y pesei nos ta akinan".



Riba e potret aki nos por mira e barco Mericano destructor di misilnan, esta USS John S. McCain ora cu e bandona waf na Sisale. Merca a move dos barco pa intercepta misil for di un waf na Sur Corea dialuna ultimo. REUTERS/Jo Jung-Ho/Yonhap

Huicio contra torturador na Camboya ta inicia

E ta ser acusa di crimen contra humanidad

PHNOM PENH (Reuters) - E torturador Hefe di Pol Pot a presenta ayera dilanti mesa berde, ya cu el a ser acusa di crimennan contra humanidad. Esaki ta e prome huicio contra un halto cargo di e Jemerenan Cora, 30 aña despues di e fin di un regimen cu a ser señala como responsabel di mas cu 1,7 miyon hende na Camboya.



Duch (66), tabata dirigi e prison S-21 unda mas cu 14 mil "enemigonan" di e revolucion utra-Mapista a ser tortura y asesina. El a present ayera dilanti cinco hues di e tribunal, y el a contesta cu calmma e preguntanan relaciona cu su pasado scur. E huicio aki ta tumando lugar pafo di Phnom Penh, Camboya. REUTERS/Mak Remissa/Pool

Atake suicida na Afganistan ta laga nuebe morto atras

DUND, Afganistan (AP) – Ayera un atacante suicida cu tabatin besti uniform policial a start tur e explosivonan cu e tabatin mara na su curpa den un base policial na e parti sur di Afganistan, lagando nuebe morto y ocho mas a resulta herida, asina un funcionario a bisa.

Cinco polis y cuater civil a muri den un atentado na e distrito di Dund, na 15 kilometer (10 miya) parti sur di ciudad di Kandahar, asina ministerio di Interior a informa.

Un contigente di soldat Canades y polis di Afganistan a yega na e sitio, y nan a pidi pa e periodistanan no saca potretnan di e suceso aki, asina un reportero di The Associated Press cu tabata na e sitio a bisa.

E soldatnan Canades tambe a prohibi pa e polisnan Afgano yega na e sitio di e explosion, asina un periodista a bisa. Un vocero di e Forzanan Internacional di Asistencia den Seguridad di OTAN a bisa cu lo investiga e informacion aki.

E atake di e Talibannan a aumenta drasticamente durante e ultimo tres añanan y e milicianonan a tuma control di un zona grandi pafo di e ciudad.

Presidente Mericano, Barack Obama, a anuncia cu lo manda 21 mil soldat Mericano pa fortalece e presencia di otro 38 mil militar cu ya caba ta estableci den e pais aki. Den total tin 70 mil soldat di Merca y di coalicion aliado na Afganistan. Polis di Afganistan ta e punto debil di e cadena di seguridad, pues su training ta deficiente y nan no tin arma sofistica.

Kandahar ta e base spiritual di e grupo radical Taliban, y e ta sigui un base di e gueriya Taliban. Polis di Afganistan ta victima regular di e atakenan Taliban cu bomnan poni na canti di caminda y cu atentadonan suicida. Tambe ayera un bom poni banda di caminda a explota y a mata tres polis den e provincia oriental di Paktia, asina ministerio di Interior a informa ayera.

UNA a kuminsa ku estudio master universitario

WILLEMSTAD – Siman pasá tabatin un ánimo hopi grandi pa e enkuentro informativo anteriormente den oula di UNA tokante un estudio nobo di nivel master ‘Industrial Engineering’ na Fakultat pa Siensia Tékniko. Mesora 70 interesado a registrá pa dos di e variantenan di e estudio nobo aki. Esaki a sosodé den presensia di profesor dr.ir. J.I.M. (Joop) Halman ku tabata envolví den kontenido di e estudio di master aki.

E Universidat di Twente i Universidat Nashonal di Antia (UNA) a uni forsa i a desaroyá tres diferente programa di master pa kompletá e aktual programanan di bachelor na e fakultat tékniko. Tin tres variante den e studio di ‘Industrial Engineering’: Construction Engineering & Management, Techno MBA i Industrial Operations. Spesialmente pa e promé dos nan aki tabatin masha interes. Na Hulanda Universidat di Twente, e Universidat Tékniko di Eindhoven i e Universidat Tékniko di Delft huntu ta organisá programanan komparabel di master. Tabatin hopi mas interesado ku esnan ku finalmente a registrá. Otronan interesá pa haña mas informashon i registrashon mester akudí na ir. Richenel Bulbaai MBA, dekano di Fakultat Tékniko na UNA.
A diseñá e programa master di Industrial Engineering pa e studiantenan mas noshon i abilidat pa por analisá i manehá tur proseso den negoshi òf organisashon ku ta importante pa por yega na produkto i opheto avansá i servisionan kompliká.
E variante Construction Engineering & Management ta siña e studiante pa analisá, manehá i supervisá e proseso kompleto. E studiante no ta siña únikamente e téknika, pero tambe por ehèmpel kon pa ehekutá proyektonan di konstrukshon di in moda efisiente i efektivo, hasi estudio di impakto riba medio ambiente, traha presupuesto, aspektonan di seguridat i maneho di riesgo. E variante Industrial Operations ta dirigí mas tantu riba diseño i maneho di e proseso pa produsí produkto i e sistemanan logístiko korespondiente. Ta trata e fasenan, for di desaroyo te i ku realisashon di e produkto nobo. E studiante ta siña a base di teknologianan nobo kon pa traha produkto di un forma efisiente i kon pa organisá i manehá e prosesonan nesesario.
E último variante Techno MBA ta un programa di master ku fakultat tékniko i e Universidat di Twente a organisá huntu. E programa aki ta pa profeshonalnan ku un preparashon tékniko i un eksperensia di trabou riba nivel di MSc (Master of Science) òf BSc (Bachelor of Science). E programa aki ta konsistí di 10 módulo manera accounting, marketing, research, maneho di inovashon, empresario tékniko, maneho di informashon i konosementu.

Bunita gesto di pareha Van Boven na komunidat di Kòrsou

WILLEMSTAD – Un pareha ulandes ku ta bishita Korsou ky frekuensha a hasi un bunita gesto. Durante di masha hopi aña tantu Marius komo su kasa Ria van Boven ta bishita Kòrsou tur aña i ta keda algun luna riba nos isla. Nan a haña un afekto spesial pa e isla aki ku semper nan ta buska tur medio nesesario pa aliviá algun di e nesesidatnan di nos isla.



Marius van Boven ta miembro di Kiwanis Klup Dordrecht i tur siman ora e ta na Kòrsou e ta bishita e reunion di Kiwanis Klup Kòrsou. Aña pasa tantu e i su kasa a kumpli aña i nan a disidí ku nan lo no ke regalo i a pidi tur nan invitadonan na nan fiesta pa hasi un donashon kual nan lo usa pa kubri algun di e nesesidatnan di isla di Kòrsou. Den konsulta ku Kiwanis Klup Kòrsou, pareha Van Boven a disidí di duna e sèn ku a wòrdu rekohé na Parke di Bestia Kòrsou, spesífikamente pa drecha e “speeltuin” di e parke di bestia ku ta den un estado hopi malu..
Siman pasa den un ambiente masha ameno e entrega di e rekoudashon di 11 mil florin a wòrdu entrega na Presidente di Kiwanis Klup Kòrsou, kende na su turno lo sòru ku e sèn lo wòrdu usa pa e traha un “speeltuin” nobo kaminda nos muchanan por hunga den un forma sin ningun peliger. Klaro ku e gesto aki a wòrdu masha apresiá no solamente pa miembronan di Kiwanis Klup Kòrsou pero pa henter pueblo di Kòrsou. E tipo di gestonan aki ta demostrá ku tin hende ku realmente tin e bienestar di e isla aki na pechu.
Riba e potrèt, kortesia di Anthony Haile, por mira momentu ku Sr. Van Boven ta hasi entrega di e check na Presidente di Kiwanis Klup Kòrsou Sr. Robert Frans.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Suzuki Baleno '00 autm. airco, Bon condicion Afl. 4.500,- Tel: 565-5048

TA BENDE
Chevrolet Spark autom. 4 doors, shinishi, 18 luna bieuw. Pa mas informacion yama Tel: 743-5373

TA BENDE
Honda Accord '92 MT-AC Best Offer. Pa mas informacion yama Tel: 593-3890

TA BENDE
Hyundai Santa Fe '01 Fully loaded4 cyl, tinted glass Afl. 15.499,- Tel: 561-6557 / 746-9081

TA BENDE
Ford Explorer '94 6cylinder, automatic, CD player, alarm. Afl. 2400,- Pa mas informacion yama Tel: 748-8185

TA BENDE
Un Dodge Ram 1500, V8 1996, 4x4, automatic, toolbox di stainless steel de baki, bedliner hopi extras e.o. lus nan di dilanti, lusnan du patras nobo nobo den caha fuel-injectionset nobo wirenan di sparkplus y hopi mas **Afl. 5000,- "As is where is".** Tel: 593-0403

TA BENDE
Chevrolet Spark 18 luna autm. 4 door, color shinishi. Pa mas informacion yama Tel: 743-5373

TA BENDE
Toyota Celica '93 std, cora, den excellente condicion Motor 4AFE fuel injector Afl. 3900,- Tel: 592-7225 / 594-1284

TA BENDE
Suzuki Jemmy model 2001 std. excellent condition Afl. 5500,- gasoline, hopi economico. Pa mas informacion yama Tel: 569-6358

TA BENDE



CHEVROLET AVALANCHE 2002
Color Preto, 3" body lift, ful equipped, leather interior, motor V8 VORTEC 5300, Pioneer stereo CD, radio AM-FM, MP3, Woofer grandi den baki, mata buro dilanti, bala pa ranca boto, trailer etc. sunroof, side steps, electronic front seats, 4x4 wheel drive, tire Mickey Thomson Baja MTZ 315/70/17".

Afl. 38.500,=
Tel: 593-0403

TA BENDE
Un inflatable boat ±12 pia pa 4 persona cu motor, anker, 2 rema etc. Tel: 650,- Tel: 745-7525

TA BENDE
1 Yamaha mixing console, 8 ch. built-in efects, EQ. H-Olid-low,etc Afl. 475,- TekL 745-7525

TA BENDE
Un set di palo di paña pa pone den cura, y nos ta traha trabaonan di hero Tel: 740-5993 741-2717

TA BENDE
Apart den condominium na Tanki Flip 1bedr, 1 bath, pool y laundry Afl. 140.000,- Tel: 733-6681 745-3510

FOR SALE
Scobillostr. 29, 1042m2 long lease land 2 bedr, 2bath. Built 301.15m2. car port 56.56m2 Afl. 550.000,- Tel: 523-3200

FOR SALE
Warehouse Tomatenstr. 4 170.10m2 & 192.55m2 long lease land 893m2 Afl. 150.000,- Tel: 523-3200

TA BENDE
Un Car seat pa Baby pa Afl. 125,- den bon condicion Tel: 564-4075

TE KOOP
Huis aan water/strand vr prijs 1.3mln Tel: 584-6080 / 592-8391

TA BENDE
1 lessenaar Afl. 75,- 1 File cabinet Afl. 50,- 1 Bass Amplifier Afl. 100,- 1 equalizer Afl. 75,- 1 Bass guitar elec. Afl.75,- 1 guitar normal Afl. 75,- Tel: 582-2562

TA BENDE
GBHDD, 768ram,cd/dvd, flat screen, hp printer, webcam Afl. 900,- Tanki Leendert #100-F Tel: 566-1893 / 732-0791

TA BENDE
Computer desk Afl. 250,- , Printer/fax/scanner Afl. 950,-, stoof grandi Afl. 825,-, Airco Window Afl. 500,-, Airco Split U. Afl. 250,- Schilderijen, tuinlamp, delbedset cora y beige cu roos Tel: 588-3133

TA BENDE

Un BMW 2000, preto, full equiped, motor nobo. **Afl. 11.000,- "As is Where is"**
Tel: 593-0403



TA BUSCA

TA BUSCA
Un hende pa hasi un tereno grandi limpi. Pa mas informacion por yama Tel: 732-3752

TA BUSCA
Tereno 1000m2 - 2000m2 den area di Ponton, T. Leendert, Paradera. Pa mas informacion Tel: 594-6797

TA BUSCA
Cas - tereno of cas mitar contrui area Palm Beach - Gasparito, Bubali pa mas informacion yama Tel: 594-6797

TA BUSCA
Un container di 40 pia pa cumpra. Pa mas informacion yama Tel: 592 3839.

TA BUSCA
Cas, terero of cas mitar contrui den area Palm Beach, Gasparito, Bubali. Tel: 694-6797

TA BUSCA
Pa cumpra Tereno minimo 400m2, maximo Afl. 50.000,- area di noord te Tanki Leenert Tel: 564-7521

TA HUUR

TA HUUR
Apartment pa 1 persona sin yiu of pa 1 persona na Wayaca #37. Prijs Afl. 800,-p/l. sin coriente. Tel: 593-0609

SE RENTA
Apartamento amueblado con cable max 2 pers. sin niños, serca hotels Afl. 900,= plus 1 luna deposito Tel: 568-7753

TA HUUR
Na Eagle un apartment studio ful muebla na Italiestraat 12. Prijs Afl. 775,- pa luna. Pa mas informacion yama Tel: 594-4002

FOR RENT
1 aprt in Noord, Savaneta etc. from Afl. 1100,- per month. pa mas informacion yama Tel: 564-0644

TA HUUR
Mnt. Scenerystraat #5 3 bedr, 1 bath, plus apartment monthly rent Afl. 1300,- Tel: 560-7736

FOR RENT
Executive 1 bedr, a/c, living, fully furnished, quit area, near highrise hotels Afl. 1250,- + Afl. 1050,= Tel: 568-7753

TA HUUR
Un Local na Kamerling Straat #34 grandura 55m2 pa e prijs Afl. 1950,= Banda di Joy Ice4 Cream Pa mas informacion yamaTel: 582-2188

TA HUUR
Un Cas grandi na Mazurca di dos camber, 2 baño cu cura grandi completamente sera. Afl. 2000,= + 1 luna deposito Tel: 733-1201

TA HUUR
Un local di 55m2 Kamerling Onnestraat 34 banda di Joy Full Ice Cream pabao di RCA Pa mas informacion Tel: 582-2188 / Fax: 582-6655

TA HUUR
1 Apartment di 1 camber, baño y cushina, Afl. 800,-p/l. Tel: 594-3911

TA HUUR
Un apartment semi muebla na Pavia Afl. 800,= p/l. awa, coriente no ta inclui. Tel: 593-6744

FOR RENT
Sabana Basora, end of Cul o sac 3 bedr/3bathr, mostly furnished Afl. 2200,=p/m. + deposite pa Tel: 594-4851 / 563-5102

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Ta regala Puppies Crioyo 6 siman bieuw. Pa mas informacion Tel: 594-3911

SERVICIO PUBLICO
Ta ofrece servisionan pa tur sorto di trabow di carpinteria. Jama libremente pa un afspraak. Tel: 5656876

SERVICIO PUBLICO
PC Repair on wheels pa mas informacion yama Tel: 741-8735

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabao di lanta cas, bijbouw, renobacion, verf, pone pavers, tegels, electro y trabao di handyman cu 26 aña experiencia Tel: 569-6736

SERVICIO PUBLICO
Carpinte cu hopi aña di experiencia den traha gabinet di cushina pa tur sorto di blafon di cas of negoshi, pega porta, verf cas. **Na un prijs rasonabel** Pa mas informacion yama Tel: 5656876

SERVICIO PUBLICO
Bo mester di pedicure bon hasi y barata. Pa solamente Afl. 25,= Tel: 737-4242

SERVICIO PUBLICO
Sra. mester paña pa su yiunan hende cu por duna por farbor yama. Mi casa a lagami bay Hulanda tambe mi mester cambio di firma hende cu por yudami yama Tel: 744-3713 tur ora. Masha danki di antemano.



Cerca Dios so mi alma ta na paz
Señor Hesus, Abo cu conoce dificultadnan di mundo, yuda nos, pa nos bida di tal manera, cu un dia nos tambe por merece e salbacion cu Abo a gana pa nos y goza di e Gloria di Adios Tata, den cielo serca Bo. Amen

Cu inmenso tristeza pero hopi agradecido pa tur locual ela significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento di nos tata, welo, bisawelo y ruman stima:



Joseph Ridderstaat

Mihor conoci como " Cheppy Posterij " "Cheppy Do"
***01-11-1925 26-3-2009**

Na nomber di su:

Yiunan : Ita Ridderstaat
Josef (Boes) Ridderstaat y fam.
Luly Ridderstaat y fam.
Vito Ridderstaat y fam.
Mayki Ridderstaat y fam.
Simy Ridderstaat y fam.
Nana Ridderstaat y fam.
Annie Rdderstaat
Beka Riddertaat y fam.
Miro Ridderstaat
Jorge Ridderstaat
René Ridderstaat

Rumannan : Sra. Emilia Faro, Ridderstaat y fam.
Sr. Jacobo Ridderstaat y fam.
Sra. Theodora Ridderstaat y fam.
Sr. Vdo. Antolino Ridderstaat y fam.
Sra. Vda. Juanita Faro – Ridderstaat

Tanta grandi : Sra. Johanna Wolff.

Su swa, y cuñanan, y nieto y nietanan, y bisanieto y bisanietanan, sobrino y sobrinanan y primo y primanan famia: Ridderstaat, Gil, Faro, Giel, Wolff, Hoek, Matos, Tromp, Henriquez, Emerencia, Kelly, Jeandor, Wester, Hidalgo, Marchena, Guzman, Bomba, Maduro, Boekhoudt, Luidens, Martina, Erasmus, Hughes, Obispa, Zara, de Cuba, Croes, Greaux, Bovea, Firma, Holsman, Krozendijk, Zievinger, Hendricks, Adrien, Pieters, Cedeño Reyes, Arends y demas famia ta invita tur famia, amigo, bisiña y conocirnan, su ex-colleganan di Postkantoor pa asisti na acto di entiero cual ta tuma lugar **diaranzon 1 april 2009 pa 4'or di Atardi** saliendo for di Misa Santa Anna pa Santa Catolico na Noord. ***E restonan mortal di Cheppy lo ta reposa for di 1'or di merdia den Misa Santa Anna na Noord.***

Adres di condolencia: **Seroe Janchi 8,** *Noord*
7'or – 9'or di anochi

Na lugar di flor un donacion pa Wilhelmina Kanker Fonds lo ta altamente aprecia.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Oracion a San Antonio de Padua



Para encontrar las cosas perdidas
San Antonio de Padua
Que en padua naciste
Y en Portugal aprendiste
Letras para predicar
Un dia estando predicando
Vino un Angel y te anuncio
Que a tu padre lo iban a matar
Saliste, y al salir el Rosario perdiste, tres
Voces al cielo diste,
Que las cosas perdidas
Sean aparecidas,

Olvidadas recordadas y
Las ausentes presentes





"Señor ta mi wardador, mi n tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa.
Ps. 23:1,2,3
Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



FRANCISCA BOEKHOUDT

mihor conoci como: "Lie"

Na nomber di su:

rumannan: Ninita Boekhoudt
Sra. Vda. Janda Dirksz-Boekhoudt
Hendrika Boekhoudt
Alejandro (Janjo) y Betty Boekhoudt-Boekhoudt
Vicente (Kees) y Solange Boekhoudt-Salomons

sobrino y sobrinanan: Gretha y Esteban Thiel,
Yvonne y Anthony Laclé
Astrid Dirksz
Wini Dirksz
Renny y Choy Dirksz-Wong
Raymond y Haidee Boekhoudt
Mariska y Michael Lin
Alvin y Jessica Boekhoudt
Gwenny y Jerry Lisapaly
Meredith y Richard Gibson
Tamara Boekhoudt

Nerissa Lacle y Lex Bouwer, Josephine Lacle y Robert Tromp, Armand Lacle, Laura Dirksz, Alejandra y Daniella Boekhoudt, Michelle y Jonathan Lin, Dylan y Jeslyn Boekhoudt, VJ Lisapaly, Ava y Pierce Gibson;

Prima nan di cas: Livia y Rufo Lampe, Mia y Katrien Hernandez, Lucia y Pepe de Freitas;
Demas primo y primanan, Su ihanan: Ina van Ierland, Livia Lampe, Alvin Boekhoudt
Demas famianan : Boekhoudt, De Mey, Dirksz, Salomons, Laclé, Coronel, Hernandez, Luidens, Thiel

y demas famia ta invita tur conocirnan, bisiñanan, su verpleegsters di Wit Gele Kruis
pa asisti na acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 31 di maart 2009 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico na Paradera.
E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Filomena na Paradera.

Adres pa condolencia: **Seroe Preto 3, Paradera**
di 7'or pa 9'or di anochi

Abo cu ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospeda den sombra di Dios omnipotente
Salmo 91:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di:



Thomas Aquino Solognier

Mihor conoci como "Mashi"
ex empleado di Lago

Na nomber di su

Señora: Sebastiana Solognier-Maduro (Shontina)

Jiunan: Frans (Mr. Solo Solognier)y jiunan na Aruba i Colombia
Rita y jiunan
+ Regina Ramon y jiunan
Lica Junior y jiunan
Olga y jiunan
Zeraida y jiunan
Dominico Zandra y jiunan
Elio Janet y jiunan
Cerilio Maria y jiunan

Mescos cu jiu: Reginaldo Lisandro y jiunan
Richardt Naire y jiunan

Tanta grandi: Berta Gomez

Cuñanan: Colin Solognier y jiunan
Irma Solognier y jiunan

Bisanieta y Bisanietonan, Subrino y Subrinanan

Iha: Susan Maduro

Comernan y Compernan

Ayudante: Shiela, Toto y Eddie

Departamento di Ambulance, Wit Gele kruis, Dr, Kelly, Dr. Westrate, Dr. Dennert y Dr. van Leeuwen

Demas famia: Solognier, Solagnier, Maduro, v/d Berg, Angela, Rodgers, Pelaez, Levenstone, Faro, Ras, Nesbet, Rasmijn, Ridderstaat, Buenoquiz, Romero, Wernet, Bricieno, de Cuba, Tromp, Kamperveen, Cornes, , del Socoro, Wilson, Jonhoo, Matilda, Comez, Jones, Jonboos, Marti, Arduin, Illidge, Gregorio, Lares, Zapata-Montoya, Gomez, Ferreira, Werleman, Hernandez, Paesch, Carolina

Nos kier a pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia

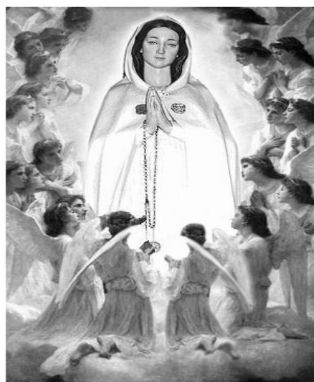
Acto di entiero lo tuma luga **Diamars 31 di Maart 2009** pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Sta Theresita na San Nicolas pa Santana Católico na San Nicolas.
For di 11'or di mainta te cu 13:30 e defunto lo ta reposa na cas Rooi weg 17. For di 2'or di atardi Mashi lo ta reposa den Misa Sta Theresita.

Adres pa condolencia: Rooi weg 17

Oracion a Santa Clara



Santa Clara que seguiste a Cristo con tu vida de probreza oracion, haz que Entregando nos confieis la providencia del padre Celestial en el entero abandono, acceptando derenamente su divina bondad, Santa Clara bella y hermosa, ilumina mis caminos para la gloria y la victoria, librame de los enemigos y de los problemas. Pido a Santa Clara que cubre mi cabeza con su manto sagrado. Guiame Santa Clara para que yo pueda resolver todos mis problemas. Amen. Rezar esta oracion mas 9 Ave Maria, 9 dias, con una vela encendido en la mano, el ultimo dia dejar la vela finalizar. Hacer tres peticiones, un negocio y 2 imposibles. Publica al noveno dia.





"The Lord is my shepperd; I shall not want
He maketh me to lie down in green pastures:
He restoreth my soul: he leadeth me beside the still waters.
He restoreth my soul: he leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake."
Psalm 23

We hereby announce the passing away of:
our beloved mother, grandmother, sister, aunt:



Mrs. Monetha Mitchell-Hillocks

Better known as: "Mom"

The date and place of funeral will be announced later.

Gradicimento-Invitation

Nos ta gradici di nos Curazon tur esnan cu a demostra nan atencion y of a compaña nos durante fayecimento y entiero di nos difunto stima

Filomena Salomons-Boekhoudt

Un gradicimiento especial ta bai pa tur esnan cu a manda flor krans,telegram y jamadanan di telefon. Na San Pedro Paviljoen pa nan amor y pasenshi duna danki pa boso sosten. Na Sr. Rowald Wever y Staff y personal di Funeraria Zepp Wever pa su exelente trabou, servicio y atention, danki di curazon y alavez nos kier a invita boso pa un sacrificio di Misa cual lo tuma lugar Diaranson 1 April 2009 na Misa San Fransisco na O'stad pa 7or di anochi.

Di parti Famia un biaha mas Masha danki pa e sosten. Boso atention I presencia a duna nos hopi forsa den e momentonan dificil.
Na nomber di su yuinan, rumannan, nietonan y demas famia.

Nos ta yuinan di Dios

Pordoná i lo bo ta pordoná

Bijbel ta siña nos:

Esun ku venga lo sinti vengansa di Señor; Dios ta tene kuenta rigorosamente ku su pikanan. Pordoná bo próhimo tur malu ku e la hasi bo, e ora ei Dios lo pordoná bo, bo pikanan, si bo pidié. Ora un hende tin un otro na kurason, bo ta kere e por spera ku Dios lo dun'é bida I salu? Ora un hende no tin kompashon ku un hende meskos kuné, bo ta kere e por pidi Dios pordon pa su mes pikanan?

Sirag 28: 1-4

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

It is with deep regret that we announce the death of:



Emilienne Sylvain Conner.

She was affectionately known as Memmen
who passed away peacefully
on the 24th of March 2009.

Emilienne was a member of the
Bethel Methodist Church in Aruba

Left to mourn her loss are:

Her daughters : Brenda Lake & Family
Minerva Conner

Her Sons: Leoncito Lake & Family
Felicien Conner & Family
Denisio Conner & Family
Patricio Conner & Family
Rolando Conner & Family

Her Step- Son: Fred Cuvalay (St.Eustatuis)

Her sisters: Bernice Hunt & Family
Iona Lard- Connor

Her brothers: George Conner (Taxi 55) & Family
Alvin Connor & Family

Her nieces: Marie- Lou Hunt & Family
Patricia Adams & Family
Ghyslaine Adams & Family
Giselle Arrondell & Family
Neha Schouten- Lard & Family
Maroushka Lard & Family
Desiree Conner

Her nephews: James Clarke & Family
Inario Hunt
Bennett Hunt & Family
Patrick Adams & Family

Rudolph Adams & Family
Fredy Gautier
Mark Conner & Family
Theodore Conner

Her grandchildren: Siondra, Dennis, Tjandra, Jessy, Eva, Roxanne, Michel, Michael Malcolm, Mauricio, Pamela, Kimberly & Kevin.

Her **three great-grand children**.

Her special friends: Venderanda Hart (Aruba), Adela Cocks (SXM),Sister Roumou (SXM). Prenis Coulange (SXM), the Members of the Brazil Methodist Church (Aruba), Ms. Hyacinth Nicholson (SXM) and Her neighbours in Rooi Congo in Aruba.

Her Caretakers: Annemarie & Dominique

Left to mourn are the families:
Hunts, Conners, Maccow, De Veer, Kliphuis, James, Kerkdijk, Francis, Cuvalay, Lard, Adams, Arrondell, Gautier, Clarke's, Valks, Schouten, Richardson, Lake,Webster, Van Puttens, Codringtons, Hickinsons, Hamlets Duzongzon Family and others too numerous to mention.

The farewell service at: Ebenezer Methodist Church,
Marigot Rue de la Liberte
On Tuesday, March 31st, 2009
At 2:00 p.m.
Interment will follow at the Sandy Ground Cemetery





Oracion a Santa Clara



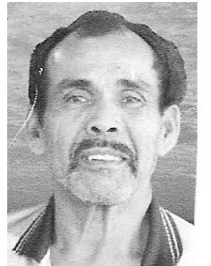
Santa Clara que seguiste a Cristo con tu vida de probreza oracion, haz que Entregando nos confieis la providencia del padre Celestial en el entero abandono, aceptando derenamente su divina bondad, Santa Clara bella y hermosa, ilumina mis caminos para la gloria y la victoria, librame de los enemigos y de los problemas. Pido a Santa Clara que cubre mi cabeza con su manto sagrado. Guiame Santa Clara para que yo pueda resolver todos mis problemas. Amen. Rezar esta oracion mas 9 Ave Maria, 9 dias, con una vela encendido en la mano, el ultimo dia dejar la vela finalizar. Hacer tres peticiones, un negocio y 2 imposibles. Publica al noveno dia.

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual c uta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi t a laga tras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza

Cado Wever

Cu inmenso tristesa na nos curason, pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Arthur Douglas Henriquez

Mihor conoci como
"Turo of Ranca Dak"
TX-362

Su rumannan:
Gladys y Gerichi Croes
Ruben (TX-66) y Sixta Henriquez
Chito (TX-9) y Lupita Henriquez
Tinchi y Marijke Henriquez na Hulanda
Mariela y Mirto Ridderstap
Tuda y Chogogo Arends

Su sobrino y sobrinan:
Tico y Yuli Boekhoudt y famia
Tica y Joy Figaroa y famia
Jochi y Roosje Boekhoudt y famia
Jair Henriquez y famia
Afra Henriquez
Belkis y Igor Mathilda y famia
Jean Carlo y Ketty Henriquez
Zahaira y Keith Sightler
Carlos Croes
Achmed y Shamila Henriquez y jui
Amidee Henriquez
Janina y Jeno Cecilia
Janaika Henriquez y Derrick Zeng
Jano Henriquez
Judeska Henriquez y juinan
Jourenne Henriquez y jui
Renata Henriquez
Mayla Ridderstap
Rudolfo Arends

Su cuñanan:
Erna Henriquez
Yolanda Henriquez

Su swa:
Theo Boekhoudt y Sra.

Omonan:
Adrian de Luvio esposa y famia
Mario de Luvio
Jose de Luvio (na Hulanda)

Su iha: Rudolfo Arends

Su padrino:
Juan Vicente Croes y famia

Su Primo y primanan na Aruba y Curacao y demas famia, bisiña y conocirnan.
Su Amigo y amiganan di Jonathan Racing Team
Su Coleganan di Taxi

Acto di entiero lo tuma lugar **diahuebs dia 2 april 2009 di 2'or pa 4'or** na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz y después saliendo pa Santana Catolico na Santa Cruz.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Devoción a San Josemaría Escrivá



San Josemaría Escrivá
Fundador del Opus Dei
ORACIÓN

Oh Dios, que por mediación de la Santísima Virgen otorgaste a San Josemaría, sacerdote, gracias innumerables, escogiéndole como instrumento fidelísimo para fundar el Opus Dei, camino de santifica-ción en el trabajo profesional y en el cumplimiento de los deberes ordinarios del cristiano: haz que yo sepa también convertir todos los momentos y circunstancias de mi vida en ocasión de amarte, y de servir con alegría y con sencillez a la Iglesia, al Romano Pontífice y a las almas, iluminando los caminos de la tierra con la luminaria de la fe y del amor.

Concédeme por la intercesión de San Josemaría el favor que te pido... (pídase). Así sea.

Padrenuestro, Avemaría, Gloria.

"Allí donde están vuestras aspiraciones, vuestro trabajo, vuestros amores, allí está el sitio de vuestro encuentro cotidiano con Cristo. Es en medio de las cosas más materiales de la tierra donde debemos santificarnos, sirviendo a Dios y a todos los hombres. En la línea del horizonte, hijos míos, parecen unirse el cielo y la tierra. Pero no, donde de verdad se juntan es en vuestros corazones, cuando vivís santamente la vida ordinaria..."

(San Josemaría Escrivá,, de la homilía Amar al mundo apasionadamente, 8-X-1967)

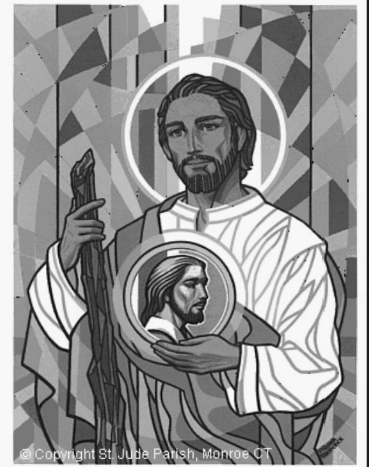
San Josemaría Escrivá nació en Barbastro (España) el 9-I-1902. Fue ordenado sacerdote en Zaragoza el 28-III-1925. El 2?X?1928 fundó, por inspiración divina, el Opus Dei. El 26-VI-1975 falleció repentinamente en Roma, después de haber mirado con inmenso cariño por última vez una imagen de la Virgen que presidía el cuarto de trabajo. En ese momento el Opus Dei estaba extendido por los cinco continentes, y contaba con más de 60.000 miembros de 80 nacionalidades, al servicio de la Iglesia con el mismo espíritu de plena unión al Papa y a los Obispos que vivió siempre San Josemaría Escrivá. El Santo Padre Juan Pablo II canonizó al Fundador del Opus Dei en Roma, el 6-X-2002. Su fiesta litúrgica se celebra el 26 de junio.

El cuerpo de San Josemaría Escrivá reposa en la Iglesia Prelaticia de Santa

Oh Dios, que por mediación de la Santísima Virgen otorgaste a San Josemaría, sacerdote, gracias innumerables, escogiéndole como instrumento fidelísimo para fundar el Opus Dei, camino de santifica-ción en el trabajo profesional y en el cumplimiento de los deberes ordinarios del cristiano: haz que yo sepa también convertir todos los momentos y circunstancias de mi vida en ocasión de amarte, y de servir con alegría y con sencillez a la Iglesia, al Romano Pontífice y a las almas, iluminando los caminos de la tierra con la luminaria de la fe y del amor. Concédeme por la intercesión de San Josemaría el favor que te pido... (pídase). Así sea.

Padre Nuestro, Avemaría, Gloria.

NOVENA TO SAINT JUDE



Saint Jude, Apostle of Christ pray for us.

Prayer to Saint Jude

O glorious apostle, Saint Jude Thaddeus, true relative of Jesus and Mary, I salute you through the most Sacred Heart of Jesus. Through this Heart I praise and thank God for all the graces He has bestowed upon you. Humbly prostrate before you, I implore you through this Heart, to look down upon me with compassion. Oh, despise not my poor prayer; let not my trust be confounded! To you God has granted the privilege of aiding humankind in the most desperate cases. Oh, come to my aid, that I may praise the mercies of God. All my life I will be grateful to you and will be your faithful client until I can thank you in heaven. Amen.

Litany
Lord, have mercy on us.
Christ, have mercy on us.
Lord, have mercy on us.
Christ hear us.
Christ graciously hear us.

God the Father of Heaven, have mercy on us.
God the Son, Redeemer of the world, have mercy on us.
God the Holy Spirit, have mercy on us.
Holy Trinity, one God, have mercy on us.

Saint Jude, relative of Jesus and Mary, pray for us.
Saint Jude, while on earth deemed worthy to see Jesus and Mary, and to enjoy their company, pray for us.
Saint Jude, raised to the dignity of an apostle, pray for us.
Saint Jude, who had the honor of beholding your Divine Master humble himself to wash your feet, pray for us.
Saint Jude, who at the Last Supper received the Holy Eucharist from the hands of Jesus, pray for us.
Saint Jude, who after the profound grief which the death of your beloved Master caused you, had the consolation of beholding Him risen from the dead, and assisting at His glorious Ascension, pray for us.
Saint Jude, who was filled with the Holy Spirit on the day of Pentecost, pray for us.
Saint Jude, who preached the Gospel in Persia, pray for us.
Saint Jude, who converted many people to the Faith, pray for us.
Saint Jude, who performed wonderful miracles in the power of the Holy Spirit, pray for us.
Saint Jude, who restored an idolatrous king to health, of both soul and body, pray for us.
Saint Jude, who imposed silence on demons, and confounded their oracles, pray for us.
Saint Jude, who fortold to a weak prince an honorable peace with a powerful enemy, pray for us.
Saint Jude, who took from deadly serpents the power of injuring people, pray for us.
Saint Jude, who disregarding the threats of the impious, courageously preached the doctrine of Christ, pray for us.
Saint Jude, who gloriously suffered martyrdom for the love of your Divine Master, pray for us.
Blessed apostle, with confidence we invoke you.
Blessed apostle, with confidence we invoke you.
Blessed apostle, with confidence we invoke you.
Saint Jude, help of the hopeless, aid me in my distress.
Saint Jude, help of the hopeless, aid me in my distress.
Saint Jude, help of the hopeless, aid me in my distress.
That by your intercession, both priests and people of the Church may obtain an ardent zeal for the Faith of Jesus Christ, we beseech you, hear us.
That you defend our Sovereign Pontiff and obtain peace and unity for the Holy Church, we beseech you, hear us.
That all heathen and unbelievers may be converted to the true Faith, we beseech you, hear us.
That faith, hope and charity may increase in our hearts, we beseech you, hear us.
That we may be delivered from all evil thoughts, and from all the snares of the devil, we beseech you, hear us.
That you aid and protect all those who honor you, we beseech you, hear us.
That you preserve us all from sin and from all occasion of sin, we beseech you, hear us.
That you defend us at the hour of death, against the fury of the devil and his evil spirits, we beseech you, hear us.
Pray for us, that before death we may expiate all our sins by sincere repentance and the worthy reception of the Holy Sacraments.
Pray for us, that we may appease the Divine Justice, and obtain a favorable judgment.
Pray for us, that we may be admitted into the company of the blessed, to rejoice in the presence of our God, forever.
Lamb of God, you take away the sins of the world,
Spare us, O Lord.
Lamb of God, you take away the sins of the world,
Graciously hear us, O Lord.
Lamb of God, you take away the sins of the world,
Have mercy on us, O Lord.
Saint Jude, pray for us,
And for all who invoke your aid.
(...Make your request to Saint Jude at this time...)
Prayer

Glorious apostle, martyr and relative of Jesus, Saint Jude Thaddeus, who spread the true Faith among the most barbarous and distant nations; who won to the obedience of Jesus Christ many tribes and peoples by the power of His Holy Word, grant, I beseech you, from this day I may renounce every sinful habit, that I may be preserved from all evil thoughts, that I may always obtain your assistance, particularly in every danger and difficulty, and that I may safely reach the heavenly country, with you, to adore the most Holy Trinity, the Father, Son and Holy Spirit forever and ever. Amen.

Eksperto rubiano dr. Ryan Peterson a tene presentashon na Korsou





WILLEMSTAD – E eksperto rubiano dr. Ryan Peterson a tene un presentashon siman pasa na Korsou. Tópiko di e evenmentu aki tabata: 'E Tenasidat di Turismo: Kon pa Prosperá den Turbulensia'.

Dr. Ryan Peterson a elaborá riba e siguiente tópikonan:

- e konfushon ekonómiko global (inkl.reseshon) i turbulensia kompetitivo
- kon esaki ta impaktá ekonomianan i destinashonnan di turismo (isleño)
- di kon Karibe mester pone ordu riba su aktividatnan turístiko
- kua ta e kapasidatnan stratégiko i kompetenshanan esensial pa por prosperá den turbulensia kompetitivo, i
- kua ta e aktividatnan ku empresanan i ehekutivonan por (I mester) adoptá.

Dr. Ryan Peterson ta nativo di Aruba i su desendensia ta bai bèk na eksploradornan Irlandes-Karibeño di siglo 19. Dr. Peterson ta poseé diferente gradonan akadémiko i doktoradonan riba tereno di psikólogia, negoshi, teknologia, maneho i ekonomia.

E ta vise presidènt di Universidat di Aruba i e dekano fundador di e programanan di Bachelor i Master den Turismo Internashonal i Negoshi internashonal na Universidat di Aruba . Prome ku su posishon aktual di Dekano di Estudio di Maneho di Hospitalidat i Turismo na Universidat di Aruba, e tabata Profesor di Maneho Stratégiko i Direktor di Investigashon i Desaroyo na e Instituto pa Teknologia i Inovashon na Europa.

Su pakete di konosementu ta kubri diessinku aña komo investigador di negoshi internashonal i konsehero stratégiko pa diferente multinashonal i destinashonnan relashoná ku turismo i ta inkluí mas ku setenta publikashonnan den prensa akadémiko i negoshi internashonal. Dr. Peterson a traha den diferente kontinente i den minimalmente kwarenta kultura diferente. E a investigá, konsultá i skirbi riba tópikonan alkansando di maneho te na merkadeo, produktividat pa personalidat, strategia pa durabilidat i patologia di polítika.

Dr. Peterson ta un 'generalista spesialisá' den area di diseñá i desaroyá sistemanan di haltu akshon tantu na nivel mikro komo nivel makro. Su trabou aktual ta konsentrá riba maneho stratégiko i kompetensha duradero di empresanan komersial i ekonomianan (altamente dependiente di turismo) isleño.

E ta aktivamente enbolbí den diferente komishonnan internashonal i nashonal (relashoná ku turismo), YMCA, UNWRO, UNESCO i diferente inisiativa relashoná ku komunidat. E ta sirbi komo presidènt di komishon Arubano di Inteligensia di Turismo i ta vise presidènt di e Komishon Nashonal pa Turismo Duradero Arubiano.

E evenementu akia tuma tuma lugá na Breezes Curaçao riba 26 mart i a hanja mas ku 50 partisipante di e diferente sectornan di hospitalidat i turismo. E siguiente evento di HSMAI Curacao lo ta dia 23 di April. Mas informashon: www.hsmaicuracao.org

HSMAI ta un organisashon di profeshonalnan den benta i merkadeo, representando tur segmento di industria di hospitalidat. Ku un enfoke fuerte riba edukashon HSMAI a bira e promovedor di industria den e tendensia di identifikashon i komunikashon den industria di hospitalidat, mientras ku e ta e bos guiador pa tantu hospitalidat ku e disiplina di manègement den benta i merkadeo, komo tambe den konektamentu di miembronan ku klientenan. HSMAI a keda fundá na 1927. E ta un organisashon ku miembresia individual, konsistiendo di kasi 7.000 miembro for di 35 pais i ku kapítulonan plamá den henter mundo.

HSMAI Region Amerika ku su sede na McLean, VA, ta konsistí di 38 kapítulo den 3 pais. HSMAI, Region Europa, ku su sede na Oslo, Noruega, ta konsistí di sinku kapítulo nashonal den Europa. E Region Asia/ Pasífiko ta bou di konstrukshon.

Fundashon HSMAI a ser establesí na 1983 pa sirbi komo e brasa di investigashon i edukashon. Na ougùstùs 2007, CHATA a kuminsá ku e prome Kapítulo di Karibe na Kòrsou, ku pa awor aki a gana diferente premio internashonal i a tene diferente evenementunan edukashonal den 2007, 2008 i tin komo 40 miembro. Pa mas informashon tokante HSMAI Kòrsou: www.hsmaicuracao.org

Droga konfiska den redada na Brievengat



WILLEMSTAD – dn fin di siman, Polis a hasi un investigashon na dos kas na Brievengat en konekshon ku violashon di e Lei di Opio i arma di kandela. Na un di e kasnan no a konfiská nada. Na e otro kas na Kaya Dodo Palm e unidat polisial durante di e investigashon, a bin haña dos saku di plèstik konteniendo un supstansia paresido na base ku un peso total di 215 gram. Tambe a logra konfiská atributonan ku ta usa pa prosesá droga. Polis a konfiská tantu e droga komo e atributonan pa mas investigashon. Na momentu di e akshon polisial aki no tabatin ningun hende na kas. investigashon den e kaso aki ta kontinuá i no ta deskartá detenshon.

Boeing 747 di KLM ta back na Hato





WILLEMSTAD – Despues di un ousensha di dos anja, e Boeing 747 di KLM ta bek na Korsou. Manera KLM a bisa: e merkado di Korsou ta unu masha fuerte na Oropa. Konforme un tradishon den aviashon sivil, djadumingu atardi e promé Boeing 747-400 di KLM despues di dos aña di ousensia a haña atrobe un resepshon seremonial na aeropuerto Hato di Kòrsou. Despues ku el a baha bon atrobe riba suela di Kòrsou, loke semper ta algu impreshonante, brantspùit di e kuerpo di bombero di aeropuerto a risibí e avion ku un bon baño di awa ku pa motibu di e fuerte bientu di kuaresma a plama komo spray riba kasi henter e avion. Djadumingu mes KLM su skema nobo di verano a drenta na vigor kaminda ta hasi uzo atrobe di e tipo di avion mas grandi Boeing na lugá di e tipo MD-11 pa e transporte di pasahero entre Amsterdam i Kòrsou. Den e skema nobo ku ta sigui kore te fin di òktober KLM ta bula tur dia atrobe ku un Boeing 747 ku tin un kapasidat di 428 stul (386 den Economy Class i 42 den Business Class) pa Kòrsou. Dos di e buelonan aki, esta esnan riba djamars i djaweps, ta baha na Princess Juliana Airport promé ku e yega Hato. Tur e shete buelonan for di Kòrsou pa Amsterdam ta nònstòp. Sektor di turismo di Korsou ta hopi satisfecho ku regreso di e buelonan di KLM.



PNP: Oposishon no tin un plan alternativo ku supstansha

WILLEMSTAD – Lider di frakshon pa Partido Nashonal di Pueblo (PNP) den Konseho Insular, sra. Gimena van der Gen meskos ku hopi hende a mira un entrevista djabièrnè último na nos planta nashonal ku sra. Zita Leitu i sr. Helmin Wiels. Den e programa e produktora a hasi sr. Wiels un pregunta simpel esta kiko e pakete di NO ta kontené i sr. Wiels no por a kontesta. E entrevista aki tabata hopi komentá den fin di siman den tur gremio di nos komunidat. Segun sra. Van der Gen e entrevista aki a konfirmá un bes mas ku e opshon NO ku tur partidonan di oposishon ta propaganda no tin kontenido, ni ta brinda ningun alternativa konkreto pa e pakete ku gobièrnu a negoshá. E ta un opshon bashí, sin kontenido i sin perspektiva pa nos pueblo. Si bo mira bon, segun Van der Gen, e loke esnan ku ta propaganda NO ta pidiendo pueblo ta pa ban ku nan den un aventura ku nan mes no sa unda esaki lo hiba nan. Pa e lider di frakshon pa PNP den Konseho Insular no ta straño ku sr. Wiels no por a duna un kontesta kiko e opshon NO ta kontené paso tin kuater diferente NO. E promé ta NO rumbo pa independensia enkabesá pa srs. Wiels i Cova di Aliansa Patriotiko ku aparentemente ainda ta na bida.

E di dos ta un NO oportunista ku e solo meta pa sr. Charles Cooper bira minister presidènt i Forsa Kòrsou i Niun Paso Atras bira respektivamente first i second runner up. E di tres NO ta un no lali lali enkabesá pa sr. George di Demokraat ku ainda no ke tuma posishon i por último tin un NO di un grupito ku ta kere ku ta nan so ta profeshonal den e pais aki i ku ta nan so ta dominá e materia di hustisia.

Ora analisá e gruponan tras di e diferente NO nan, no por yega na niun otro konkushon ku e promotornan di NO, no ta riba un linia i ku nan niun no ta ofresé nos pueblo ningun alternativa. Den pasado algun di nan a bisa pa ban bende refineria i tur nos nv-nan pa paga e debe di gobièrnu. Último un grupo a presentá un bussinesplan ku te awe nan no por kaba di duna kontenido pa mustra pueblo kiko ta nan solushon realístiko pa nos problema di debe.

E lider di frakshon pa PNP ta pidi tur hende ku ta biba aki na Kòrsou i ku ta stima e isla aki pa no laga nan mes wòrdu konfundí dor esnan ku ta pidi nan pa skohe pa un aventura. Kada hende mester buska informashon korekto basa riba hecho den e dianan ku ta bini pa e por hasi un bon eskoho den referèndem dia 15 di mei próksimo. E pregunta mágiko ku kada hende mester hasi su mes ta, segun Van der Gen: kiko SI ta brinda pa ami i mi yunan i kiko NO ta brinda ami i mi yunan pa futuro. Pa Van der Gen no tin duda ku e pakete ku gobièrnu a negoshá ta e úniko alternativa realístiko ku tin riba mesa na e momentonan aki pa Kòrsou por bira un pais outónomo den reino mas pronto ku ta posibel sin un debe astronómiko ta kologá riba nos kabes.

Diputado di finansa Mike Willem: Pueblo no ta perde nada di su outonomia

WILLEMSTAD – Pueblo di Korsou no ta bai perde nada di su outonomia. Na palabra diputado di finansa Mike Willem. E ta bisa ku algun politiko, netamente pa sirbi nan propio interes politiko, ta trata na despista pueblo ku e deklarashon di su persona durante reunion publiko di siman pasa, komo si fuera ku den negosashonan di Struktura Estatal por a entrega riba nos outonomia. "Esaki no ta berdat. Al kontrali, Gobiernu ta dunando kontenido na e mandato pa hasi Korsou outonomo manera pueblo a pidi den e referendum di 2005. Mester mira e konteksto total di e diputado su deklarashonan durante tal reunion publiko. Asina por komproba ku e diputado den komienso di su introdukshon a refuta kompletamente e ponensha di oposishon ku a entrega na outonomia. E diputado a konklui su introdukshon enfatisando tambe ku mantenshon di nos outonomia tabata punto di salida den negosashon. Pueblo por spera e tipo di trikinan aki den esfuerso pa manipula persepshon publiko, sinembargo nan ta lubida ku nos tin un pueblo inteligente. Ta pa e motibu aki gobiernu ta hanja ta importante, pa pone un ke otro den e konteksto korekto. Gobiernu ta trahando dirigi pa kumpli ku e mandato ku pueblo a duna gobiernu", asina Willem ta bisa.

Mas aleu e diputado a bolbe mustra riba e motibunan di kon No tin perdida di outonomia :

1. No a kambia statuut pa pasa tareanan di gobiernu di Korsou i di Antias pa gobiernu di Reino (art. 3 Statuut), i no ta limita e tareanan di e paisnan outonomo den Reino. Ke men tur tarea di Antias Hulandes ta pasa pa pais Korsou. Pues ni Hulanda ni Reino no por impone ningun lei riba asuntunan outonomo di Korsou;

2. Tur palabrashon ta basa riba leinan di konsenso (art. 38 Statuut). Pues ta basa riba akuerdonan mutuo ku ta benefisia tur partido. Tur lei ta ser evalua den 5 anja di un manera ophetivo pa wak nan funshonamentu. i si ta nesesario nan lo ser adapta of elimina;

3. Statuut ta sali for di e punto ku e paisnan ta para riba nan mes, pero ku e boluntat pa kopera i yuda otro. Kopera i yuda otro no ta nifika perde outonomia (kompara komunidat europeo, Caribbean court of justice, Eastern- Caribbean central bank, kustwacht). Ta miho koperashon ku isolashon. Koperashon ta trese benefisio mutuo;

4. Aruba, siendo pais autonomo for di 1986, tambe ta traha huntu ku Antia, pero nunka a tende ku Aruba no a hanja su outonomia pa e motibu aki;

5. E koperashon, pa medio di e diferente leynan di konsenso i otro palabrashonnan, lo trese kune, ku Korsou lo sigi ku mantenshon di lei i orden publiko fuerte, lo tin un finansa publiko salu, i un klima di invershon stabil ; i finalmente

6. Poder di nos organonan demokratiko (Parlamento, gobernador, ARNA, RvA, etc.) ta keda intakto.

Pues, resumiendo, nos no a perde net net nada di nos outonomia, asina e diputado ta bisa.